

# Ersatzteilliste

Spare parts list

Liste de pièces de rechange

**Hako**  
Clean ahead



***Hakomatic B910***

*(7744.00)*

Stand / as of:

88-60-1042

85-00-1993-740



**Bestellen Sie Ersatzteile grundsätzlich bei Ihrer Hako-Werksvertretung und machen Sie folgende Angaben:**

1. Gerätetyp, Motor- und Gerätenummer.
2. Genaue Bezeichnung des gewünschten Teiles sowie die Bestellnummer.  
Keine Bildnummer angeben.
3. Art des Versandes.
4. Genaue Anschrift mit Postleitzahl.
5. In Zweifelsfällen Muster einsenden.  
Lieferschein oder Begleitschreiben beigeben.
6. Rückgabe der Musterteile erfolgt nur,  
wenn ausdrücklich verlangt.

**Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile!**



**Spare parts orders should be sent to your Hako agency. When ordering spare parts please state the following:**

1. Type of machine, serial number of machine and engine.
2. Exact designation of the required spare parts as well as part number, but without picture number.
3. Mode of transport.
4. Correct and full address.
5. In case of doubt please send the defective part as sample together with a delivery sheet or a letter.
6. The sample will be scrapped if not informed otherwise.

**Please use original spare parts only.**



**Veillez commander les pièces de rechange chez votre agence Hako. Commandant des pièces il faut indiquer les détails suivants:**

1. Type de machine, no. de moteur et de série.
2. Désignation exacte de la pièce demandée ainsi que les numéros de commande, mais ne pas les numéros des illustrations.
3. Mode de transport.
4. Adresse correcte et complète.
5. En cas de doute, veuillez envoyer la pièce défectueuse comme échantillon, en ajoutant un bon de livraison ou une lettre.
6. Retour de l'échantillon sera seulement effectué sur demande.

**Utilisez seulement des pièces de rechange originaux svp.**

---

**Hakomatic B910 (7744.00)**

---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
7744-00a_wear	Verschleißteil-Übersicht Hakomatic B 910	Overview maintenance and wear parts Hakomatic B 910	Exposé sommaire d' pièces d' maintenance et d' usure Hakomatic B 910	6
99774400BT10	Rahmen	Frame	Cadre	14
99774400BT20	Verkleidung	Covering	Revêtement	16
99774400BT30	Armaturentafel mit Verkleidung	Dash board with covering	Tableau de bord avec revêtement	20
99774400BT40	Armaturentafel	Dash board	Tableau de bord	22
97122303	Fahrersitz mit Verkleidung	Driver´s seat with covering	Siège avec revêtement	26
99774400BT60	Lenkung	Steering assy	Direction	30
97066088	Vorderräder	Front Wheel	Roue's avant	34
97103816	Vorderräder	Front Wheel	Roue's avant	38
99774400BT80	Fahpedal - Feststellbremse	Accelerator pedal - Parking brake	Pédale d'accélérateur - Frein de stationnement	40
97067193 BIS 080614	Fahrtrieb	Travel drive	Commande de marche	44
97067193 AB 080615	Fahrtrieb	Travel drive	Commande de marche	48
97122311-1	Behälter - Flexwand	Hopper - Membran wall	Réservoir - Mur de membrane	52
97099758	Absaugung (Behälter)	Suck-off system (hopper)	Evacuation (réservoir)	58
97122311-2	Deckel (Behälter)	Cover (hopper)	Couvercle (réservoir)	60

---

**Hakomatic B910 (7744.00)**

---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
99774400BT130	Wasserzulauf - Anschluss Zusatzwerkzeug	Water infeed - Connection tools	Élévation de l'eau - Outil de connexion	64
99774400BT140	Bürstenkopf	Brush case	Tête de brosses	68
99774400BT150	Verstellung Bürstenandruck	Brush pressure setting assy	Réglage de l'application des brosses	74
99774400BT160	Bürstenaushebung	Brush lifting assy	Rélevage des brosses	78
99774400BT161	Bürstenaushebung	Brush lifting assy	Rélevage des brosses	80
99774400BT170	Spritzschutz	Spraying guard	Protection au pistolet	82
99774400BT180	Saugfuß kpl.110cm (bis Fahrgst.Nr.7744.00.7.3643.5)	Squeegee kpl. 110cm (until ser.no.7744.00.7.3643.5)	Suceur humide 110cm (à des ser.no.7744.00.7.3643.5)	84
99774400BT190	Saugfuß kpl.110cm (ab Fahrgst.Nr.7744.00.7.3644.5 bis ca. Ende März 2012)	Squeegee 110cm (from ser.no7744.00.7.3644.5 until appr. 3/2012)	Suceur humide 110cm (à partir ser.no7744.00.7.3644.5 jusqu'a d' 2012-03)	96
97115596	Saugfuß 1100 mm kpl. (ab ca. April 2012)	Squeegee 1100 mm cpl. (from appr. 4/2012)	Succeur 1100 mm cpl. (à partir 2012-04)	114
99761900	Kurzer Saugfuß (Bestellbar! Nr.: 99761900)	Short squeegee (Available! No.: 99761900)	Suceur humide breve (Commander possible! No.: 99761900)	120
97067201-1	Elektrik (Teil 1)	Electric (Part1)	Electrique (1ère partie)	124
97067201-2A	Elektrik (Teil 2)	Electric (Part 2)	Électrique (2ème partie)	128
97067201-2B	Elektrik (Teil 2)	Electric (Part 2)	Électrique (2ème partie)	136
99774400BT240	Batterie - Elektroteile	Battery - Electric pieces	Batterie - Pièces d'électrique	142

---

**Hakomatic B910 (7744.00)**

---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
OptionBT20	Saug - Sprüh - Schlauch (7766.00)	Suction - Spray - Hose (7766.00)	Aspiration - Atomiseur - Tuyau (7766.00)	146
OptionBT10	Bodenschrubberwerkzeug (7009.00)	Floor scrubber tool (7009.00)	Autil à sol balai (7009.00)	148
99701300	Toolhalterung (Bestellbar! Nr.: 99701300)	Tool holder (Available! No.: 99701300)	Support pour outil (Commander possible! No.: 99701300)	150
OptionBT60	Saugrohr (7881.00) - Saugschlauch (7880.00) - Saugdüse	Suction pipe (7881.00) - Suction hose (7880.00) - Suction nozzle	Tube d'aspiration (7881.00) - Tuyau d'aspiration (7880.00) - Buse d' aspiration	152
99730100	Ausrüstung Batteriewechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730100)	Equip. battery exchange system (Available! No.: 99730100)	Equipment de rechange de batterie (Commander possible! No.: 99730100)	154
99730200	Batteriewagen für Wechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730200)	Battery trolley for exchange system (Available! No.: 99730200)	Transporteur de batterie (Commander possible! No.: 99730200)	158
97067250a	Beschriftung B 910	Labels B 910	Étiquetage B 910	162

---

**Verschleißteil-Übersicht Hakomatic B 910 / Overview maintenance and wear parts Hakomatic B 910 / Exposé sommaire d' pièces d' maintenance et d' usure Hakomatic B 910**

---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d' montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
7744-00a_wear_1	Saugfuß 110cm - Bürstenkopf	Squeegee 110cm - Brush head	Suceur 110cm - Tête à brosses	7
7744-00a_wear_2	Absaugung - Behälter - Wassersystem	Suction unit - Hopper - Water unit	Unité d' aspiration - Réservoir - Unité d' eau	10
7744-00a_wear_3	Fahrgestell - Elektrische Anlage	Chassis - Electric unit	Chassis - Unité d' électrique	12



Saugfuß 110cm - Bürstenkopf / Squeegee 110cm - Brush head / Suceur 110cm - Tête à brosse

**Hakomatic B910 - 7744.00**  
**Wartungs- und Verschleißteile**  
**Maintenance and Wear Parts**

Stand / as of: 03 DEZ 2009

Baugruppe Group	Bezeichnung	Description	Pos	Mg Qty	1000h	5000h
<b>Saugfuß / Squeegee 110 cm</b>						
	Hebel	tension band lock	1	1	1	5
	Spannband vorne	tension band front	2	1	1	5
	Spannband vorne	tension band front	3	1	1	5
	Dichtleiste geschlitzt	sealing strip slotted	4	1	16	80
	Dichtleiste	sealing strip	5	1	16	80
	Spannband hinten	tension band rear	6	1	1	5
	Spannband hinten	tension band rear	7	1	1	5
	Bockrolle	fixed castor	8	2	2	8
	Abweisrolle	deflector roller	9	2	2	8
	Sterngriff	star handle	10	2	2	10
<b>Bürstenkopf / Brush Head</b>						
	Bürsten*	brush*	11	2	10	50
	Mitnehmer	driver	12	2	2	10
	Kohlebürste (Bürstenmotor)	carbon brush	13	4	4	20
	Dichtleiste rechts	sealing strip RH	14	1	5	25
	Dichtleiste links	sealing strip LH	15	1	5	25
	Bowdenzug (Bürstenandruck)	bowden cable	16	1	1	5

\*) Standardteil. Dieses Teil gibt es in verschiedenen Ausführungen (siehe Preisliste).  
 Standard part. This part is available in various designs (see price list).



**Saugfuß 110cm - Bürstenkopf / Squeegee 110cm - Brush head / Suceur 110cm - Tête à brosse**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01077580	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE 75170/01		
2	✓ 01079880	1	Spannband vorne, vollst.	ST	Front tension band	PC Bande d' tension avant	PCE		
3	✓ 01079870	1	Spannband vorne, vollst.	ST	Front tension band	PC Bande d' tension avant	PCE		
4	✓ 01079790	1	Schlitzeleiste	ST	Slot strip	PC Bord avec bride	PCE		
5	✓ 01079780	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
6	✓ 01079910	1	Spannband hinten, vollst.	ST	Rear tension band	PC Bande d' tension arrière	PCE		
7	✓ 01079920	1	Spannband hinten, vollst.	ST	Rear tension band	PC Bande d' tension arrière	PCE		
8	✓ 01077810	2	Bockrolle	ST	Fixed castor	PC Chevalet	PCE		
9	✓ 01171790	2	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
10	✓ 01274760	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	Star handle yellow	PC Étrier étoilée jaune	PCE M10		
11	✓ 99754400	2	Bürste PPN 0,5 B 900/B 1500	ST	Brush PPN 0,5 B 900/B 1500	PC Brosse PPN 0,5 B 900/B 1500	PCE 48x47x7		
12	✓ 00512400	2	Mitnehmer	ST	Carrier	PC Entraîneur	PCE Typ 048038		
13	✓ 00553060	4	Satz (4St.) Kohlebürstenkassette	ST	Set (4pc.) carbon brush	PC Cassette de balai de charbon (4 pièces)	PCE		
14	✓ 01055990	1	Dichtleiste rechts	ST	Sealing strip R.H.	PC Bord d' étanchéité à droite	PCE		
15	✓ 01056000	1	Dichtleiste links	ST	Sealing strip L.H.	PC Bord d' étanchéité à gauche	PCE		
16	✓ 01055970	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble Bowden	PCE		

**Hakomatic B910 - 7744.00**  
**Wartungs- und Verschleißteile**  
**Maintenance and Wear Parts**

Stand / as of: 03 DEZ 2009

Baugruppe Group	Bezeichnung	Description	Pos	Mg Qty	1000h	5000h
<b>Absaugung / Suction Unit</b>						
	Saugmotor	suction motor	1	2	2	8
<b>Behälter / Hopper</b>						
	Deckeldichtung	gasket	2	1	1	5
<b>Wassersystem / Water Unit</b>						
	Filter	filter	3	1	1	5
	- O-Ring	O-Ring	4	1	1	5

**Absaugung - Behälter - Wassersystem / Suction unit - Hopper - Water unit / Unité d'aspiration - Réservoir - Unité d'eau**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00543510	2	Saugmotor	ST	Induction engine	PC Moteur d'aspiration	PCE 24V 3-stufig		
2	✓ 00262200	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
3	✓ 00861610	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE Typ 219019/004		
4	✓ 00870890	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 22x5 75 Shore		

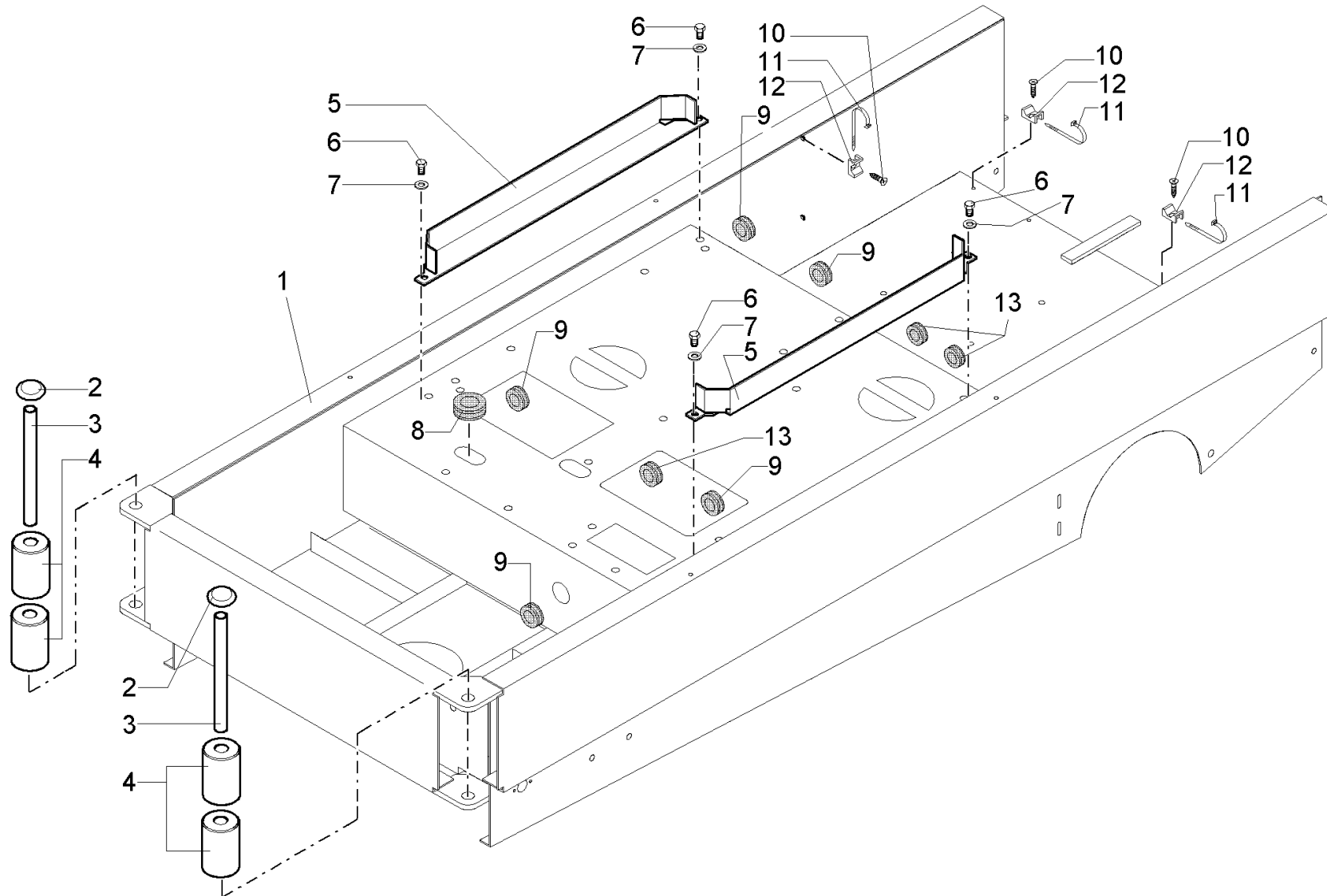
**Hakomatic B910 - 7744.00**  
**Wartungs- und Verschleißteile**  
**Maintanance and Wear Parts**

Stand / as of: 03 DEZ 2009

Baugruppe Group	Bezeichnung	Description	Pos	Mg Qty	1000h	5000h
<b><i>Fahrgestell / Chassis</i></b>						
	Abweisrolle	deflector roller	1	4	2	10
	Kohlebürste (Antriebsmotor)	carbon brush	2	4	4	20
	Bremsseil (Feststellbremse)	bowden cable	3	1	1	5
<b><i>Elektrische Anlage / Electric Unit</i></b>						
	Schlüsselschalter	key switch	4	1		1
	- Schlüssel (2x)	key (set)	5	1		1
	Sitzkontaktschalter	seat contact switch	6	1		1
	Sicherungseinsatz B63	fuse	7	1		2
	Sicherungseinsatz B125	fuse	8	1		2
	Sicherungseinsatz B35	fuse	9	1		2
	Sicherungseinsatz B50A/80V	fuse	10	1		2

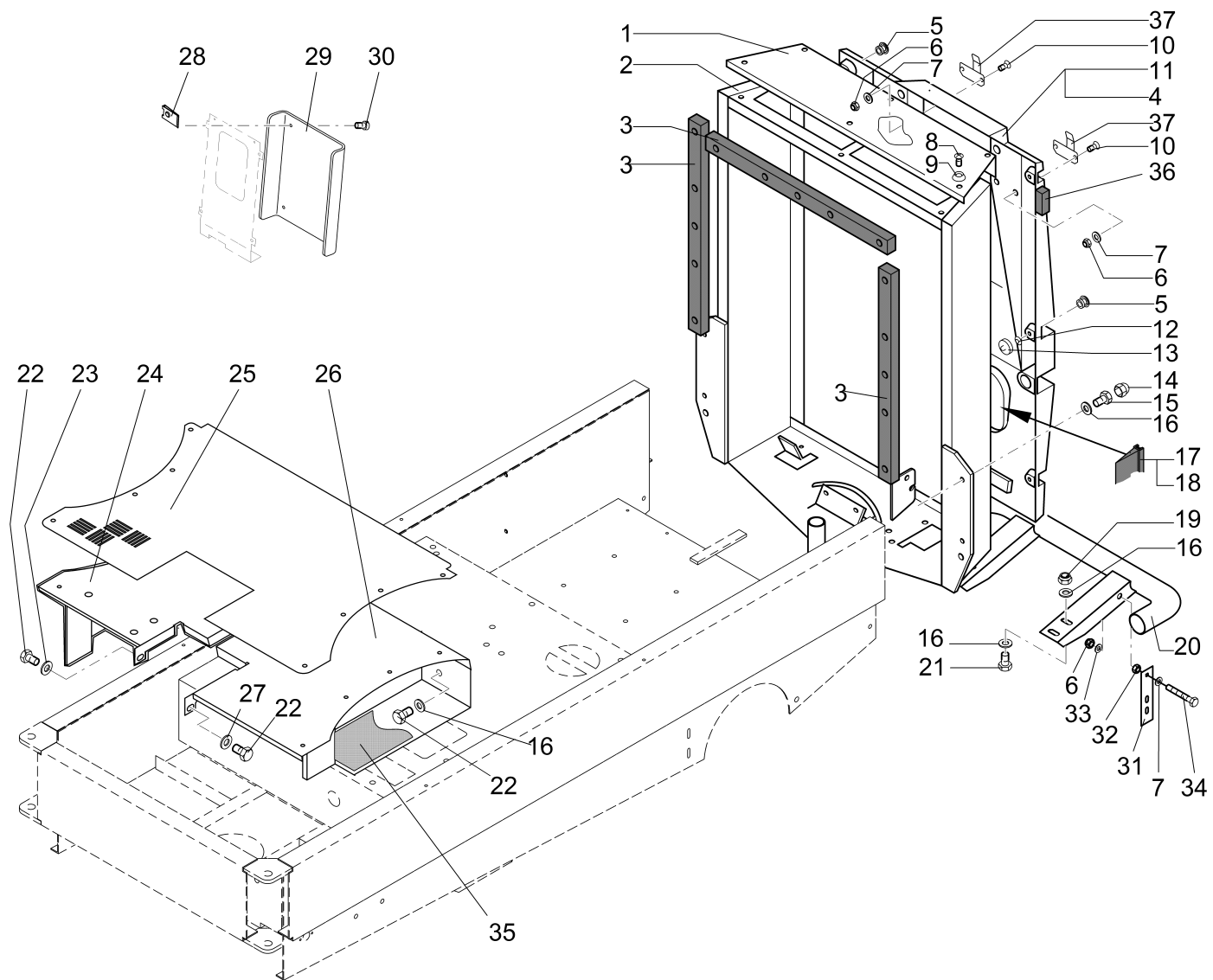
Fahrgestell - Elektrische Anlage / Chassis - Electric unit / Chassis - Unité d' électrique

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01057290	4	Abweisrolle	ST	Rejecting role	PC Bobine de rejet	PCE		
2	✓ 00553060	4	Satz (4St.) Kohlebürstenskassette	ST	Set (4pc.) carbon brush	PC Cassette de balai de charbon (4 pièces)	PCE		
3	✓ 01054910	1	Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble Bowden	PCE		
4	✓ 00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC Interrupteur clé	PCE		
5	✓ 00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR Clé (2 pièces)	PAI		
6	✓ 00905240	1	Sitzkontaktschalter	ST	Contact switch for seat	PC Interrupteur de contact de siège	PCE		
7	✓ 01056100	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B63	DIN 43560	
8	✓ 00059580	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B125	DIN 43560	
9	✓ 00876690	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B35	DIN 43560	
10	✓ 00744700	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B50A/80V	DIN 43560	



## Rahmen / Frame / Cadre

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03003340		Rahmen	ST	Frame	PC Cadre	PCE		
2	✓ 00072270		Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 20 verz.		
3	✓ 00741740		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
4	✓ 01057290		Abweisrolle	ST	Rejecting role	PC Bobine de rejet	PCE		
5	✓ 01055620		Halterung	ST	Mounting plate	PC Appui	PCE		
6	✓ 00864230		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16-10.9 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00902020		Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 3984 29x33		
9	✓ 01073520		Schlauchtülle	ST	Hose nozzle	PC Douille de tuyau	PCE		
10	✓ 00134850		Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST3,5x9,5-C A2G	DIN 7981	
11	✓ 00121010		Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
12	✓ 00780710		Schraubsockel	ST	Socket	PC Base de vissage	PCE TC 141		
13	✓ 00555440		Kabelmuffe	ST	Cable sleeve	PC Manchon du câble	PCE 470 0033		



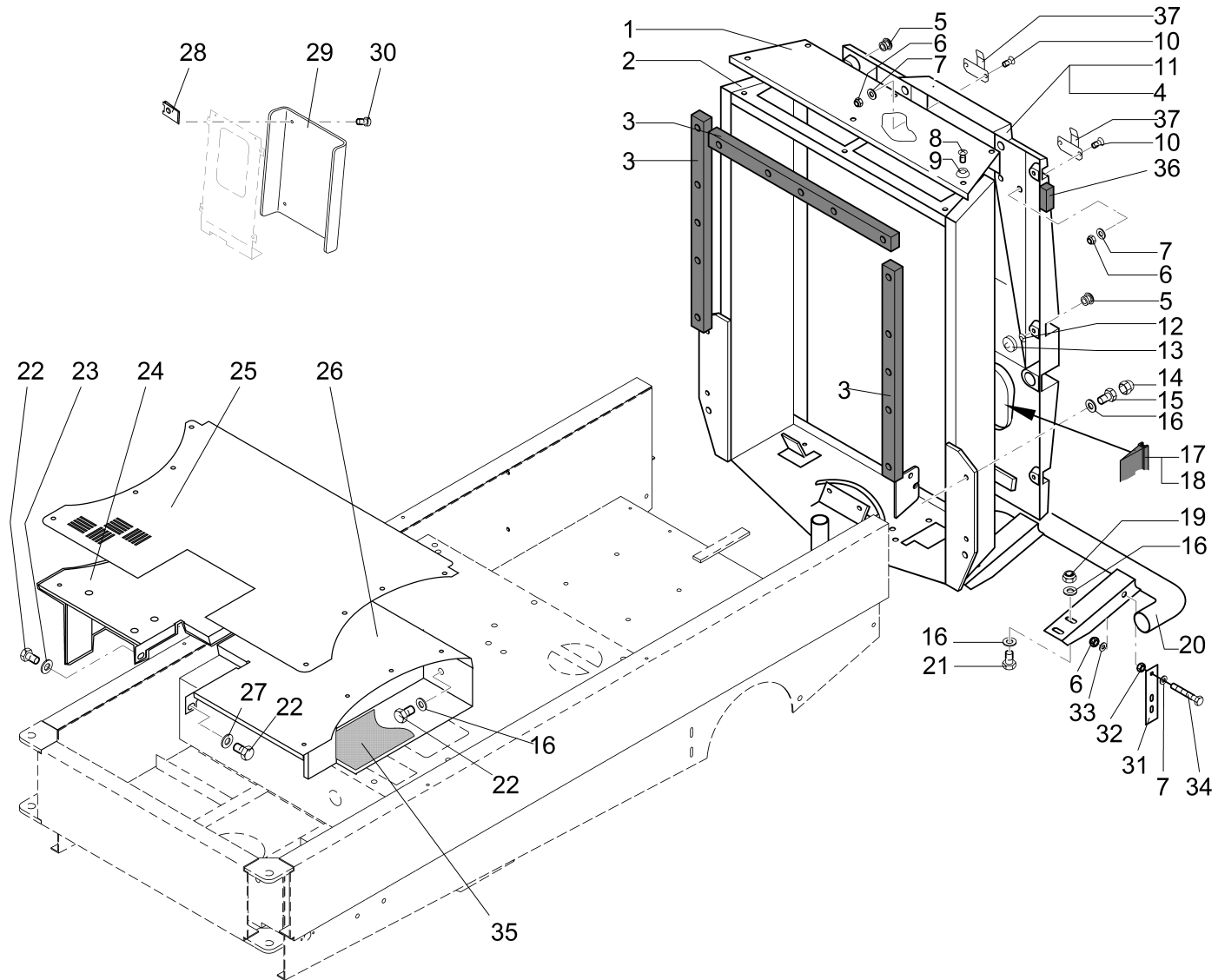


**Verkleidung / Covering / Revêtement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01055630	1	Abdeckplatte	ST	Cover plate	PC	Plaque de recouvrement	PCE	
2	✓ 01055640	1	Holm	ST	Capping piece	PC	Traverse	PCE	
3	✓ 00651150	3	Dichtung	ST	Seal	PC	Joint	PCE	
4	✓ 00073800	1	Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC	Bouchon	PCE F5 SW	
5	✓ 00742760	6	Verschlusszapfen	ST	Locking pin	PC	Robinet de fermeture	PCE	
6	✓ 00051340	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985
7	✓ 00053720	7	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125
8	✓ 00073160	6	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC	Vis à tête fraisée	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 965
9	✓ 00076210	6	Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC	Rondelle creuse	PCE Hn12349-16,0-A2 (Niro.)	
10	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC	Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985
11	✓ 01055650	1	Rückwand	ST	Rear wall	PC	Mur arrière	PCE	
12	✓ 00742780	6	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC	Circlip	PCE	
13	✓ 00742770	6	Aufsteckgegenstück	ST	Fastener	PC	Fermeture	PCE	
14	✓ 00131610	4	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC	Capot de protection	PCE 1000/893 SW	
15	✓ 00053090	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933
16	✓ 00053750	12	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
17	✓ 00461460	0, 280	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Edge protection	M 1,0-3,5	
18	✓ 00461460	0, 350	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Edge protection	M 1,0-3,5	
19	✓ 00051510	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985
20	✓ 01055660	1	Stoßstange	ST	Bumper	PC	Parechoc	PCE	
21	✓ 00053100	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933

Index: 99774400BT20

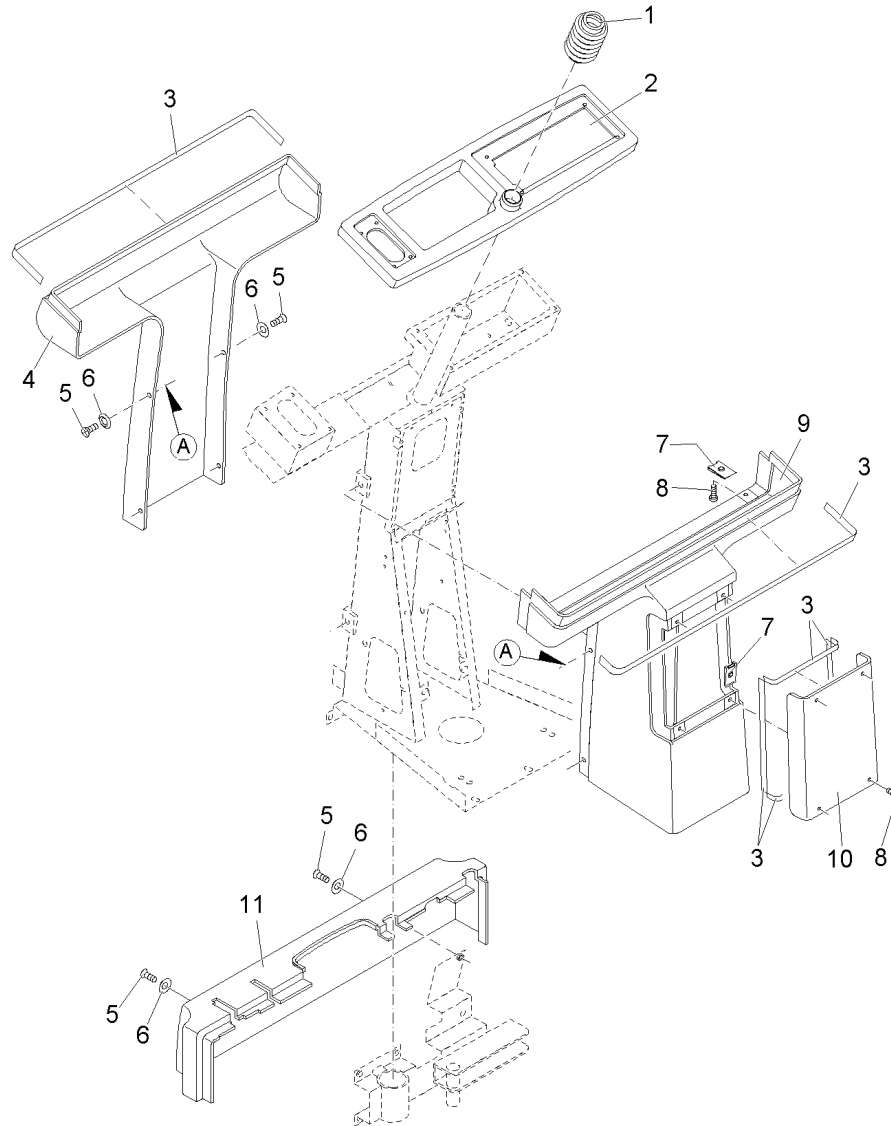
17



**Verkleidung / Covering / Revêtement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00864230	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16-10.9 A2G	DIN 933	
23	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
24	✓ 03003600	1	Trittblech, rechts	ST	Access plate, R.H.	PC Marche-pied à droite	PCE		
25	✓ 01055670	1	Fußmatte	ST	Floor mat	PC Tapis	PCE		
26	✓ 03003610	1	Trittblech, links	ST	Access plate, L.H.	PC Marche-pied à gauche	PCE		
27	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
28	✓ 00903540	4	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		
29	✓ 01055680	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
30	✓ 00905520	4	Flachrundkopfschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5x14		
31	✓ 01073670	1	Gummilasche	ST	Rubber strap	PC Verrou de caoutchouc	PCE		
32	✓ 00053320	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
33	✓ 00555520	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
34	✓ 01074360	1	Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE		
35	✓ 01276010	2	Aufkleber	ST	Decal	PC Autocollant	PCE		
36	✓ 01076230	1, 200	Zellkautschuk schwarz	M	Sealing tape black	M Lisiere de etancheite noir	M 12X4 Zk/Cn		
37	✓ 01077860	2	Haken	ST	Hook	PC Crochet	PCE		

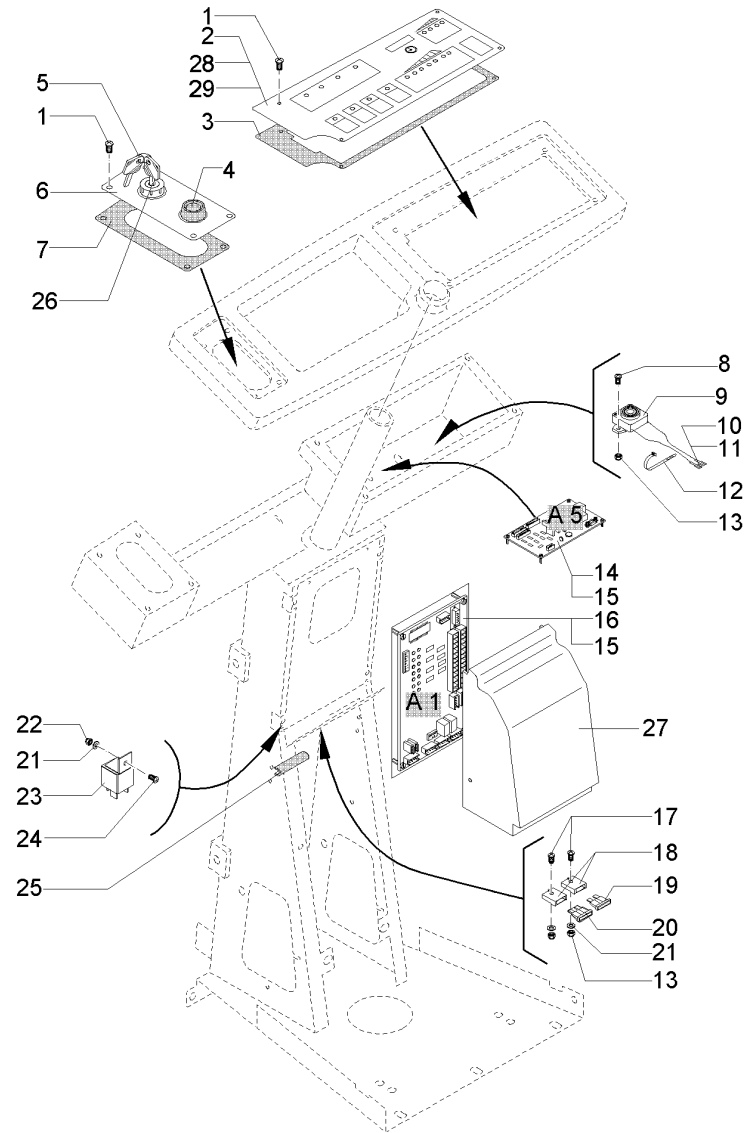
Armaturentafel mit Verkleidung / Dash board with covering / Tableau de bord avec revêtement



Armaturentafel mit Verkleidung / Dash board with covering / Tableau de bord avec revêtement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01054880		Faltenbalg	ST	Bellows	PC Soufflet d'intercirculation	PCE		
2	✓ 01054870		Turmdeckel	ST	Tower cover	PC Couvercle	PCE		
3	✓ 01075290		Hawe Proflex	M	Gasket TESAMOLL	M Profil	M 9x3 NR.763/A weiss		
4	✓ 01055690		Frontverkleidung	ST	Front covering	PC Revêtement de devant	PCE		
5	✓ 00154680		Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.8.H A2G	DIN 965	
6	✓ 00157690		Hohlscheibe	ST	Annular plate	PC Rondelle creuse	PCE 18,5-MS-vern.		
7	✓ 00903540		Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		
8	✓ 00905520		Flachrundkopfschraube	ST	Screw	PC Vis	PCE 5x14		
9	✓ 01055700		Heckverkleidung	ST	Cover	PC Revêtement arrière	PCE		
10	✓ 01055680		Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
11	✓ 01055710		Spoiler	ST	Spoiler	PC Revêtement, devant en bas	PCE		

Armaturentafel / Dash board / Tableau de bord



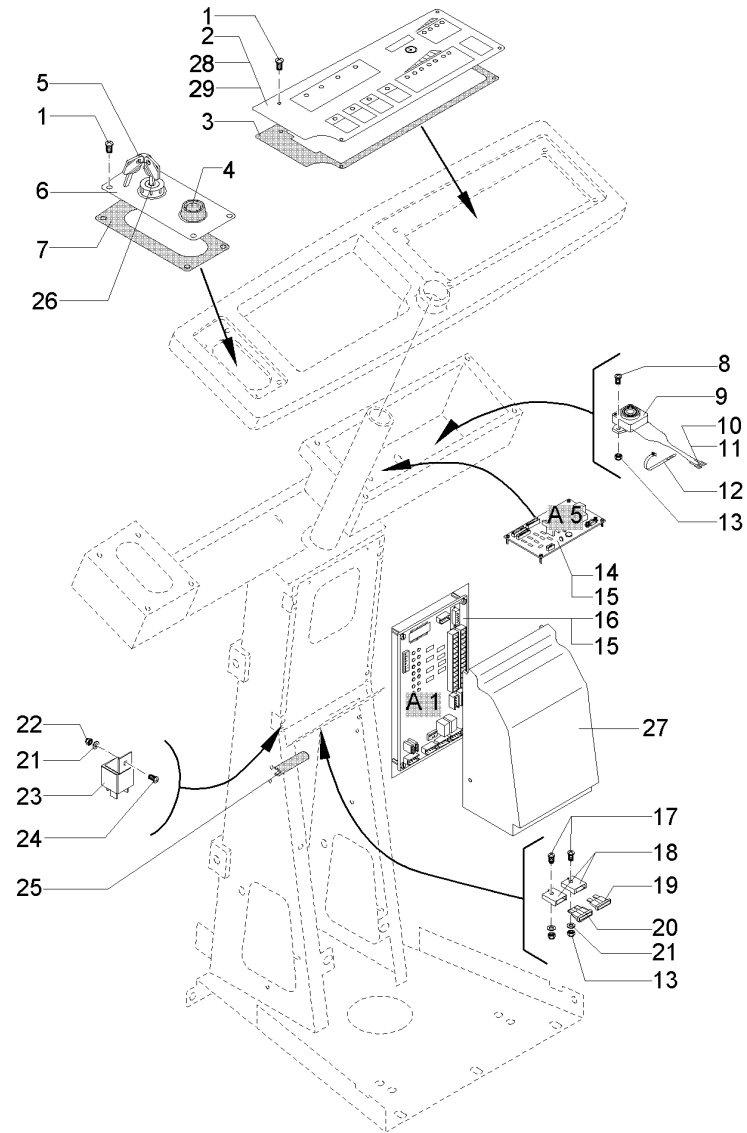
**Armaturentafel / Dash board / Tableau de bord**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00731550	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 00712220	1	Standardbedienfeld	ST	Control panel standard	PC Plaque de service standard	PCE		
3	✓ 01055370	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
4	✓ 00133770	1	Druckschalter	ST	Press switch	PC Bouton poussoir	PCE		
5	✓ 00021710	1	Schlüsselschalter	ST	Key switch	PC Interrupteur clé	PCE		
6	✓ 01055380	1	Schalterblech	ST	Switch plate	PC Tole	PCE		
7	✓ 01055390	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
8	✓ 00535780	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
9	✓ 00745850	1	Signalgeber	ST	Signal transmitter	PC Donneur de signal	PCE 24V DC		
10	✓ 00903180	1	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
11	✓ 00903170	1	Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/0,5-1,0mm <sup>2</sup>		
12	✓ 00121010	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
13	✓ 00022200	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00712200	1	Kehrbaustein mit EVP	ST	Turning module	PC Electrique unite de balayeuses	PCE		
15	✓ 00745840	8	Printplattenhalter	ST	Print plate holder	PC Plaque	PCE 4,8		
16	✓ 01175790	1	MK-Steuereinheit	ST	Control module	PC Unité d' contrôle	PCE		
17	✓ 00504550	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
18	✓ 00509560	2	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
19	✓ 00733630	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C10A	DIN 72581	
20	✓ 00906120	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE C5A T3	DIN 72581	
21	✓ 00747400	3	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
22	✓ 00022200	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	

Index: 99774400BT40

23

Armaturentafel / Dash board / Tableau de bord





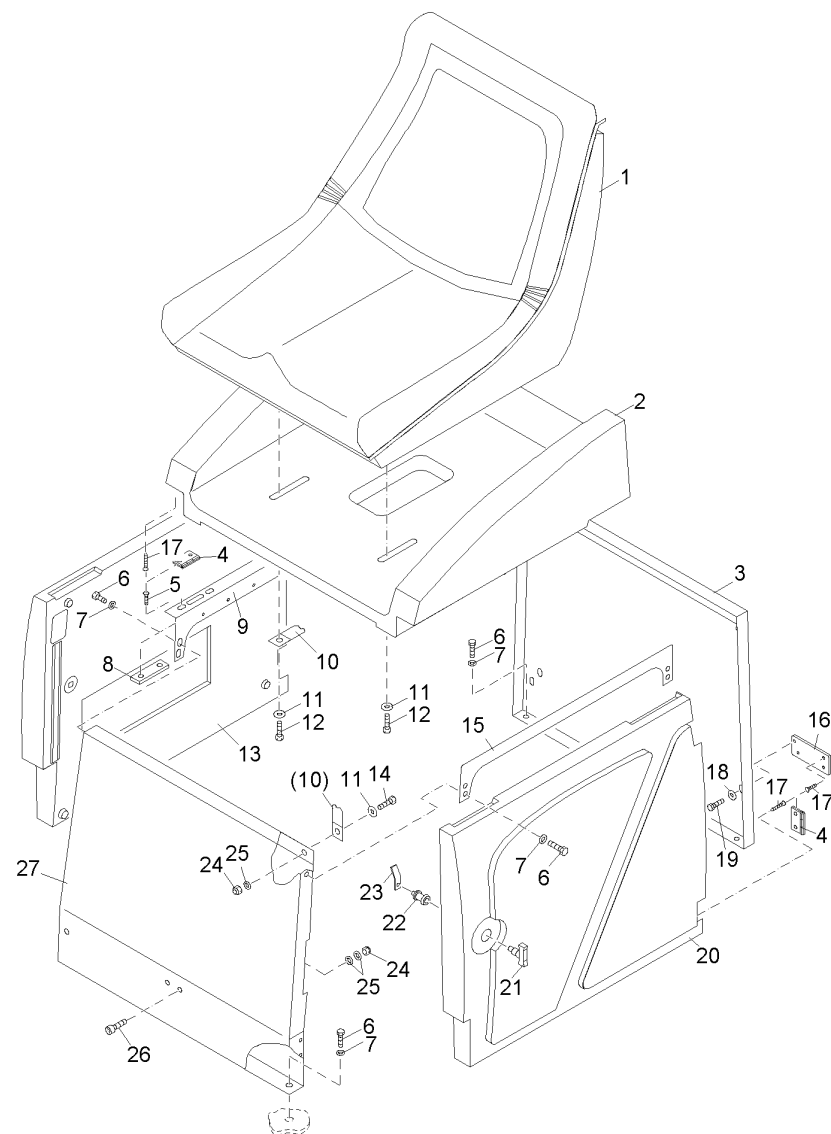
---

**Armaturentafel / Dash board / Tableau de bord**


---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00965030	1	Relais	ST	Relay	PC Relais	PCE 24V 10A/20A		
24	✓ 00157110	1	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
25	✓ 00721090	1	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
26	✓ 00745890	1	Satz (2St.) Schlüssel	PAA	Set (2pc.) key	PR Clé (2 pièces)	PAI		
27	✓ 01070460	1	Abdeckung	ST	Cover	PC Couverture	PCE		
28	✓ 01055050	1	Armaturentafel	ST	Instrument panel	PC Plaque d' service	PCE B910 KUD		
29	✓ 01076630	1	Flachbandkabel	ST	Ribbon cable	PC Cable, bande plan	PCE		

Fahrersitz mit Verkleidung / Driver's seat with covering / Siège avec revêtement



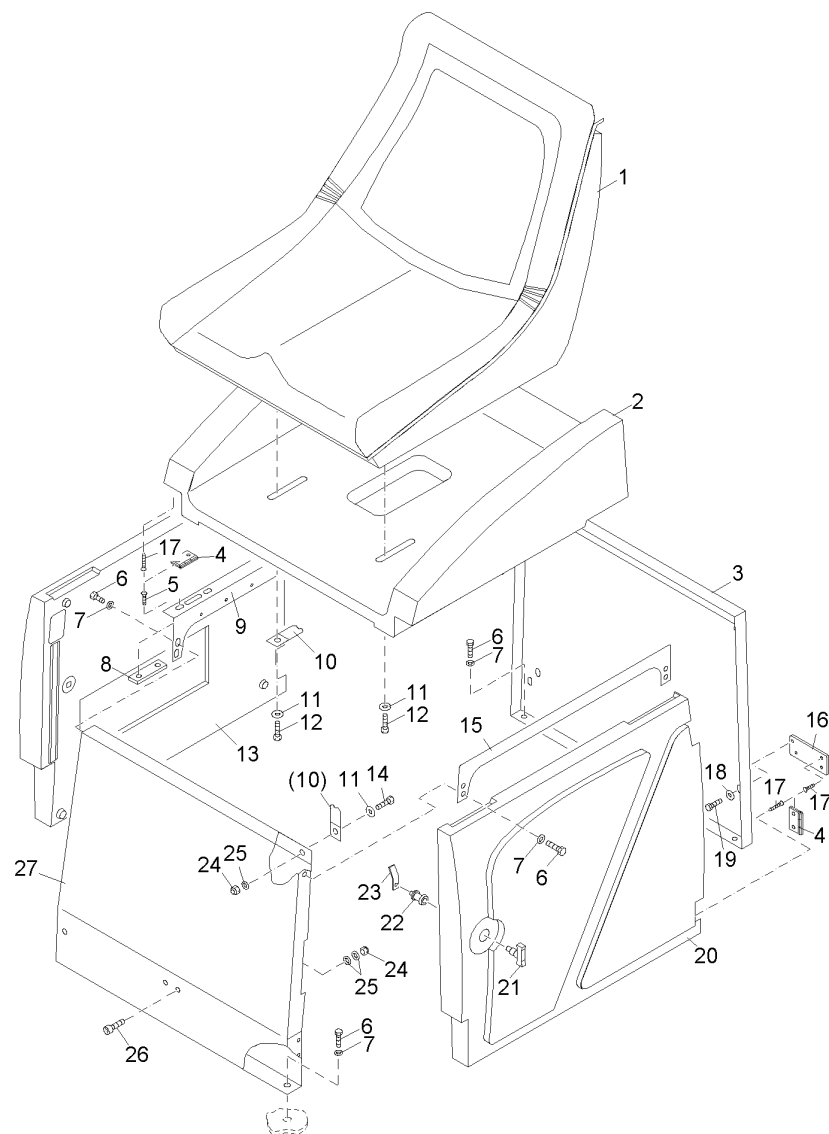
Fahrsitz mit Verkleidung / Driver's seat with covering / Siège avec revêtement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00016240		Sitz	ST	Seat	PC Siège	PCE		
2	✓ 01055720		Sitzkonsole	ST	Seat console	PC Siège console	PCE		
3	✓ 03003620		Trennwand	ST	Partition	PC Séparation	PCE		
4	✓ 00029230		Anschraubscharnier	ST	Hinge	PC Charniere	PCE		
5	✓ 00157740		Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 965	
6	✓ 00053080		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00853680		Lasche	ST	Bracket	PC Eclisse	PCE		
9	✓ 01055730		Haltewinkel	ST	Support angle	PC Équerre de fixation	PCE 70983/01		
10	✓ 01055740		Gurtband	ST	Belt	PC Courroie	PCE		
11	✓ 00042900		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
12	✓ 00532680		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE UNC 5/16-18Xx 1/2		
13	✓ 01055750		Batterietür rechts	ST	Battery door R.H.	PC Porte à droite	PCE		
14	✓ 00553690		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x18-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 01055760		Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE 71048/01		
16	✓ 01055770		Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE 75660/01 (4x68=272)		
17	✓ 00126040		Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M5x10-4.8-H A2G	DIN 965	
18	✓ 00555520		Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 5,3-140HV-St A3G	DIN 9021	
19	✓ 00054680		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x10-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 01055780		Batterietür links	ST	Battery door L.H.	PC Porte à gauche	PCE		
21	✓ 01055790		Knebel	ST	Toggle	PC Manette	PCE		
22	✓ 01055800		Gehäuse	ST	Housing	PC Boîtier	PCE		
23	✓ 01055810		Türriegel	ST	Door lock	PC Verrou de porte	PCE		

Index: 97122303

27

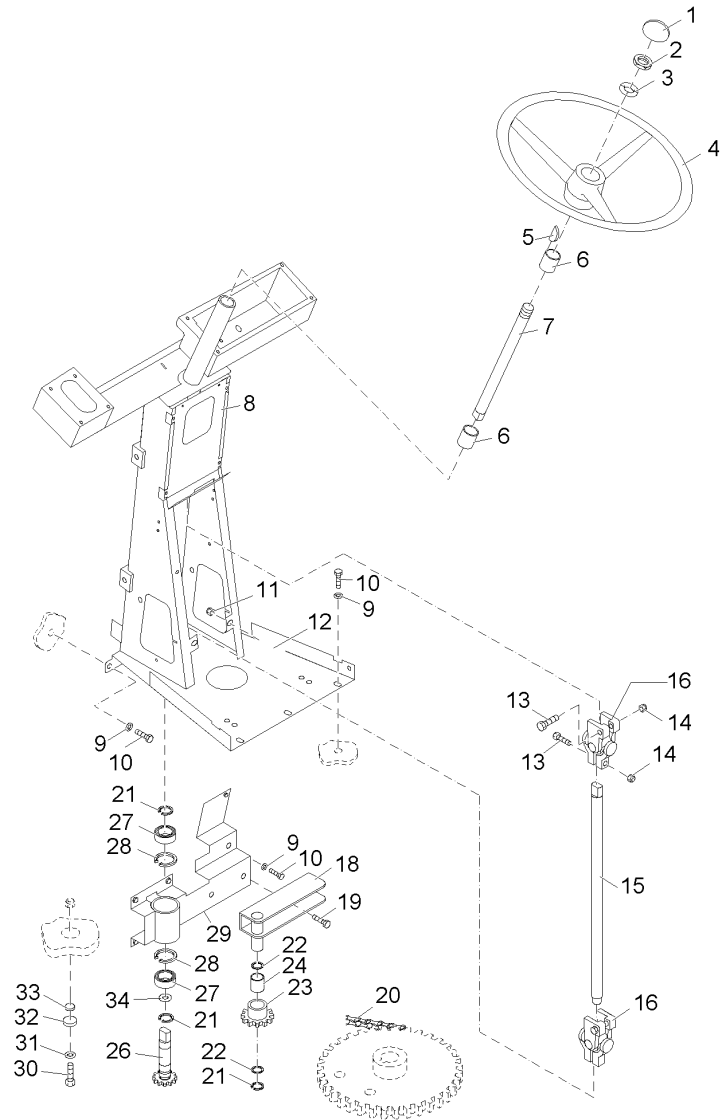
Fahrersitz mit Verkleidung / Driver's seat with covering / Siège avec revêtement



**Fahrersitz mit Verkleidung / Driver's seat with covering / Siège avec revêtement**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
25	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
26	✓ 00154410		Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	
27	✓ 03003630		Vorderwand	ST	Front wall	PC Paroi devant	PCE		

Lenkung / Steering assy / Direction



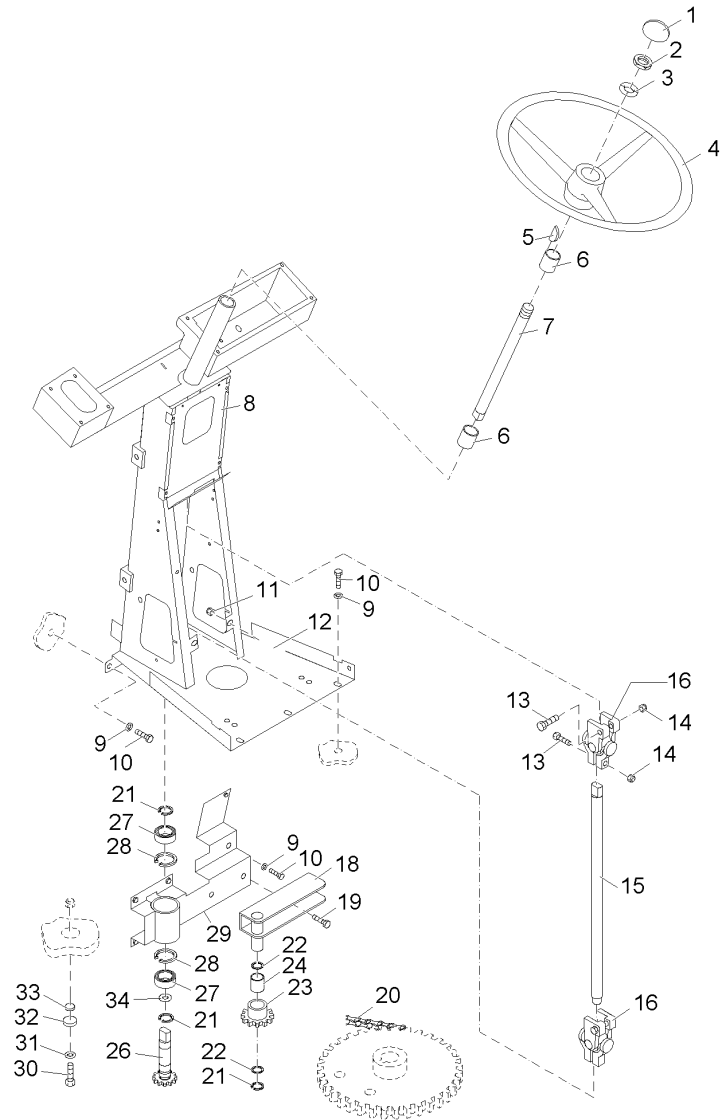
**Lenkung / Steering assy / Direction**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00852310		Abdeckkappe	ST	Cap	PC Bonnet	PCE A50.0/1		
2	✓ 00074350		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M16x1,5-17H A3G	DIN 936	
3	✓ 00075290		Zahnscheibe	ST	Toothed washer	PC Rondelle à dents chevauchantes	PCE A16,5 A3G	DIN 6797	
4	✓ 00770220		Lenkrad	ST	Steering wheel	PC Volant	PCE D=356		
5	✓ 00153600		Scheibenfeder	ST	Woodruff key	PC Ressort à disque	PCE 5x7.5-ST50	DIN 6888	
6	✓ 00956130		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
7	✓ 01055820		Lenkwelle	ST	Steering shaft	PC Arbre de direction	PCE		
8	✓ 03003640		Turm, vollst.	ST	Frame, steering	PC Cadre	PCE		
9	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00053080		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00051500		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 00108590		Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M10x20-8.8 A3G	DIN 912	
13	✓ 00054690		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
15	✓ 01055830		Lenkwelle	ST	Steering shaft	PC Arbre de direction	PCE		
16	✓ 00746040		Kreuzgelenk	ST	Cardan joint	PC Joint de cardan	PCE		
18	✓ 03003650		Spannhebel	ST	Tension lever	PC Levier de tension	PCE		
19	✓ 00959310		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-10.9 A2G		
20	✓ 01054930		Rollenkette	ST	Roller chain	PC Chaîne à rouleaux	PCE 08B-1X57 E	DIN 8187	
21	✓ 00054310		Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 20x1,2-phos.	DIN 471	
22	✓ 00153700		Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x1	DIN 988	
23	✓ 00701180		Kettenrad	ST	Chain wheel	PC Roue à chaîne	PCE		

Index: 99774400BT60

31

Lenkung / Steering assy / Direction

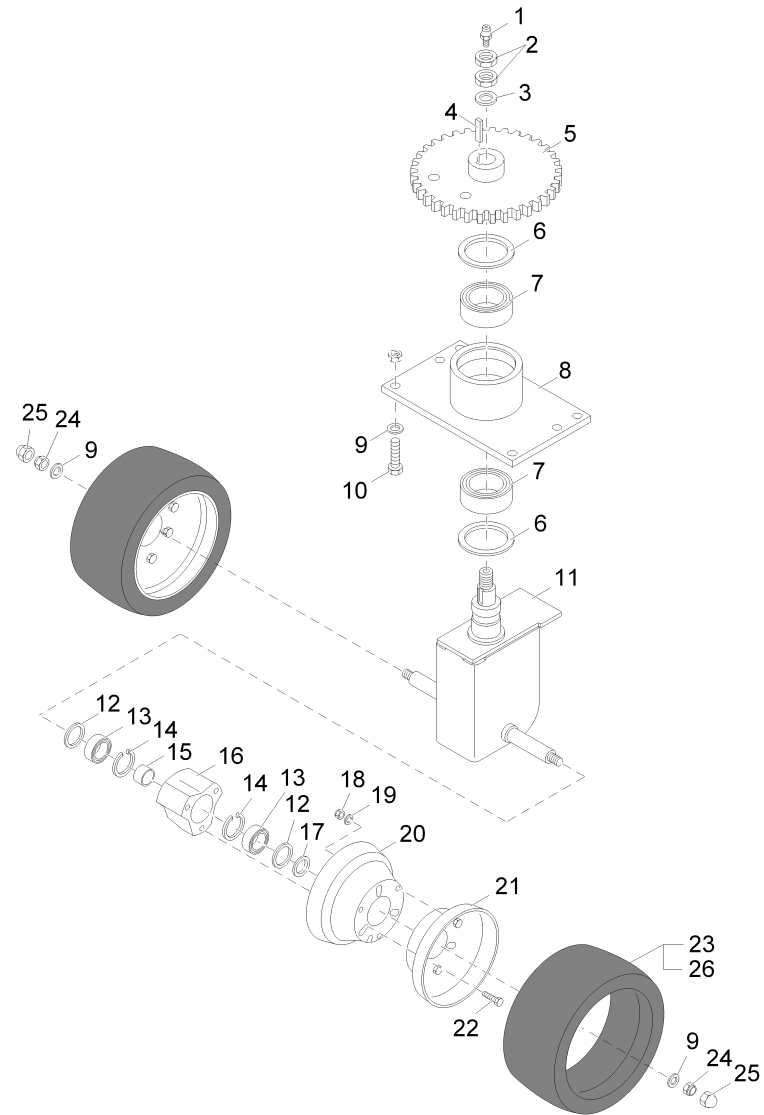




**Lenkung / Steering assy / Direction**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00734550		DU-Trockenbuchse	ST	DU-Drying socket	PC DU-Douille sèche	PCE 20x23x20		
26	✓ 01054920		Kettenradwelle	ST	Chain wheel shaft	PC Arbre de roue à chaîne	PCE		
27	✓ 00046250		Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6004-2RSH	DIN 625	
28	✓ 00154440		Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 42x1,75 phos.	DIN 472	
29	✓ 03003660		Halter	ST	Bracket	PC Support	PCE		
30	✓ 00054830		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x50-8.8 A3G	DIN 933	
31	✓ 00132610		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 13-140HV-St A3G	DIN 9021	
32	✓ 01057650		Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
33	✓ 01057660		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
34	✓ 00046430		Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,5	DIN 988	

Vorderräder / Front Wheel / Roue's avant  
(1999-09-01 -> 2008-05-31)



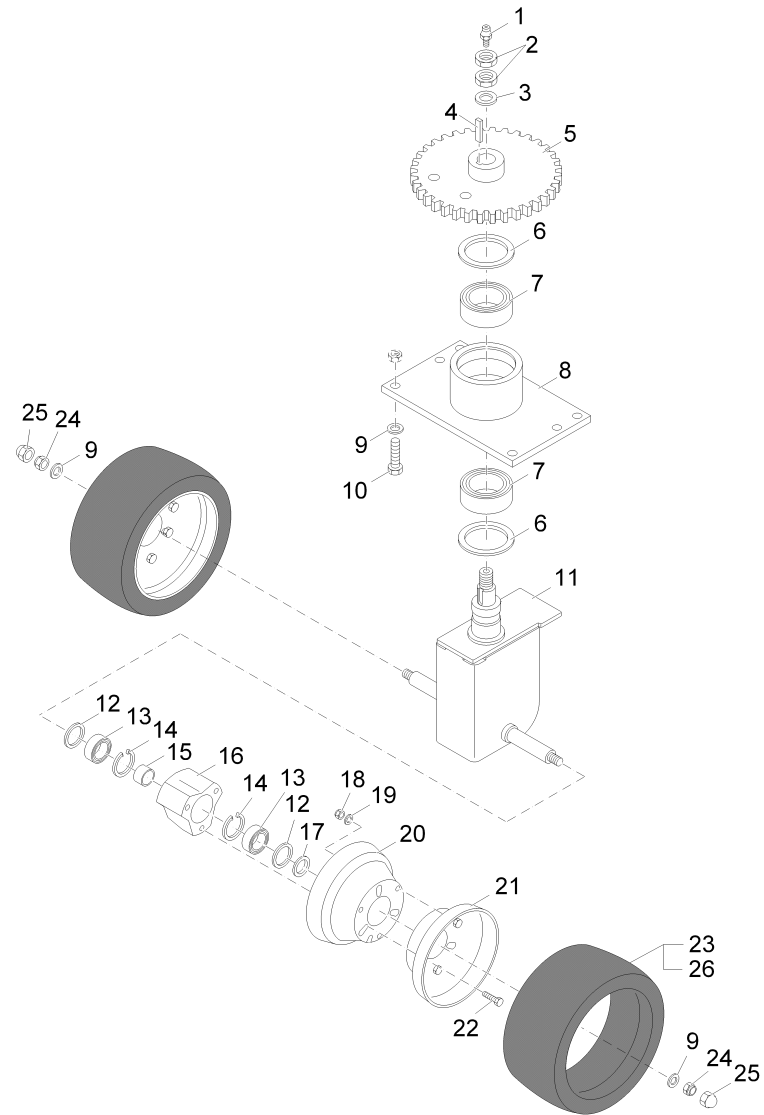
**Vorderräder / Front Wheel / Roue's avant**  
**(1999-09-01 -> 2008-05-31)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00045910	1	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
2	✓ 00736010	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M18x1,5-17H A3G	DIN 936	
3	✓ 00053800	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A19-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00747530	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE B8x7x20 St50	DIN 6885	
5	✓ 00752520	1	Kettenradscheibe	ST	Chain wheel washer	PC Roue à chaîne	PCE		
6	✓ 00746270	2	Nilos-Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE 302 08AV		
7	✓ 00137930	2	Kegelrollenlager	ST	Cone roller bearing	PC Palier	PCE 302 08	DIN 720	
8	✓ 03003670	1	Lagerbock	ST	Bearing frame	PC Logement en bloc	PCE		
9	✓ 00053770	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00053200	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x30-8.8 A3G	DIN 933	
11	✓ 01054850	1	Radträger	ST	Wheel trunk	PC Support de roue	PCE		
12	✓ 00702470	4	Nilos-Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE 6004 ZAV		
13	✓ 00046250	4	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6004-2RSH	DIN 625	
14	✓ 00154440	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 42x1,75 phos.	DIN 472	
15	✓ 00928140	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
16	✓ 00928130	2	Radnabe	ST	Gear hub	PC Moyeu de roue	PCE		
17	✓ 00928150	2	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
18	✓ 00051520	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
19	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
20	✓ 00060400	2	Felgenhälfte	ST	Rim half	PC Moitié de jante	PCE		
21	✓ 00060210	2	Felgenhälfte	ST	Rim half	PC Moitié de jante	PCE		
22	✓ 00959310	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-10.9 A2G		

Index: 97066088

35

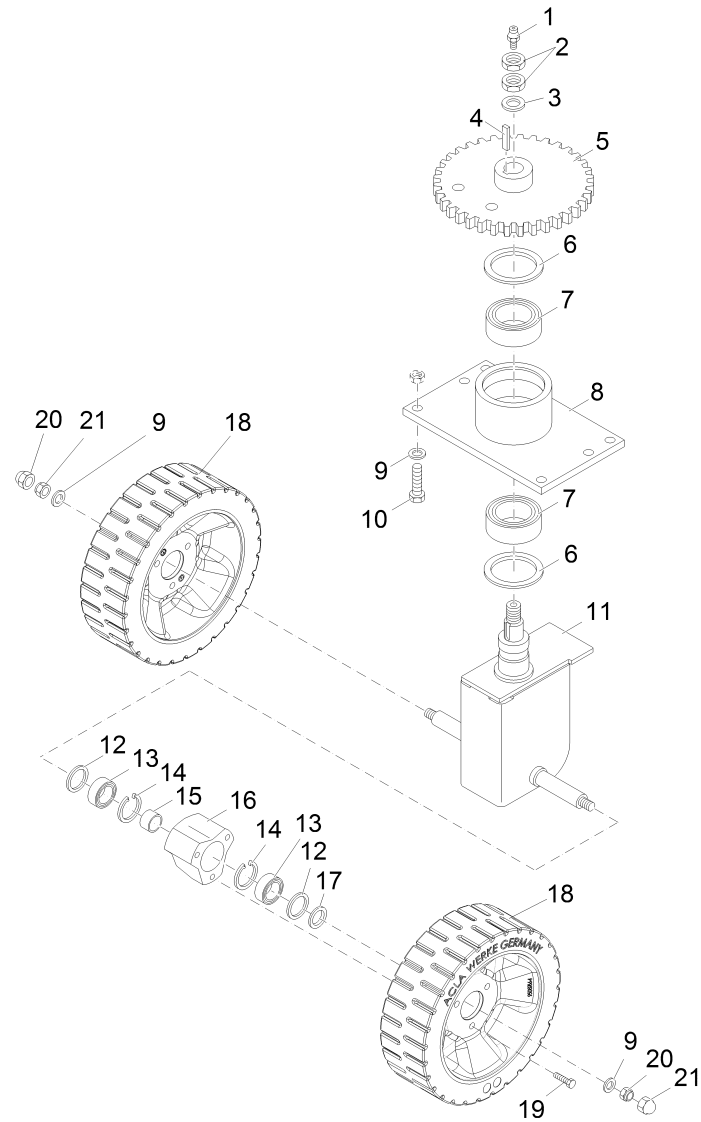
Vorderräder / Front Wheel / Roue's avant  
(1999-09-01 -> 2008-05-31)



**Vorderräder / Front Wheel / Roue's avant**  
**(1999-09-01 -> 2008-05-31)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01056130	1	Rad, kpl.	ST	Wheel	PC Pneu	PCE		komplett; bitte bei Bedarf Pos. 20 und 21 mit bestellen, da mitgelieferte Felgen nicht passen!
24	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
25	✓ 01031540	2	Schutzkappe	ST	protection cap	PC	PCE SW-19-2-G15 SW		
26	✓ 00411670	2	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE CSC 3.00-4	DIN7852	Optional

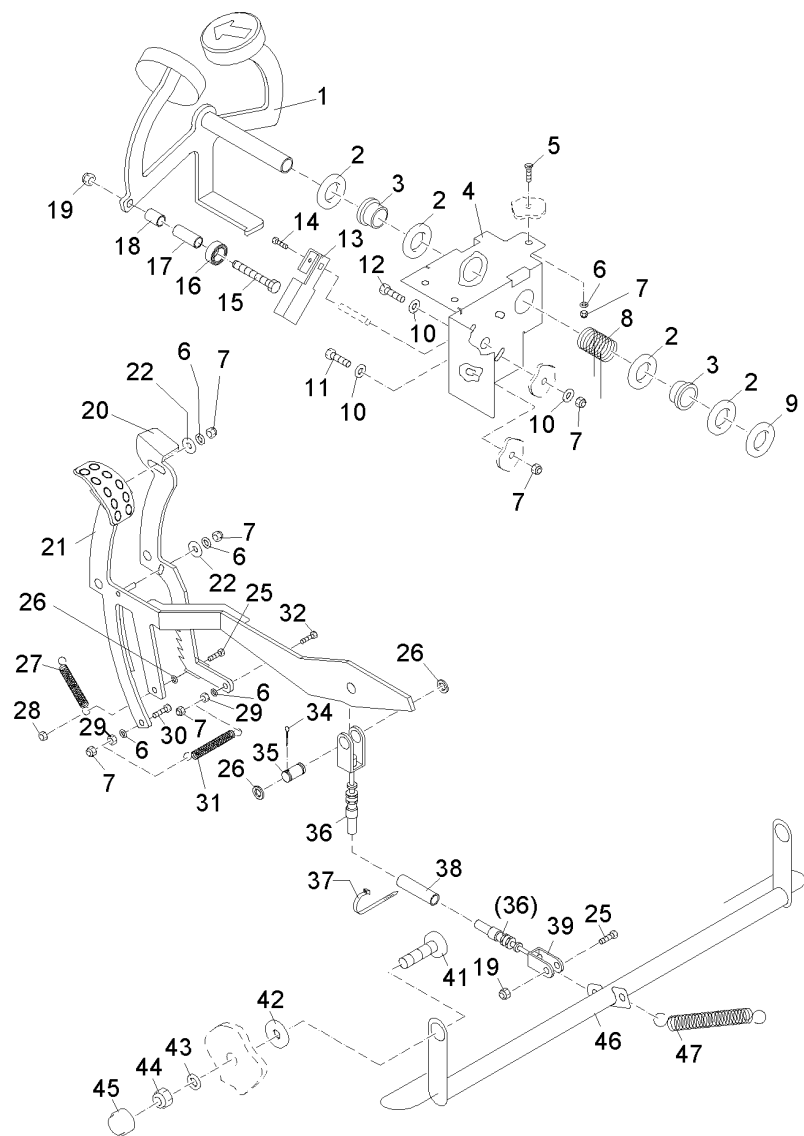
Vorderräder / Front Wheel / Roue's avant  
(2008-06-01 -> )



**Vorderräder / Front Wheel / Roue's avant  
(2008-06-01 -> )**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00045910	1	Kegelschmiernippel	ST	Lubricating nipple	PC Lubricating nipple	PCE AM6-5.8 A2G	DIN 71412	
2	✓ 00736010	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M18x1,5-17H A3G	DIN 936	
3	✓ 00053800	1	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A19-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 00747530	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE B8x7x20 St50	DIN 6885	
5	✓ 00752520	1	Kettenradscheibe	ST	Chain wheel washer	PC Roue à chaîne	PCE		
6	✓ 00746270	2	Nilos-Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE 302 08AV		
7	✓ 00137930	2	Kegelrollenlager	ST	Cone roller bearing	PC Palier	PCE 302 08	DIN 720	
8	✓ 03003670	1	Lagerbock	ST	Bearing frame	PC Logement en bloc	PCE		
9	✓ 00053770	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00053200	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M12x30-8.8 A3G	DIN 933	
11	✓ 01054850	1	Radträger	ST	Wheel trunk	PC Support de roue	PCE		
12	✓ 00702470	4	Nilos-Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE 6004 ZAV		
13	✓ 00046250	4	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6004-2RSH	DIN 625	
14	✓ 00154440	4	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 42x1,75 phos.	DIN 472	
15	✓ 00928140	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
16	✓ 00928130	2	Radnabe	ST	Gear hub	PC Moyeu de roue	PCE		
17	✓ 00928150	2	Ring	ST	Ring	PC Anneau	PCE		
18	✓ 01071220	2	Rad, vollst.	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
19	✓ 01171260	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W158-100-A2G		
20	✓ 00051490	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
21	✓ 01031540	2	Schutzkappe	ST	protection cap	PC	PCE SW-19-2-G15 SW		

Fahpedal - Feststellbremse / Accelerator pedal - Parking brake / Pédale d'accélérateur - Frein de stationnement





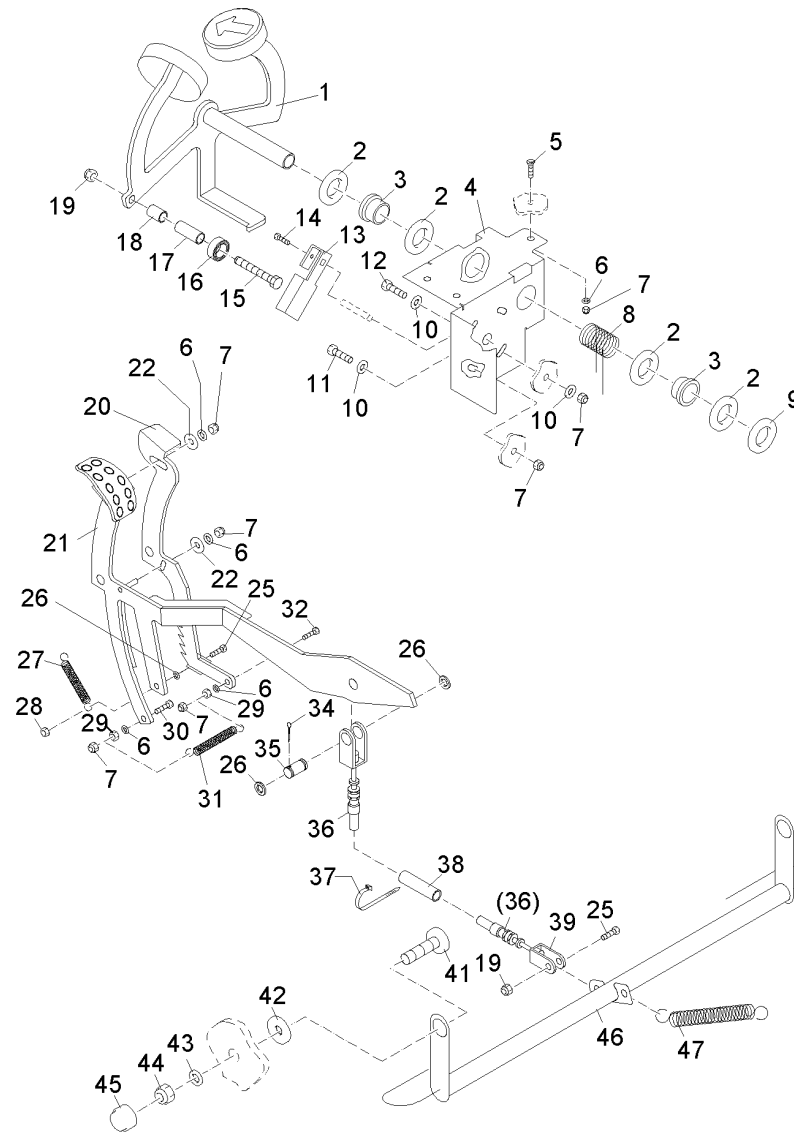
Fahpedal - Feststellbremse / Accelerator pedal - Parking brake / Pédale d'accélérateur - Frein de stationnement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01055860		Fahpedal	ST	Pedal	PC Pédale	PCE		
2	✓ 00053800		Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A19-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00872370		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	✓ 03003680		Trägerblech	ST	Carrier metal	PC Tôle à poutrelles	PCE		
5	✓ 00872460		Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7991	
6	✓ 00053730		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00051520		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
8	✓ 01054890		Biegefeder	ST	Bending spring	PC Ressort	PCE		
9	✓ 00872300		Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 18 verz.		
10	✓ 00135120		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
11	✓ 00053020		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00053010		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 01055870		Schaltstück	ST	Contact maker	PC Pièce de distribution	PCE		
14	✓ 00695680		Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
15	✓ 00020370		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00957630		Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 608-2RS	DIN 625	
17	✓ 00153460		Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC Tube de distance	PCE		
18	✓ 00856360		Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
19	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
20	✓ 01055880		Enriegelungspedal	ST	Unblocking pedal	PC Pédale de blocage	PCE 70920/01		
21	✓ 01055890		Bremspedal	ST	Brake pedal	PC Pedale de frein	PCE		
22	✓ 00055590		Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 8x14x1	DIN 988	
25	✓ 00053100		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	

Index: 99774400BT80

41

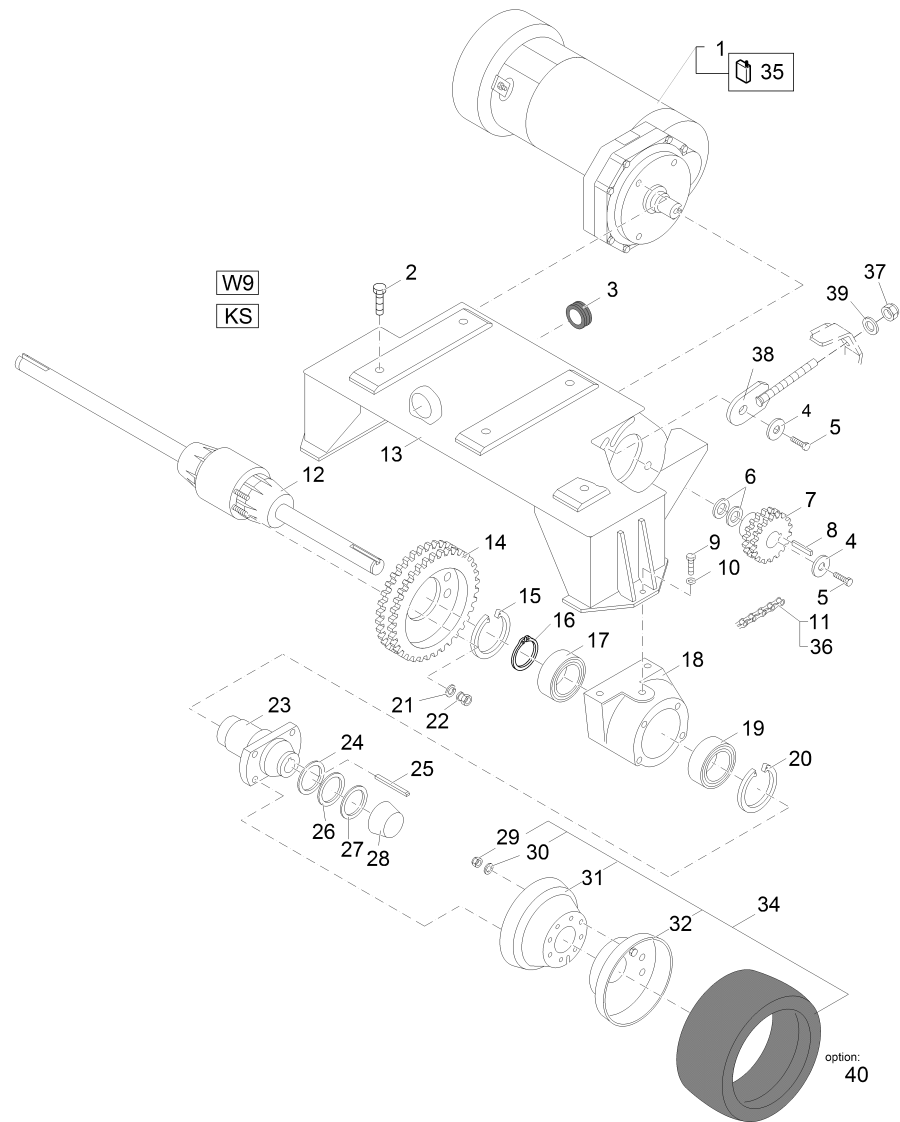
Fahpedal - Feststellbremse / Accelerator pedal - Parking brake / Pédale d'accélérateur - Frein de stationnement



Fahpedal - Feststellbremse / Accelerator pedal - Parking brake / Pédale d'accélérateur - Frein de stationnement

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
26	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
27	✓ 01055930		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
28	✓ 00053350		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
29	✓ 00053330		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
30	✓ 00053030		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
31	✓ 00536950		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
32	✓ 00053040		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
34	✓ 00054860		Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
35	✓ 00055030		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x20-St A3G	DIN 1444	
36	✓ 01054910		Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble Bowden	PCE		
37	✓ 00121010		Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
38	✓ 00711670		Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
39	✓ 00027110		Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G8x32 A2G	DIN 71752	
41	✓ 00862650		Exzenter	ST	Eccentric cam	PC Exentrique	PCE		
42	✓ 00743200		Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A23-140HV-St A2G	DIN 125	
43	✓ 00053770		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
44	✓ 00051490		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
45	✓ 01031540		Schutzkappe	ST	protection cap	PC	PCE SW-19-2-G15 SW		
46	✓ 03003690		Bremsbügel	ST	Brake bow	PC Étrier de freinage	PCE		
47	✓ 00862750		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		

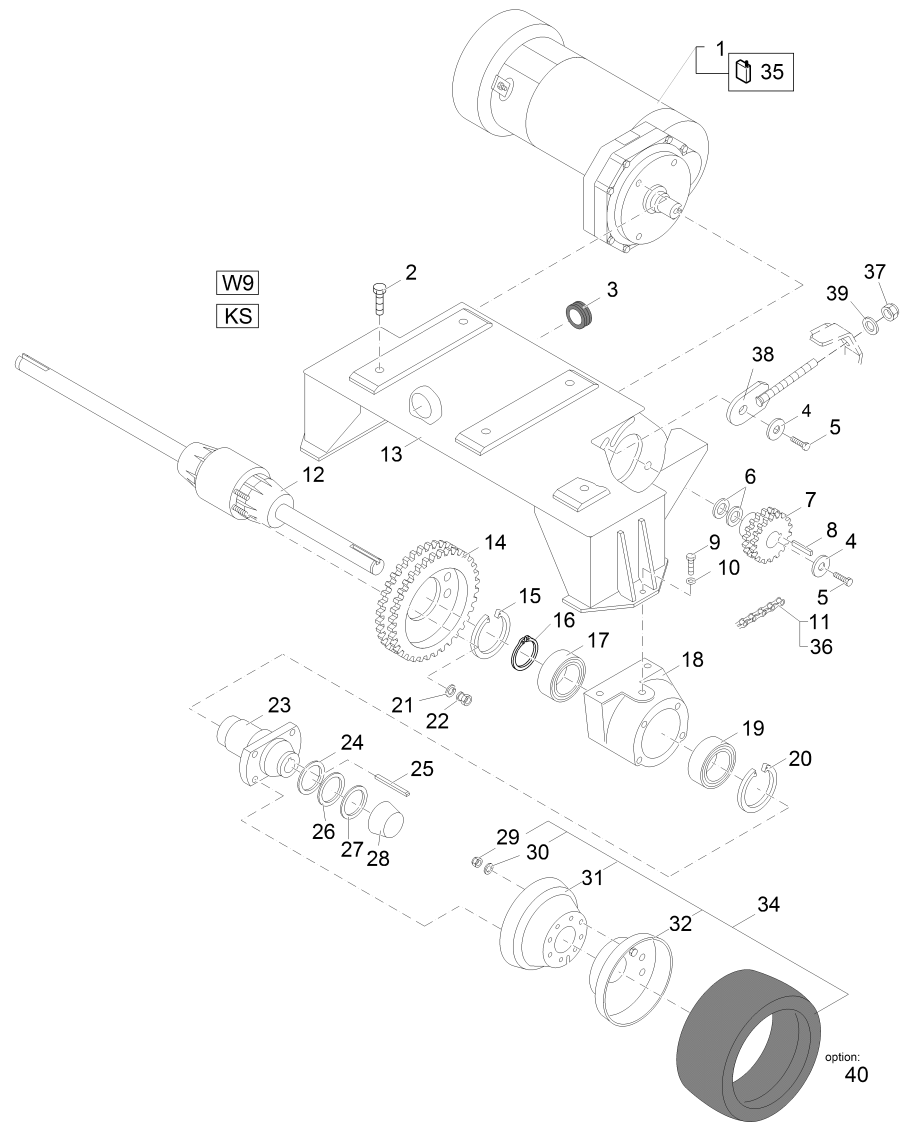
Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche  
(1999-09-01 -> 2008-06-14)



**Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche**  
**(1999-09-01 -> 2008-06-14)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00671800	1	Motor	ST	Engine	PC Moteur	PCE 24V/700W		
2	✓ 00959310	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-10.9 A2G		
3	✓ 01073520	1	Schlauchtülle	ST	Hose nozzle	PC Douille de tuyau	PCE		
4	✓ 00879170	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
5	✓ 00131730	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G (selbsts.)		
6	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00901570	1	Kettenrad	ST	Chain wheel	PC Roue à chaîne	PCE		
8	✓ 00059480	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE		
9	✓ 00053090	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00740090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
11	✓ 01054860	1	Rollenkette	ST	Roller chain	PC Chaîne à rouleaux	PCE 06B-2x69 E	DIN 8187	
12	✓ 01055900	1	Differentialachse	ST	Differential axle	PC Axe de différentiel	PCE		
13	✓ 01074060	1	Lagerbock	ST	Bearing frame	PC Logement en bloc	PCE		
14	✓ 00291960	1	Kettenrad	ST	Chain wheel	PC Roue à chaîne	PCE		
15	✓ 00121720	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 62x2 phos.	DIN 472	
16	✓ 00043560	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 35x1,5-phos.	DIN 471	
17	✓ 00731210	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6007-2RS	DIN 625	
18	✓ 00861650	2	Gehäuse	ST	Housing	PC Boîtier	PCE		
19	✓ 00029750	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6008-2RS	DIN 625	
20	✓ 00137320	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 68x2,5 phos.	DIN 472	
21	✓ 00127680	4	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE 12 A3G	DIN 7980	

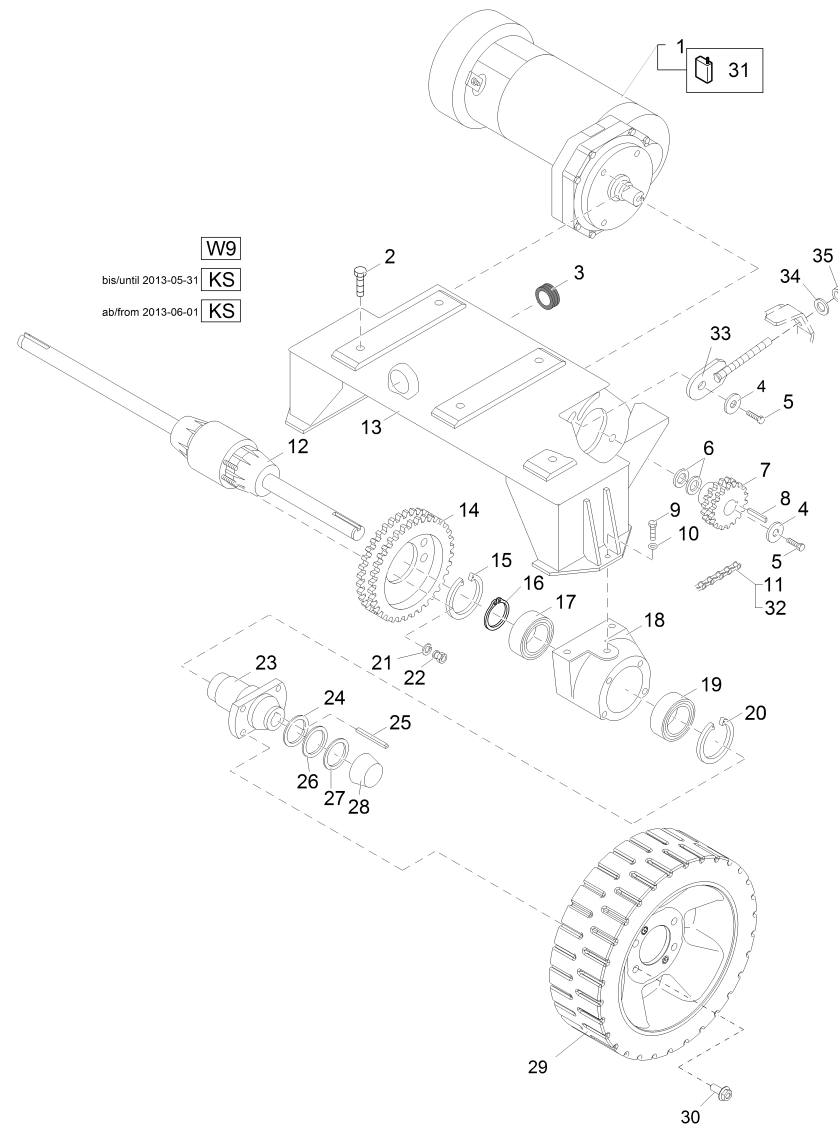
Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche  
(1999-09-01 -> 2008-06-14)



**Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche**  
**(1999-09-01 -> 2008-06-14)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00861670	4	Sondermutter	ST	Special nut	PC Écrou speciale	PCE		
23	✓ 00861660	2	Nabe	ST	Hub	PC Moyeu	PCE		
24	✓ 00153700	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x1	DIN 988	
25	✓ 00059480	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE		
26	✓ 00046430	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,5	DIN 988	
27	✓ 00059490	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE St. 15	DIN 6799	
28	✓ 00127160	2	Kappe	ST	Cap	PC Capot	PCE		
29	✓ 00051520	6	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
30	✓ 00053730	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
31	✓ 00621710	2	Felge	ST	Rim	PC Jante	PCE 2.10-4		
32	✓ 00621690	2	Felgehälfte	ST	Rim half	PC Moitié d' jante	PCE		
33	✓ 00959310	6	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-10.9 A2G		
34	✓ 01056130	1	Rad, kpl.	ST	Wheel	PC Pneu	PCE		komplett; inkl. Pos. 29-32!
35	✓ 00553060	1	Satz (4St.) Kohlebürstenkassette	ST	Set (4pc.) carbon brush	PC Cassette de balai de charbon (4 pièces)	PCE		
36	✓ 00963390	1	Verbindungsglied mit Feder	ST	Connection piece	PC Lien	PCE E06B2		
37	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
38	✓ 01076150	1	Motorspanner	ST	Motor tensioner	PC	PCE		
39	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
40	✓ 00411670	2	Reifen	ST	Tyre	PC Pneu	PCE CSC 3.00-4	DIN7852	Optional
KS	✓ 03013510	1	Kabelsatz Fahrmotor	ST	Cable loom	PC Kit des câbles	PCE		
W9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97067581 Kabelbaum W9

Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche  
 (2008-06-15 -> )

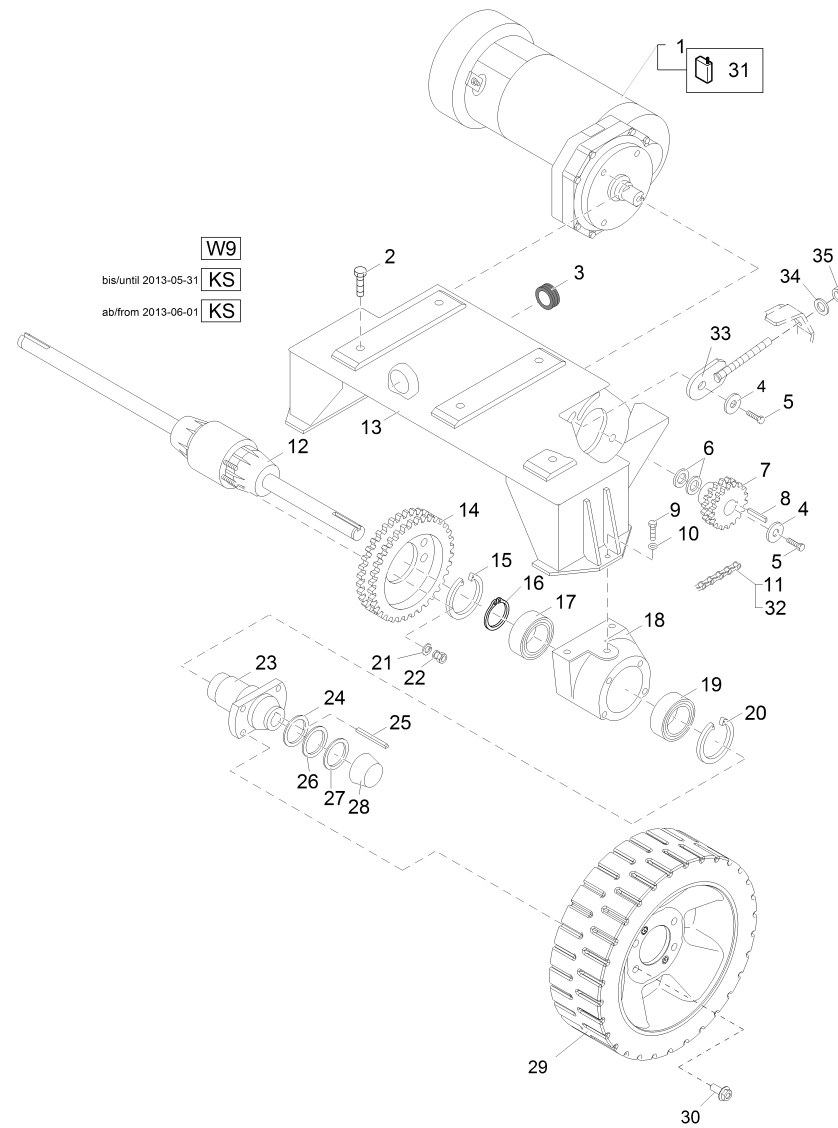




**Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche**  
**(2008-06-15 -> )**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00671800	1	Motor	ST	Engine	PC Moteur	PCE 24V/700W		
2	✓ 00959310	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W151-10.9 A2G		
3	✓ 01073520	1	Schlauchtülle	ST	Hose nozzle	PC Douille de tuyau	PCE		
4	✓ 00879170	8	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
5	✓ 00131730	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G (selbsts.)		
6	✓ 00053810	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A21-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00901570	1	Kettenrad	ST	Chain wheel	PC Roue à chaîne	PCE		
8	✓ 00059480	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE		
9	✓ 00053090	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00740090	6	Sperrkantscheibe	ST	Detent edged washer	PC Detent edged washer	PCE SKM-8-8.8 dac		
11	✓ 01054860	1	Rollenkette	ST	Roller chain	PC Chaîne à rouleaux	PCE 06B-2x69 E	DIN 8187	
12	✓ 01055900	1	Differentialachse	ST	Differential axle	PC Axe de différentiel	PCE		
13	✓ 01074060	1	Lagerbock	ST	Bearing frame	PC Logement en bloc	PCE		
14	✓ 00291960	1	Kettenrad	ST	Chain wheel	PC Roue à chaîne	PCE		
15	✓ 00121720	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 62x2 phos.	DIN 472	
16	✓ 00043560	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 35x1,5-phos.	DIN 471	
17	✓ 00731210	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6007-2RS	DIN 625	
18	✓ 00861650	2	Gehäuse	ST	Housing	PC Boîtier	PCE		
19	✓ 00029750	2	Rillenkugellager	ST	Deep groove ball bearing	PC Roulement à billes rigides	PCE 6008-2RS	DIN 625	
20	✓ 00137320	2	Sicherungsring	ST	Retaining ring	PC Circlip	PCE 68x2,5 phos.	DIN 472	
21	✓ 00127680	4	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE 12 A3G	DIN 7980	

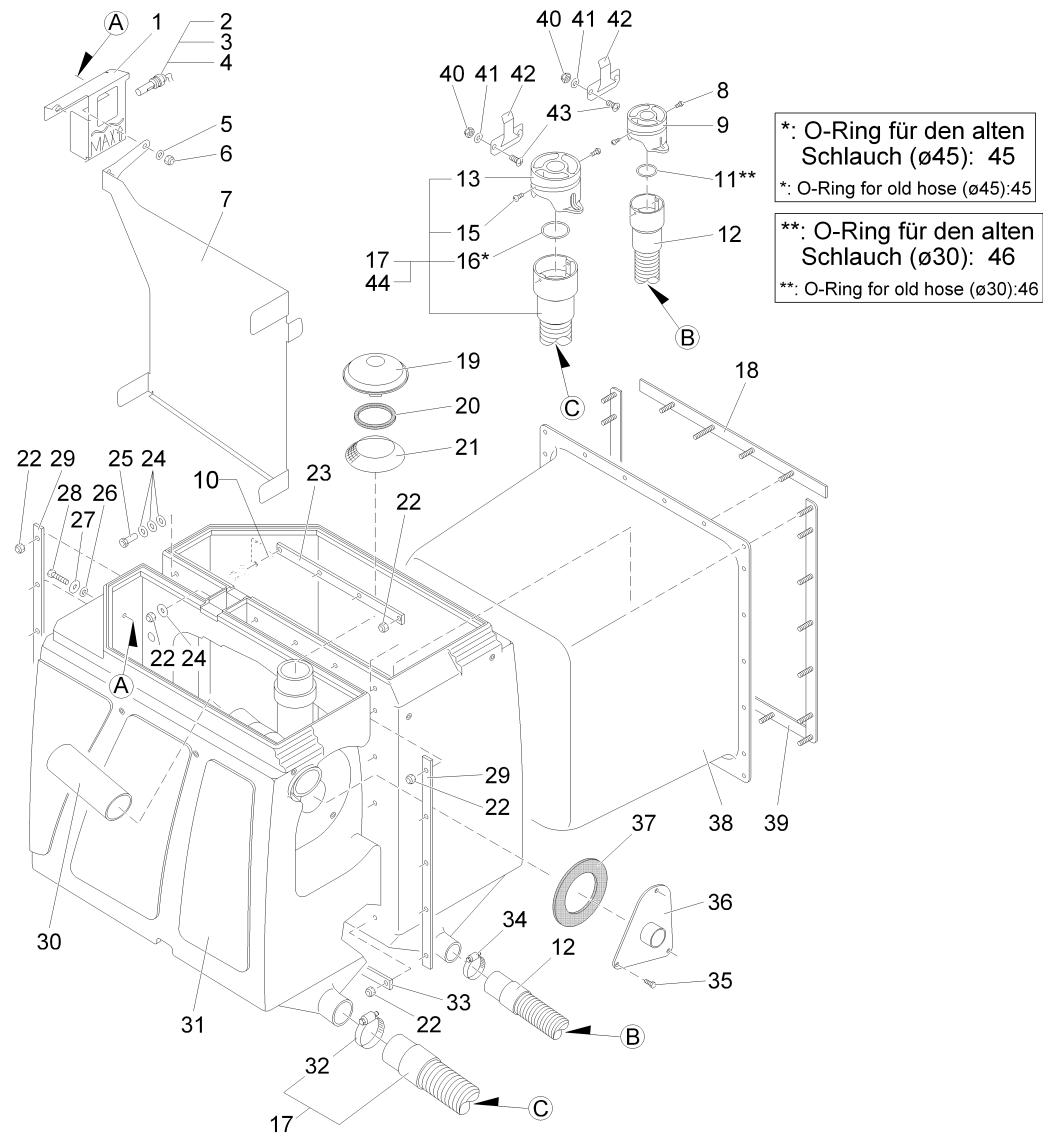
Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche  
(2008-06-15 -> )



**Fahrtrieb / Travel drive / Commande de marche**  
**(2008-06-15 -> )**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00861670	4	Sondermutter	ST	Special nut	PC Écrou speciale	PCE		
23	✓ 00861660	2	Nabe	ST	Hub	PC Moyeu	PCE		
24	✓ 00153700	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x1	DIN 988	
25	✓ 00059480	1	Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE		
26	✓ 00046430	2	Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 20x28x0,5	DIN 988	
27	✓ 00059490	2	Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE St. 15	DIN 6799	
28	✓ 00127160	2	Kappe	ST	Cap	PC Capot	PCE		
29	✓ 01071180	2	Rad, vollst.	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
30	✓ 01171260	8	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20 W158-100-A2G		
31	✓ 00553060	1	Satz (4St.) Kohlebürstenkassette	ST	Set (4pc.) carbon brush	PC Cassette de balai de charbon (4 pièces)	PCE		
32	✓ 00963390	1	Verbindungsglied mit Feder	ST	Connection piece	PC Lien	PCE E06B2		
33	✓ 01076150	1	Motorspanner	ST	Motor tensioner	PC	PCE		
34	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
35	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
KSa	✓ 03013510	1	Kabelsatz Fahrmotor	ST	Cable loom	PC Kit des câbles	PCE		bis 2013-05-31
KSn	✓ 03013620	1	Kabelsatz Fahrmotor	ST	Cable loom	PC Kit des câbles	PCE		ab 2013-06-01
W9	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97067581 Kabelbaum W9

Behälter - Flexwand / Hopper - Membran wall / Réservoir - Mur de membrane



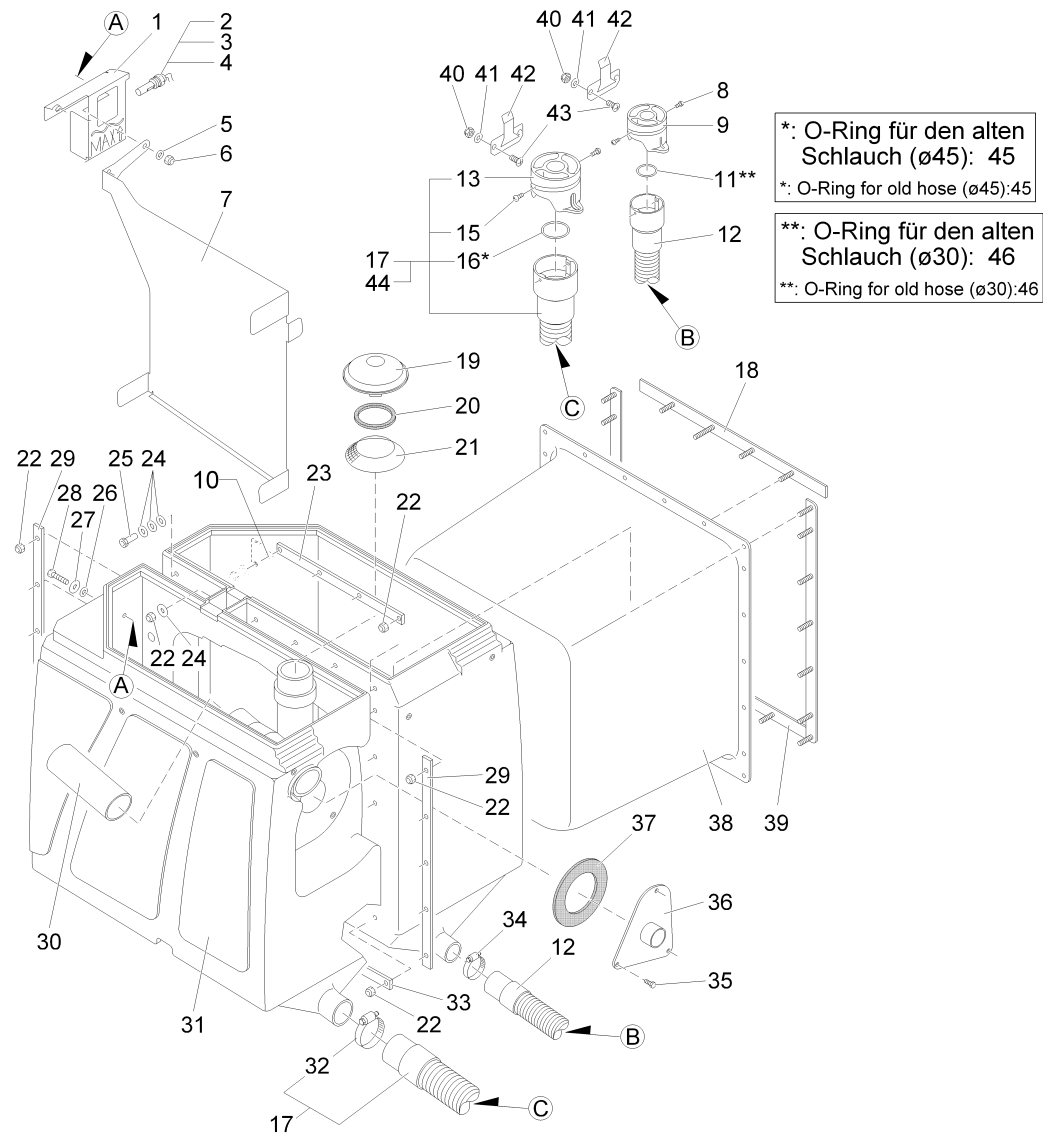
**Behälter - Flexwand / Hopper - Membran wall / Réservoir - Mur de membrane**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00563420	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75715/01 (5x12=60)		
2	✓ 00861620	1	Schwimmerschalter	ST	Float switch	PC Interrupteur	PCE		
3	✓ 00903170	2	Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/0,5-1,0mm <sup>2</sup>		
4	✓ 00903180	1	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
5	✓ 00101550	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
6	✓ 00101540	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
7	✓ 00821920	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE 71018/01		
8	✓ 00906100	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x10-A2-70-H	DIN 7985	
9	✓ 00906110	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
10	✓ 00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
11	✓ 01079300	1	O-Ring	ST	O-Ring	PC Joint circulaire	PCE 30x4-N-NBR55	DIN 3771	
12	✓ 00341000	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
13	✓ 00142230	1	Deckel	ST	Cover	PC Couvercle	PCE		
15	✓ 00108650	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
16	✓ 01177960	1	O-Ring	ST	O-Ring	PC Joint circulaire	PCE 42x5 NBR 55	DIN 3771	
17	✓ 00360820	1	Schlauch, kpl.	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		inkl. Pos. 13,15,16,32
18	✓ 00622460	1	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE		
19	✓ 00874570	1	Regenkappe	ST	Rain cap	PC Capuchon d'échappement	PCE		
20	✓ 00070980	2	Moosgummiring	ST	Foam rubber ring	PC Anneau de caoutchouc de mousse	PCE		
21	✓ 00511300	1	Filtersieb	ST	Filter screen	PC Filtre du filtre	PCE 122-013-1		
22	✓ 00051510	21	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
23	✓ 00744920	1	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE		

Index: 97122311-1

53

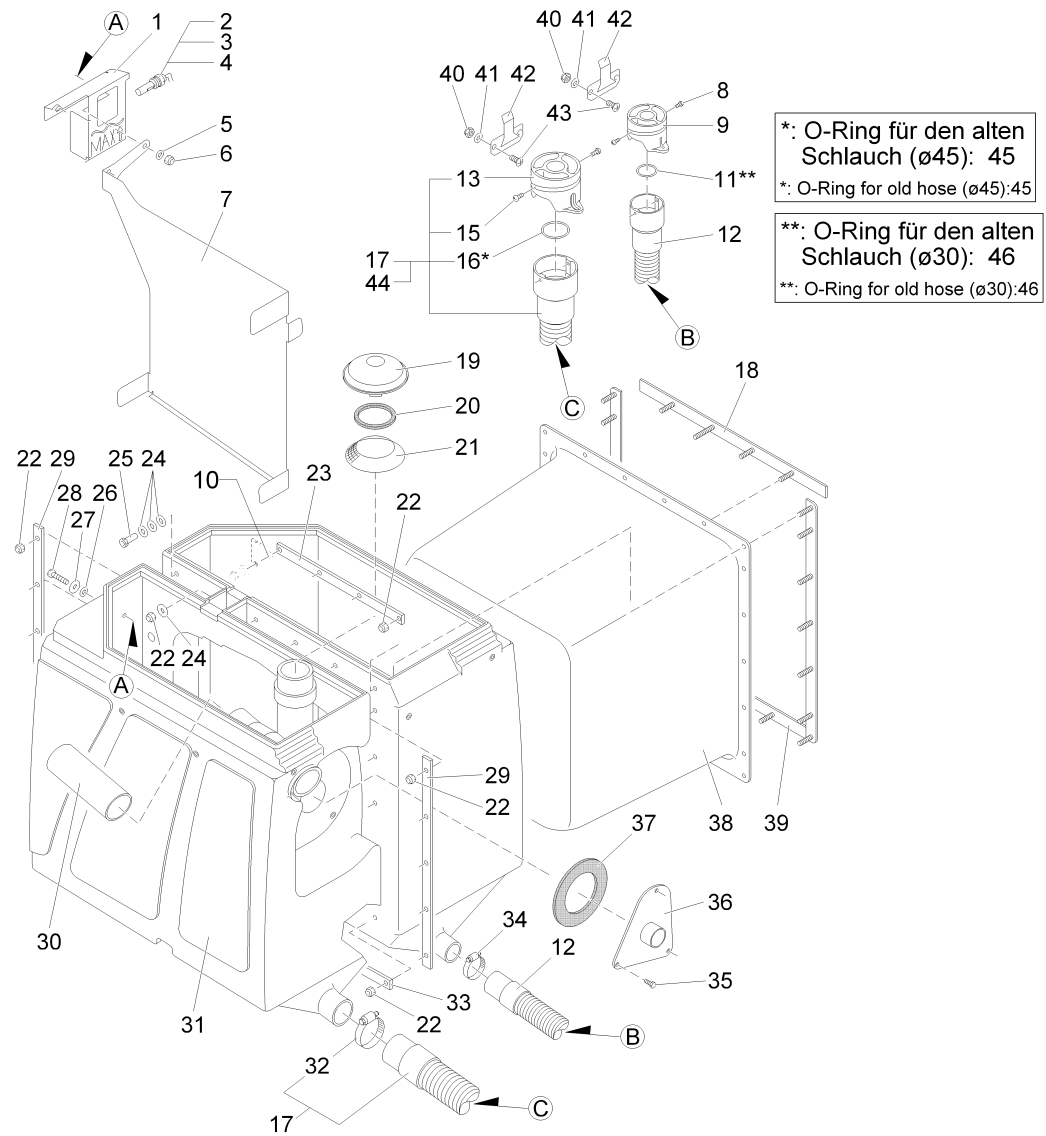
Behälter - Flexwand / Hopper - Membran wall / Réservoir - Mur de membrane



**Behälter - Flexwand / Hopper - Membran wall / Réservoir - Mur de membrane**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00042900	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
25	✓ 01072860	1	Mutter	ST	Nut	PC Écrou	PCE		
26	✓ 00854650	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
27	✓ 00902280	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
28	✓ 00523810	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x35-A2	DIN 933	
29	✓ 00066440	2	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE		
30	✓ 00744930	1	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE HTEM-50x150	DIN 19560	
31	✓ 00036450	1	Tank	ST	Tank	PC Réservoir	PCE		
32	✓ 00732130	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
33	✓ 00066430	1	Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE		
34	✓ 00751160	1	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Agrafe de tuyau	PCE A-32-50x 9-W1-2	DIN 3017	
35	✓ 00053010	5	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 933	
36	✓ 00712110	1	Flansch	ST	Flange	PC Bride	PCE		
37	✓ 00130570	1	Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
38	✓ 00600560	1	Membranwand/Flex wand	ST	Membran wall	PC Mur de membrane	PCE		
39	✓ 00262190	1	Blechrahmen	ST	Frame	PC Câdre	PCE		
40	✓ 00051340	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-6 A2G	DIN 985	
41	✓ 00053720	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A5,3-140HV-St A2G	DIN 125	
42	✓ 01077860	2	Haken	ST	Hook	PC Crochet	PCE		
43	✓ 00053530	4	Linsenschraube	ST	Lens head screw	PC Lens head screw	PCE M5x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
44	✓ 01170060	1	Aufkleber SCHMUTZWASSER	ST	Decal FOUL WATER	PC Autocollant	PCE		
45	✓ 00041540	2	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 42,5x3,55-N-NBR70	DIN 3771	für die alte Ausführung der Schläuche

Behälter - Flexwand / Hopper - Membran wall / Réservoir - Mur de membrane

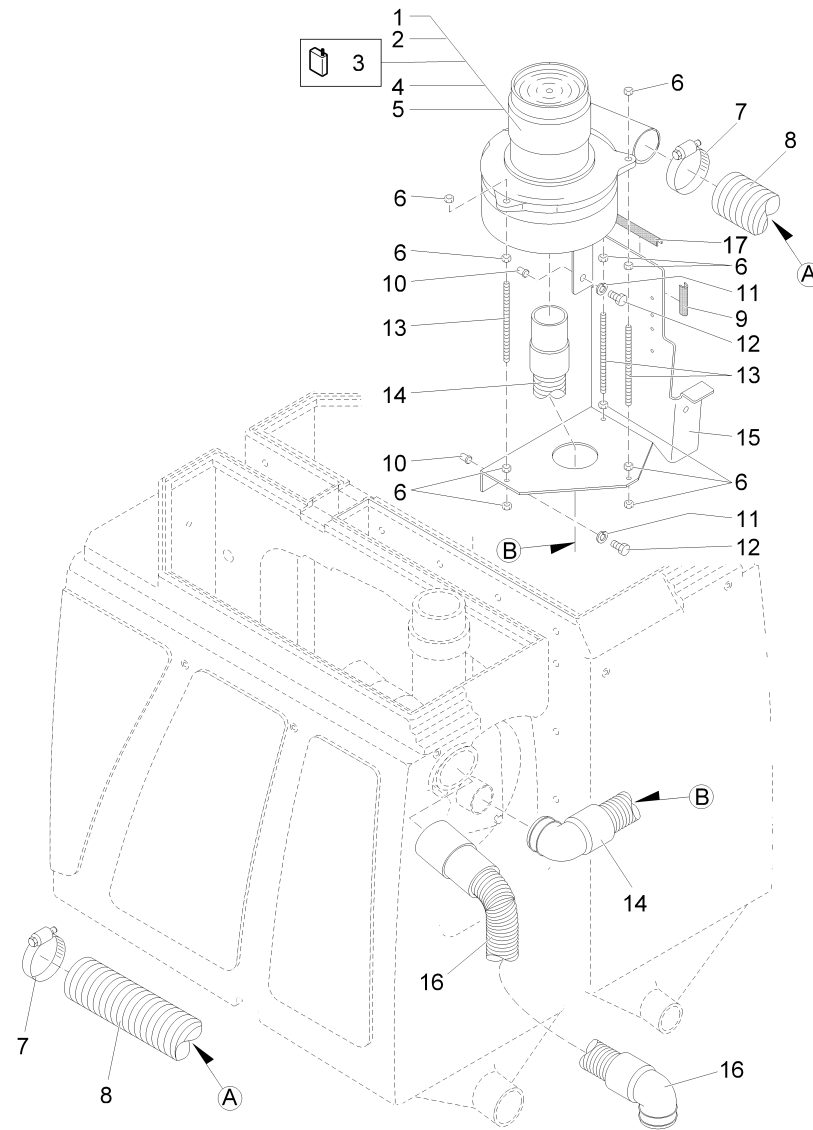




Behälter - Flexwand / Hopper - Membran wall / Réservoir - Mur de membrane

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
46	✓ 00107270	2	O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 30x3-N-NBR55	DIN 3771	für die alte Ausführung der Schläuche

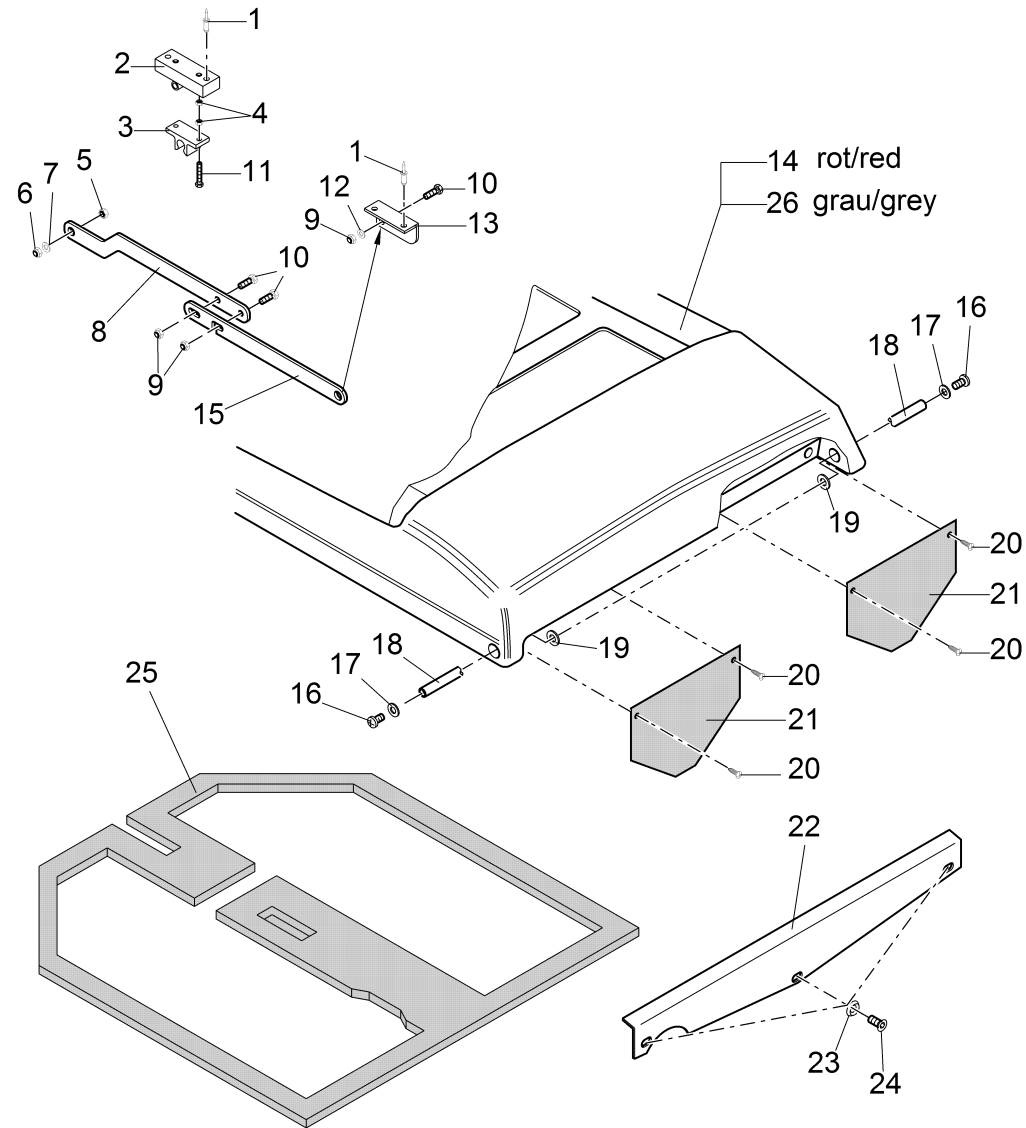
Absaugung (Behälter) / Suck-off system (hopper) / Evacuation (réservoir)



**Absaugung (Behälter) / Suck-off system (hopper) / Evacuation (réservoir)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00543510	1	Saugmotor	ST	Induction engine	PC Moteur d'aspiration	PCE 24V 3-stufig		
2	✓ 00904050	1	Ringkern	ST	Toroidal core	PC Grain à bague	PCE		
3	✓ 00048840	2	Kohlebürste	ST	Carbon brush	PC Brosse de charbon	PCE		
4	✓ 00903190	1	Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/1,5-2,5		
5	✓ 00903180	1	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
6	✓ 00053330	12	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
7	✓ 00732130	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-40-60x 9-W1-2	DIN 3017	
8	✓ 00340990	1	Abluftschlauch	ST	Exhaust air hose	PC Tuyau d'air d'échappement	PCE		
9	✓ 00721090	40 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
10	✓ 00552770	3	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M8-R Universal		
11	✓ 00053410	3	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A8-MP-VERZ., W-Chrom.	DIN 128	
12	✓ 00053080	3	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 01075960	3	Gewindebolzen	ST	threaded bolt	PC Tige filetée	PCE AM6x115-8.8-A2G	DIN 976-1	
14	✓ 00360840	1	Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
15	✓ 00712130	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE 70655/01		
16	✓ 01079310	1	Schlauch, vollst.	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
17	✓ 00721090	10 0 mm	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		

Deckel (Behälter) / Cover (hopper) / Couvercle (réservoir)



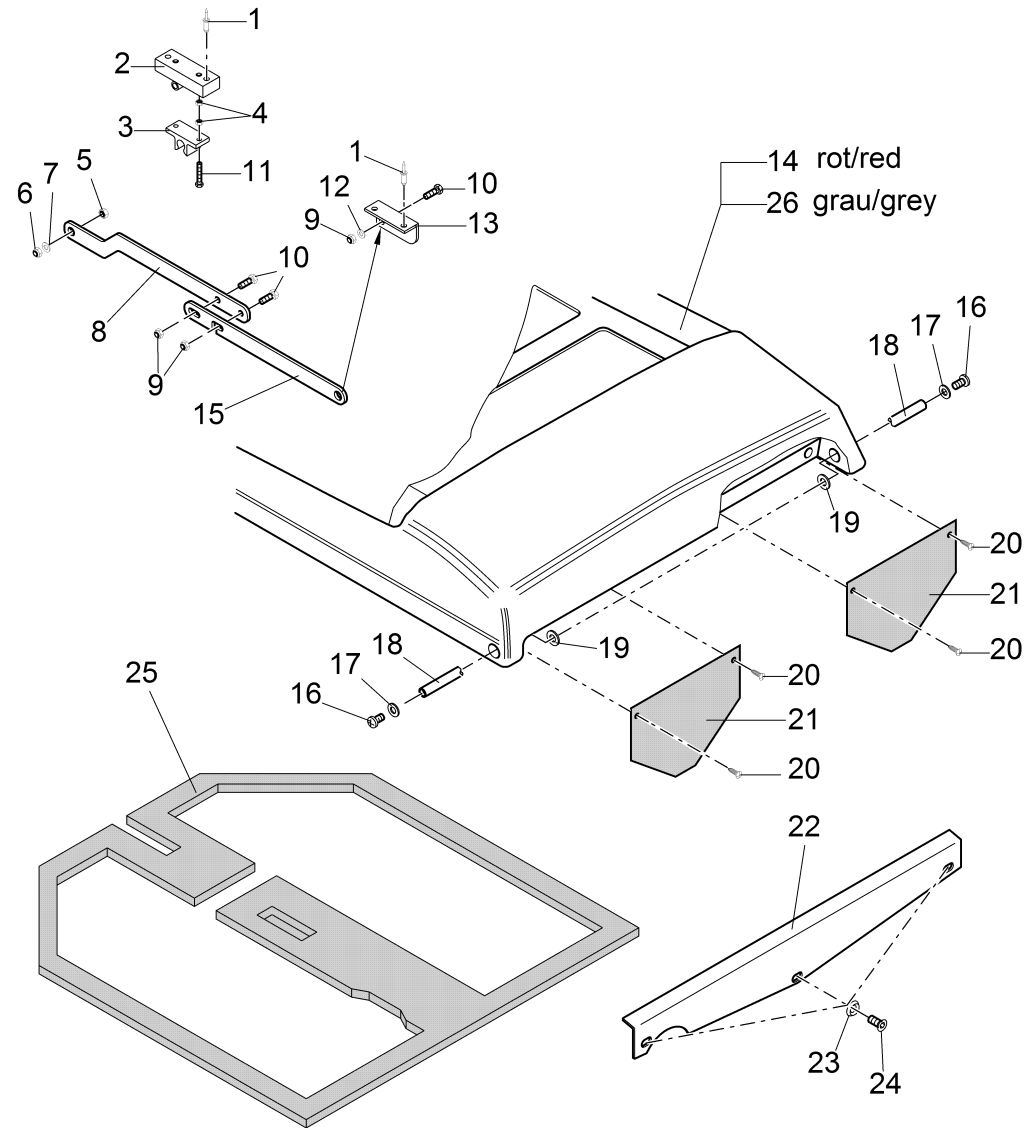
Deckel (Behälter) / Cover (hopper) / Couvercle (réservoir)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00902170		Spreiz-Blindniet	ST	Rivet	PC Rivet	PCE 4,8x26		
2	✓ 00074000		Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
3	✓ 00100460		Klammer	ST	Clamp	PC Bride	PCE		
4	✓ 00053320		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-8 A2G	DIN 934	
5	✓ 00046500		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
6	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
7	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00743720		Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE		
9	✓ 00051520		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
10	✓ 00053020		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00874650		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M5x35-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00053730		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
13	✓ 00744900		Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE 75434/01 (5x108=540)		
14	✓ 01055920		Tankdeckel	ST	Cap tank	PC Couverture de réservoir	PCE		rot
15	✓ 00743730		Strebe	ST	Prop	PC Étai	PCE 75680/01 (5x70=350)		
16	✓ 00051320		Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
17	✓ 00135120		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
18	✓ 00262210		Stange	ST	Rod	PC Barre	PCE		
19	✓ 00695300		Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 8,4-St A3G	DIN 7349	
20	✓ 00059470		Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE 3,5x9,5-C V2A	DIN 7981	
21	✓ 00744910		Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
22	✓ 00662270		Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE 70758/01		
23	✓ 00042900		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	

Index: 97122311-2

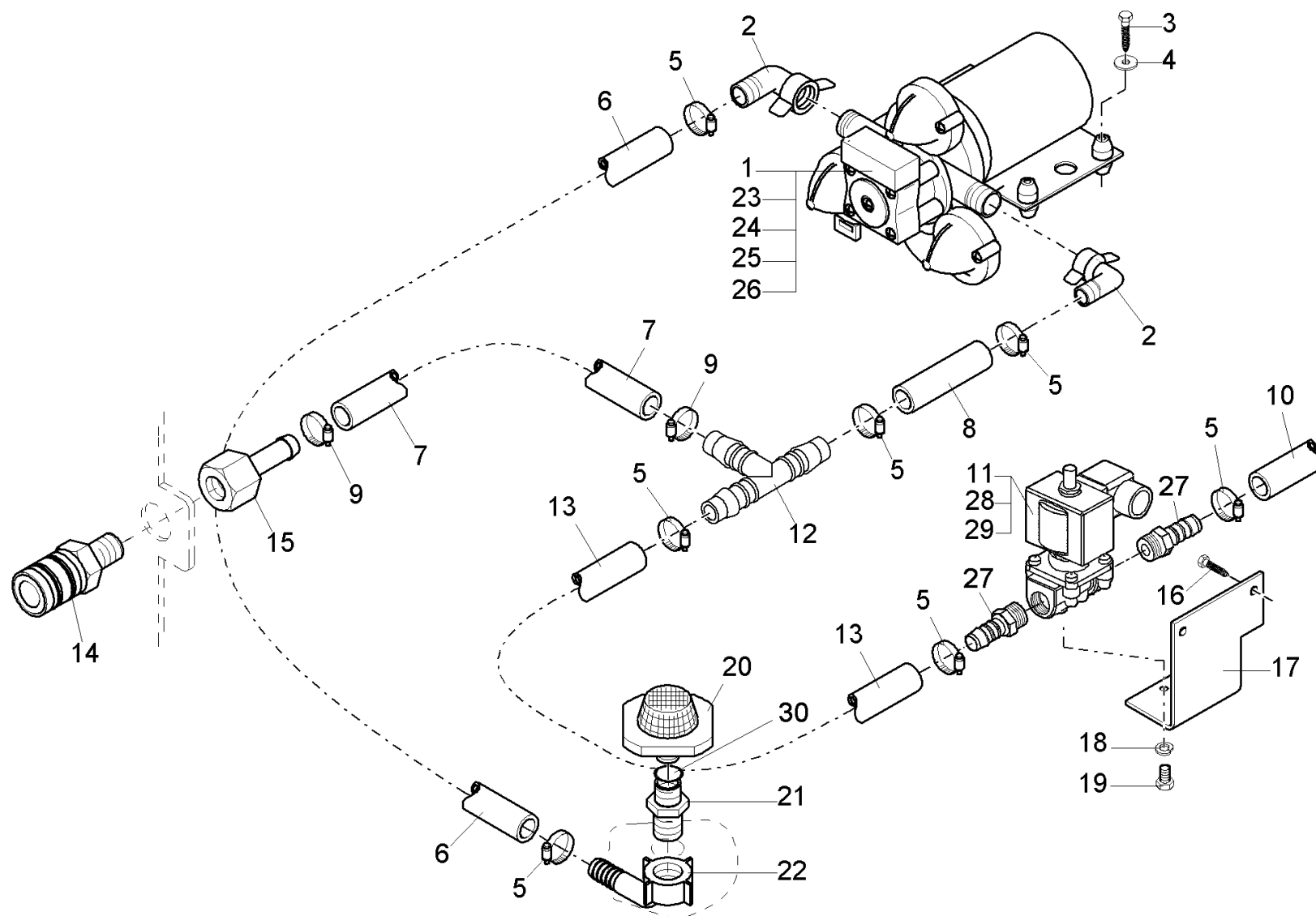
61

Deckel (Behälter) / Cover (hopper) / Couvercle (réservoir)



**Deckel (Behälter) / Cover (hopper) / Couvercle (réservoir)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00872460		Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 7991	
25	✓ 00262200		Dichtung	ST	Seal	PC Joint	PCE		
26	✓ 01276190		Tankdeckel	ST	Tank cap	PC Couvercle de réservoir	PCE		grau



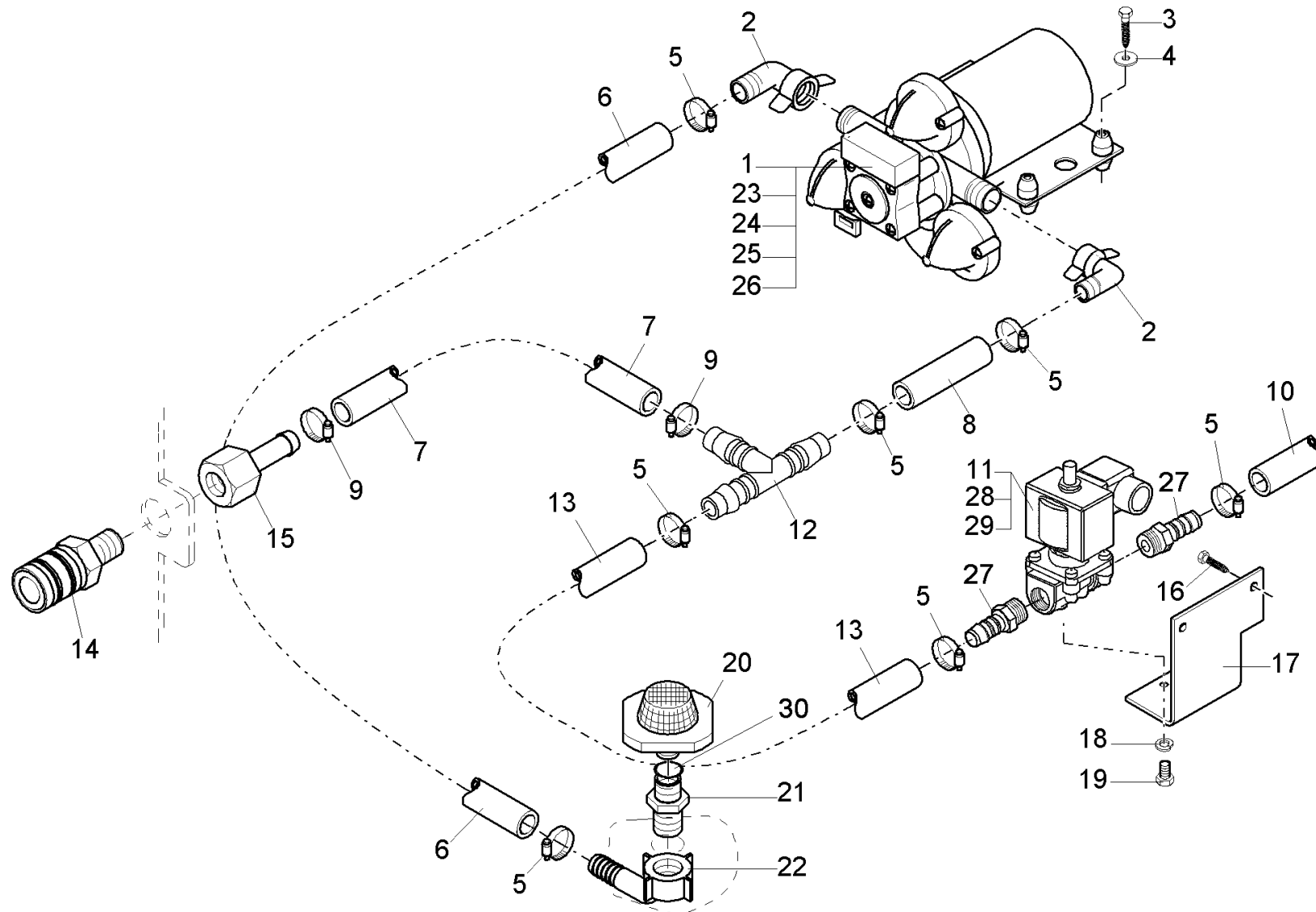


Wasserzulauf - Anschluss Zusatzwerkzeug / Water infeed - Connection tools / Elévation de l'eau - Outil de connexion

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00543750	1	Pumpe	ST	Pump	PC Pompe	PCE 24V DC		
2	✓ 00154140	2	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE		
3	✓ 00104950	4	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST6,3x25-C A2G	DIN 7976	
4	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
5	✓ 01015350	7	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
6	✓ 00200170	0,690	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
7	✓ 00200170	0,460	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
8	✓ 00200170	0,070	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
9	✓ 00074300	2	Schlauchschelle	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	
10	✓ 00200170	0,660	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
11	✓ 01071000	1	Magnetventil	ST	Electrovalve	PC Electro vanne	PCE DL6 24V DC		
12	✓ 01073020	1	T-Stück	ST	T-piece	PC Tubulure en T	PCE TRS 12-8-12		
13	✓ 00200170	0,480	PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
14	✓ 00552590	1	Schnellkupplung	ST	Quick hitch	PC Embrayage rapide	PCE "G1/4""		
15	✓ 00552600	1	Schlauchnippel	ST	Hose nipple	PC Embout de tuyau	PCE "NW8-G1/4""		
16	✓ 00104950	2	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST6,3x25-C A2G	DIN 7976	
17	✓ 00745830	1	Halter	ST	Support	PC Support	PCE 75693/01 (5x54=270)		
18	✓ 00154240	2	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A4-MP-VERZ., W-CHROM.	DIN 128	
19	✓ 00058580	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x10-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00861610	1	Filter	ST	Filter	PC Filtre	PCE Typ 219019/004		
21	✓ 00876620	1	Doppelnippel	ST	Double nipple	PC Raccord double	PCE		

Index: 99774400BT130

65



Wasserzulauf - Anschluss Zusatzwerkzeug / Water infeed - Connection tools / Elévation de l'eau - Outil de connexion

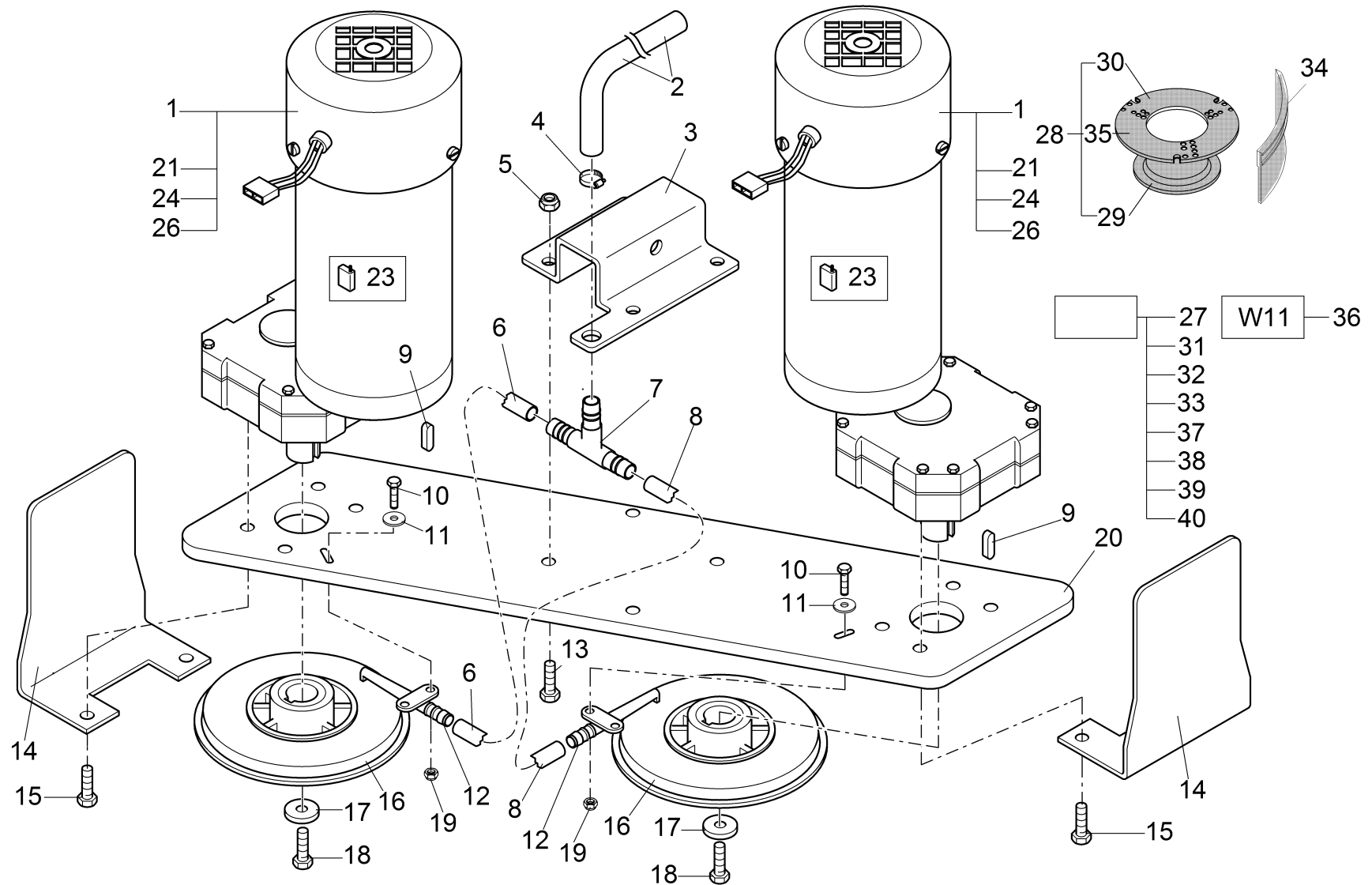
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00862610	1	Winkelverschraubung	ST	Screwed angle fitting	PC Boulonnage d'angle	PCE 160 308		
23	✓ 00903190	1	Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/1,5-2,5		
24	✓ 00083650	1	ST-Gehäuse 1-pol FASTIN-ON 6,3	ST	Male-housing 1-pole FASTIN-ON 6,3	PC Boîte de connecteur 1-pole FASTIN-ON 6,3	PCE B		
25	✓ 00559670	1	BU-Kont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1,5)	ST	Socket-cont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1,5)	PC Contact de douille Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1,5)	PCE		
26	✓ 00083640	1	BU-Gehäuse 1-pol Positive Lock	ST	Female-housing 1-pole Positive Lock	PC Logement de douille 1-pole Positive Lock	PCE A		
27	✓ 00976140	2	Einschraubstutzen	ST	Screwed plug	PC Embout rectiligne	PCE GES 12 R3/8		
28	✓ 00053710	2	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE B4,3-140HV-St A2G	DIN 125	
29	✓ 03006960		Terostat-92 Schwarz	ST	Sealing compound	PC Masse de joint	PCE 92 Schwarz		
30	✓ 00870890	1	O-Ring ölbeständig	ST	O-ring oil resistant	PC Joint circulaire huile résistante	PCE 22x5 75 Shore		



**Bürstenkopf / Brush case / Tête de brosses**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00671800		Motor	ST	Engine	PC Moteur	PCE 24V/700W		
2	✓ 00200170		PVC-Schlauch	M	PVC hose	M PVC hose	M 13x3,5 transp. mit Gew.		
3	✓ 00744940		Halter	ST	Support	PC Support	PCE 75430/01 (5x22=110)		
4	✓ 01015350		Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-12-20x 9-W1-2	DIN 3017	
5	✓ 00051500		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00180190		Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 10x3 PVC-transp. mit Gew		
7	✓ 00901310		T-Reduzierstutzen	ST	T-reducer muff	PC Manchon recucteur	PCE TRS10-13-10		
8	✓ 00180190		Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 10x3 PVC-transp. mit Gew		
9	✓ 00059480		Passfeder	ST	Feather key	PC Plume de passeport	PCE		
10	✓ 00053030		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
11	✓ 00135120		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
12	✓ 00861700		Sprührohr	ST	Spray tube	PC Tuyau	PCE		
13	✓ 00053160		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x30-8.8 A3G	DIN 933	
14	✓ 01053020		Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
15	✓ 00053100		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00512400		Mitnehmer	ST	Carrier	PC Entraîneur	PCE Typ 048038		
17	✓ 00879170		Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE		
18	✓ 00053090		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 00051520		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
20	✓ 00712120		Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE 70910/01		
21	✓ 00112200		Lüfterhaube	ST	Fan hood	PC Capot de ventilateur	PCE		

Bürstenkopf / Brush case / Tête de brosses



**Bürstenkopf / Brush case / Tête de brosses**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00553060		Satz (4St.) Kohlebürstenkassette	ST	Set (4pc.) carbon brush	PC	Cassette de balai de charbon (4 pièces)	PCE	
24	✓ 00696710		Stiftgehäuse	ST	Pin housing	PC	Goupille de boitier	PCE	DL305 2-pol.
26	✓ 00696740		Leitungsdichtung	ST	Gasket	PC	Câble de joint	PCE	DL305 4,4-5,8
27	✓ 99754800	1	Treibteller 460	ST	Drive plate 460	PC	Entraineur 460	PCE	
28	✓ 00712010	1	Center-Lock, kpl.	ST	Center-lock, cpl.	PC	Center-Lock, cpl.	PCE	
29	✓ 00681490	1	Center-Lock, Oberteil	ST	Center-lock, upper part	PC	Center-lock, supérieur partie	PCE	
30	✓ 00681500	1	Center-Lock, Unterteil	ST	Center-lock, lower part	PC	Center-lock, inférieur partie	PCE	
31	✓ 99754900	1	Pad braun	ST	Pad brown	PC	DISQUE, MARRON	PCE	D = 460 mm
32	99755000	1	Pad schwarz	ST	Pad black	PC	DISQUE, NOIRE	PCE	D = 460 mm
33	✓ 99755100	1	Pad rot	ST	Pad red	PC	DISQUE, ROUGE	PCE	D = 460 mm
34	✓ 00721980	1	Spritzschutz	ST	Spraying guard	PC	Protection à pulvériser	PCE	
35	✓ 00961490	3	Ejot-PT-Schraube	ST	Screw	PC	Vis	PCE	KB 40x14 WN-1442 1.4301
36	✓ 03010630	1	Kabelbaum W11	ST	Wiring harness W11	PC	Faisceau des câbles W11	PCE	
37	✓ 99791802	1	"Twisterpad II 18" grün (Dual Pack) 45cm"	PAK	"Twisterpad II 18" green(Dual Pack) 45cm"	PCK	vert (Dual Pack) 45cm"	PAQ	
38	✓ 99791812	1	"Twisterpad II 18" gelb (Dual Pack) 45cm"	PAK	"Twisterpad II 18" yellow(Dual Pack) 45cm"	PCK	jaune (Dual Pack) 45cm"	PAQ	
39	✓ 99791822	1	"Twisterpad II 18" rot (Dual Pack) 45cm"	PAK	"Twisterpad II 18" red (Dual Pack) 45cm"	PCK	rouge (Dual Pack) 45cm"	PAQ	





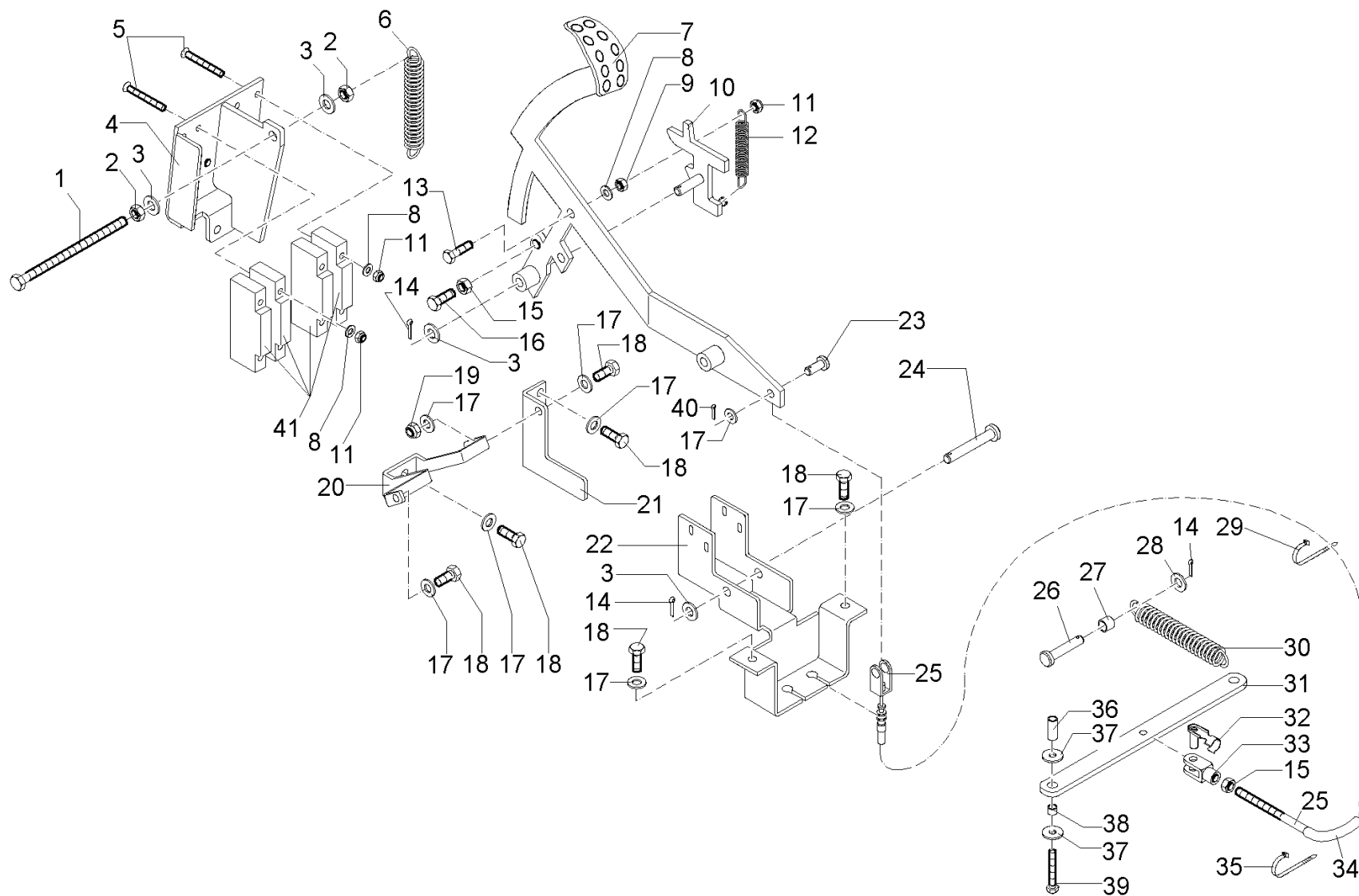
---

**Bürstenkopf / Brush case / Tête de brosses**

---

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
40	✓ 99791842	1	"Twisterpad II 18" weiß (Dual Pack) 45cm"	PAK	"Twisterpad II 18" white (Dual Pack) 45cm"	"Twisterpad II 18" PCK blanc (Dual Pack) 45cm"	PAQ		

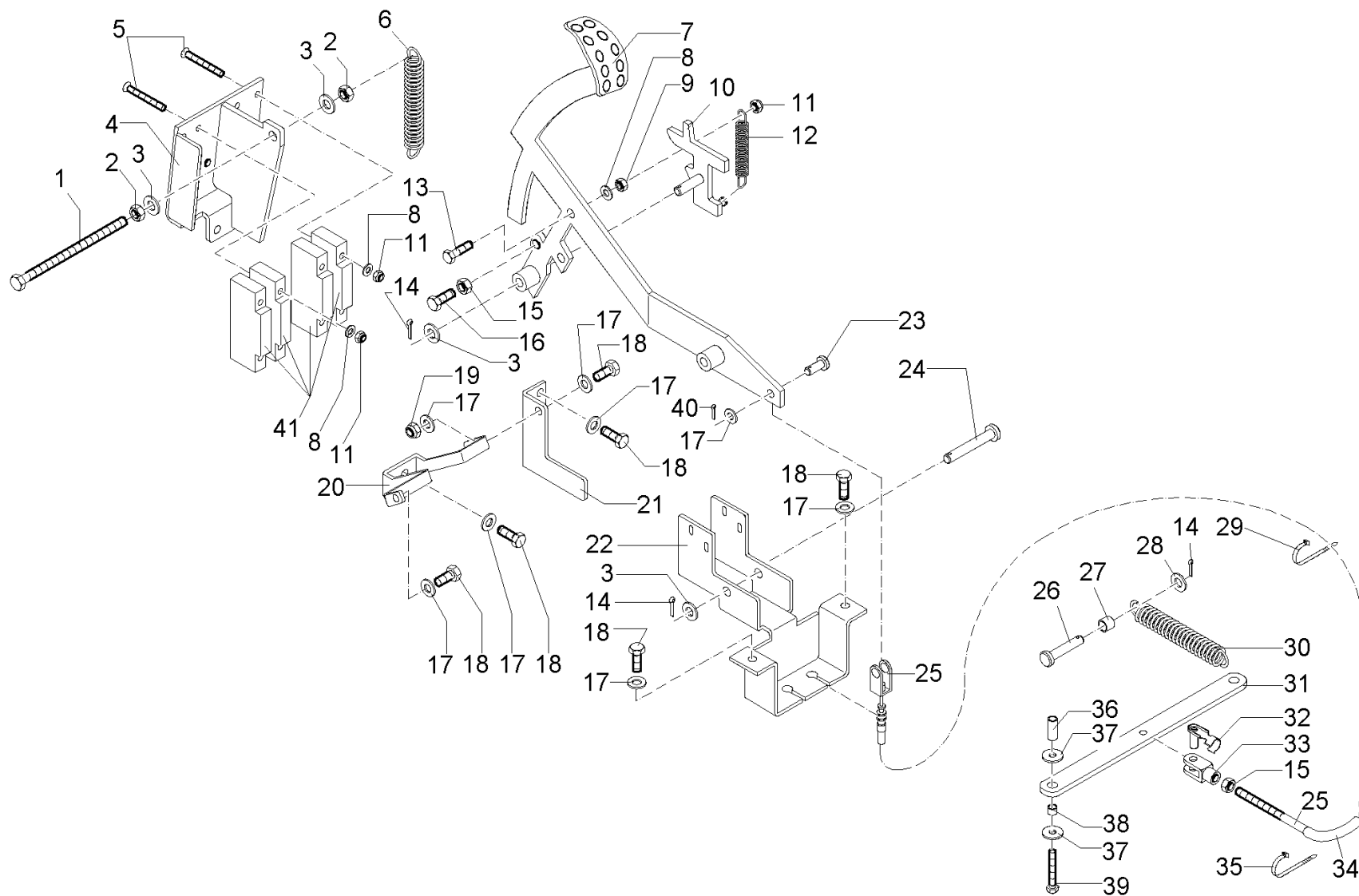
Verstellung Bürstenandruck / Brush pressure setting assy / Réglage de l'application des brosses



Verstellung Bürstenandruck / Brush pressure setting assy / Réglage de l'application des brosses

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00964200		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x150-8.8 A3G	DIN 933	
2	✓ 00053360		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-8 A3G	DIN 934	
3	✓ 00053760		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 03003700		Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
5	✓ 00127360		Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x50-4.8-H A2G	DIN 965	
6	✓ 01055930		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
7	✓ 01055940		Pedal	ST	Pedal	PC Pédale	PCE		
8	✓ 00053730		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00053330		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
10	✓ 01055950		Schalthebel	ST	Switching lever	PC Levier de commande	PCE		
11	✓ 00051520		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
12	✓ 00055620		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
13	✓ 00053040		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00553580		Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
15	✓ 00053350		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
16	✓ 00053100		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
17	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 00053090		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
20	✓ 03003710		Haltebügel	ST	Locking bow	PC Etrier de fixation	PCE		
21	✓ 03003720		Haltewinkel	ST	Locking angle	PC Équerre de fixation	PCE		
22	✓ 01055960		Pedalhalterung	ST	Pedal mounting	PC Fixation de pédale	PCE 70984/01		
23	✓ 00055030		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x20-St A3G	DIN 1444	

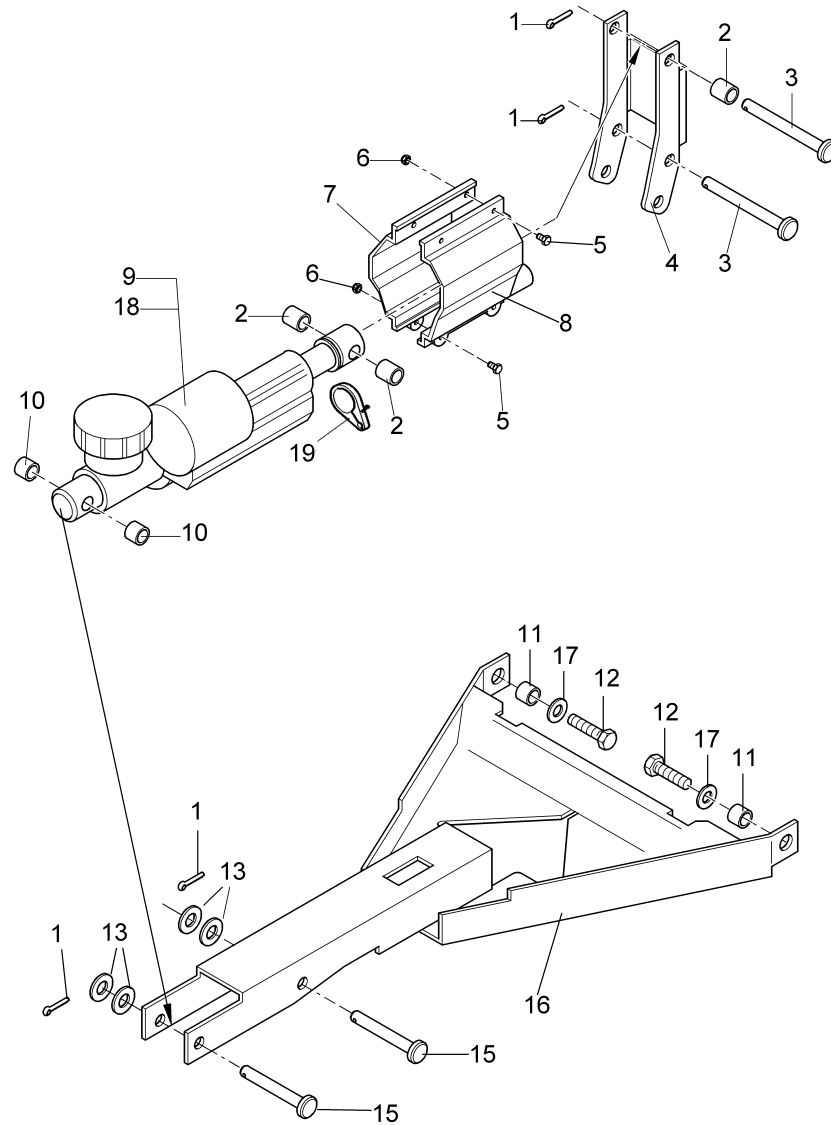
Verstellung Bürstenandruck / Brush pressure setting assy / Réglage de l'application des brosses



Verstellung Bürstenandruck / Brush pressure setting assy / Réglage de l'application des brosses

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00556290		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x65x58-St A3G	DIN 1444	
25	✓ 01055970		Bowdenzug	ST	Bowden cable	PC Câble Bowden	PCE		
26	✓ 00879630		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
27	✓ 00553660		Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC Tube de distance	PCE		
28	✓ 00053770		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
29	✓ 00959390		Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE TY272M-X 6x220		
30	✓ 00705570		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
31	✓ 00743710		Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE 75546/01 (4x36=144)		
32	✓ 00706030		ES-Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE 8x32 ESN 01 A2G		
33	✓ 00027110		Gabelkopf	ST	Fork yoke	PC Joug de fourch	PCE G8x32 A2G	DIN 71752	
34	✓ 00711670		Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 8x1,5 PVC-transp.	DIN 16940	
35	✓ 00121010		Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
36	✓ 00855240		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
37	✓ 00042900		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
38	✓ 00557730		Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC Tube de distance	PCE		
39	✓ 00041600		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
40	✓ 00054860		Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
41	✓ 01055980		Klotz	ST	Block	PC Bloc	PCE		

**Bürstenaushebung / Brush lifting assy / Rélevage des brosses**  
(1999-09-01 -> ca.2004-04)



**Bürstenaushebung / Brush lifting assy / Rélevage des brosses**  
**(1999-09-01 -> ca.2004-04)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00553580	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
2	✓ 00553660	3	Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC Tube de distance	PCE		
3	✓ 00879630	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
4	✓ 00742790	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE 75544/01 (5x21=105)		
5	✓ 00523520	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M4x16-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00133830	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
7	✓ 00743690	1	Abdeckhaube	ST	Dust cover	PC Couverture	PCE		
8	✓ 00743700	1	Abdeckhaube	ST	Dust cover	PC Couverture	PCE		
9	✓ 00511640	1	Hubspindeltrieb	ST	Regulating motor	PC Unité de réglable	PCE		
10	✓ 00523340	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
11	✓ 00865090	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
12	✓ 00053110	6	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00851560	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x65x59,5-St A3G	DIN 1444	
16	✓ 01072770	1	Halter, kpl.	ST	Support, cpl.	PC Support, cpl.	PCE		
17	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
18	✓ 00874670	2	Mikroschalter mit Diode	ST	Micro switch with diode	PC Microrupteur avec la diode	PCE LSD 30		
19	✓ 00962620	1	Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE		

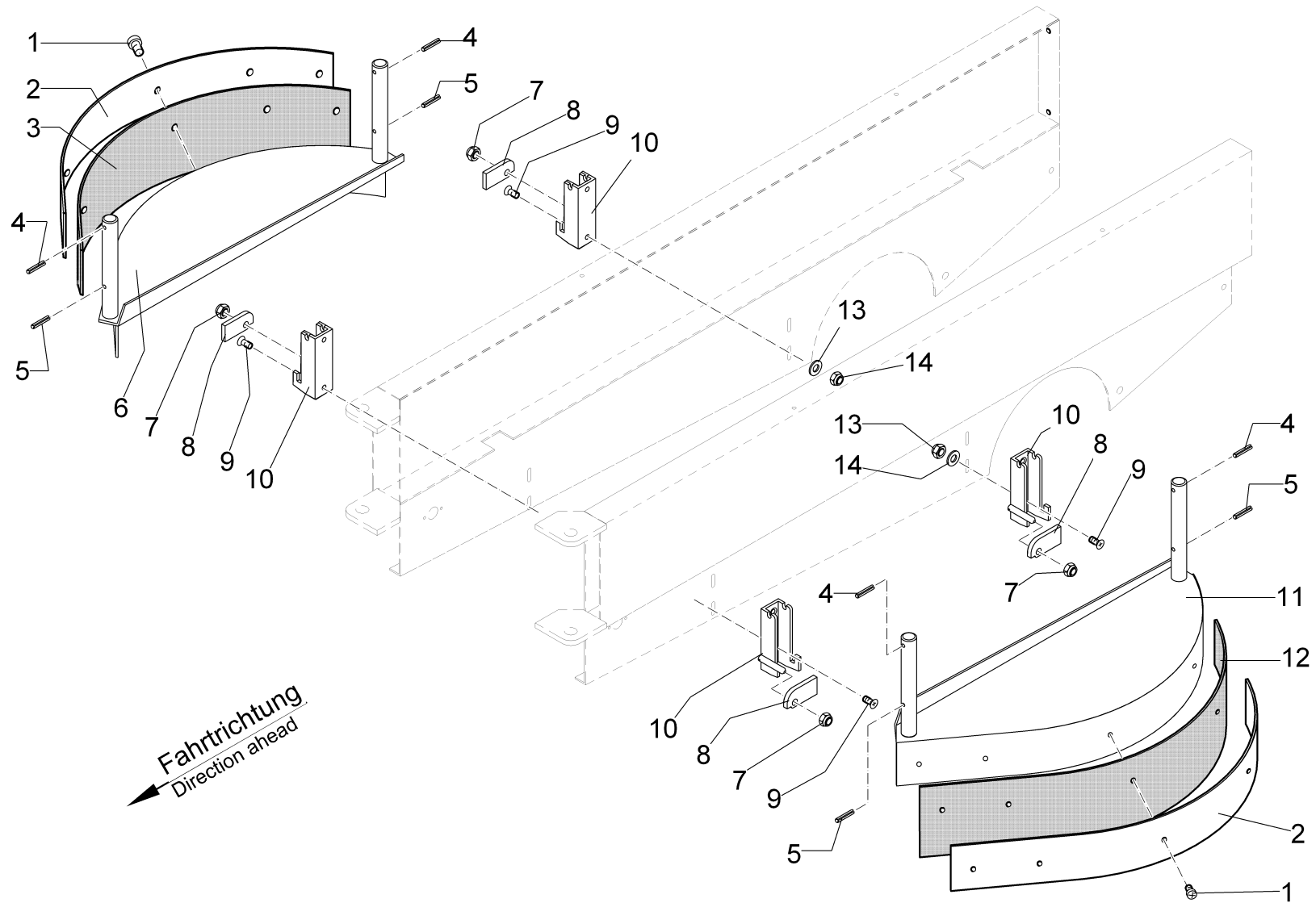




**Bürstenaushebung / Brush lifting assy / Rélevage des brosses**  
(ca.2004-05 -> )

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00553580	4	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 3,2x20-St A3G	ISO 1234	
2	✓ 00553660	3	Abstandsrohr	ST	Spreader tube	PC Tube de distance	PCE		
3	✓ 00879630	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
4	✓ 00742790	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE 75544/01 (5x21=105)		
5	✓ 00523340	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
6	✓ 00865090	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
7	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 01078420	1	Staubschutzkappe	ST	Dust cover	PC Bonnet de protection contre poussière	PCE		
9	✓ 01074350	1	Hubspindeltrieb	ST	Regulating motor	PC Unité de réglable	PCE		
10	✓ 00121150	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE T25L 2, 8x240-PA66-natur		
11	✓ 00053770	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00851560	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x65x59,5-St A3G	DIN 1444	
13	✓ 01072770	1	Halter, kpl.	ST	Support, cpl.	PC Support, cpl.	PCE		
14	✓ 00053750	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
15	✓ 00962620	1	Klemme	ST	Clamp	PC Collier	PCE		

Spritzschutz / Spraying guard / Protection au pistolet



**Spritzschutz / Spraying guard / Protection au pistolet**

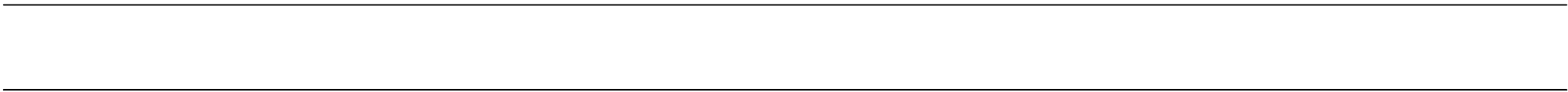
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00556950		Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
2	✓ 01057300		Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
3	✓ 01055990		Dichtleiste rechts	ST	Sealing strip R.H.	PC Bord d' étanchéité à droite	PCE		
4	✓ 00861020		Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x50 A2G	DIN 1481	
5	✓ 00072450		Spannstift	ST	Dowel pin	PC Goupille à tension	PCE 5x16 A2	DIN 1481	
6	✓ 01056010		Schutzbügel rechts	ST	Hoop guard right	PC Etrier de protection à droite	PCE		
7	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	✓ 01056030		Verriegelungslasche	ST	Lock latch	PC Plaque	PCE 75638/01 (4x200=800)		
9	✓ 00154680		Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M6x16-4.8.H A2G	DIN 965	
10	✓ 01056040		Halter	ST	Support	PC Support	PCE		
11	✓ 01056020		Schutzbügel links	ST	Hoop guard left	PC Etrier de protection à gauche	PCE		
12	✓ 01056000		Dichtleiste links	ST	Sealing strip L.H.	PC Bord d' étanchéité à gauche	PCE		
13	✓ 00051520		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
14	✓ 00053730		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	

---

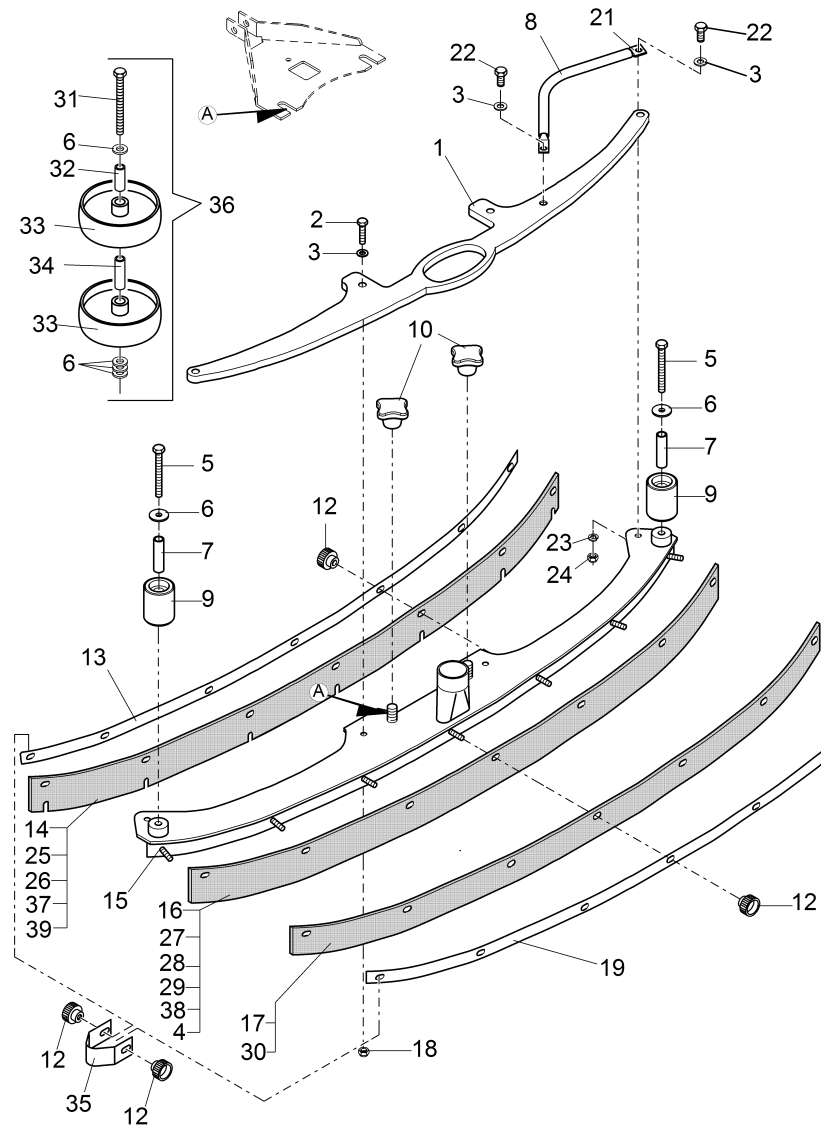
**Saugfuß kpl.110cm (bis Fahrgst.Nr.7744.00.7.3643.5) / Squeegee kpl. 110cm (until ser.no.7744.00.7.3643.5) / Suceur humide 110cm (à des ser.no.7744.00.7.3643.5)**

---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
97043707	Naßsaugfuss 110 cm	Squeegee 110 cm	Suceur humide 110 cm	85
97069736	Saugfussaushebung	Lifting assy for suction base unit	Relevage du suceur	90
97070031	Pendeldämpfer	Pendulum damper	Amortisseur de osciler	94



Naßsaugfuss 110 cm / Squeegee 110 cm / Suceur humide 110 cm



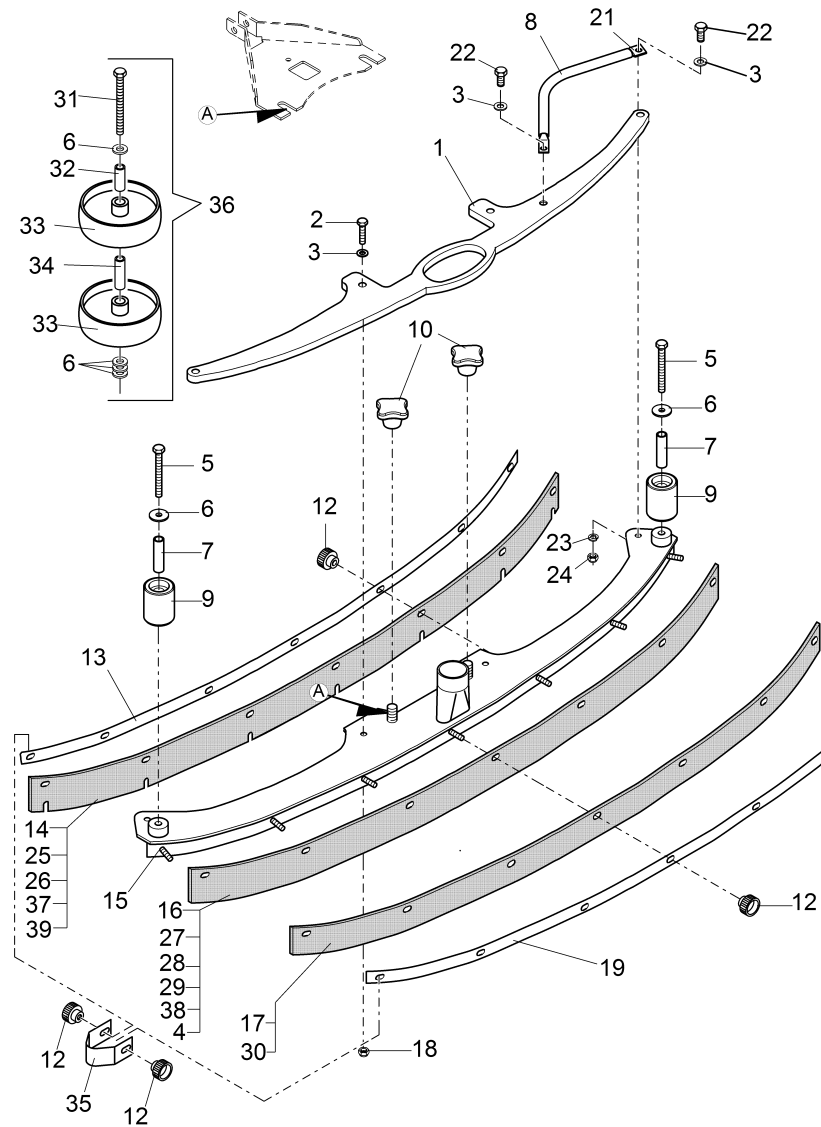
**Naßsaugfuss 110 cm / Squeegee 110 cm / Suceur humide 110 cm**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00034820	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE 70191/01		
2	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00053750	6	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
4	✓ 01077030	1	Dichtleiste hinten	ST	Sealing strip rear	PC Bord d' étanchéité arrière	PCE		
5	✓ 00557600	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x70-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00042900	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	✓ 00976580	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
8	✓ 00911270	1	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	
9	✓ 00976590	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
10	✓ 01274760	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	Star handle yellow	PC Étrier étoilée jaune	PCE M10		
12	✓ 00903210	18	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
13	✓ 00246020	1	Leiste	ST	Fitting strip	PC Liteau	PCE		
14	✓ 00651420	1	Dichtleiste vorne, standard	ST	sealing strip front, standard	PC Bord d' étanchéité , standard avant, durables d'h	PCE		
15	✓ 00036410	1	Saugfuß	ST	Squeegee	PC Suceur humide	PCE		
16	✓ 00651390	1	Dichtleiste, hinten, standard	ST	Sealing strip, rear standard	PC Bord d' étanchéité, arrière standard	PCE		
17	✓ 00651410	1	Stützleiste	ST	Supporting border	PC Lisiere d'etancheite	PCE		
18	✓ 00051510	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
19	✓ 00246010	1	Leiste	ST	Fitting strip	PC Liteau	PCE		
21	✓ 00911260	1	Bügel	ST	Handle	PC Étrier	PCE		
22	✓ 00864230	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16-10.9 A2G	DIN 933	

Index: 97043707

87

Naßsaugfuss 110 cm / Squeegee 110 cm / Suceur humide 110 cm





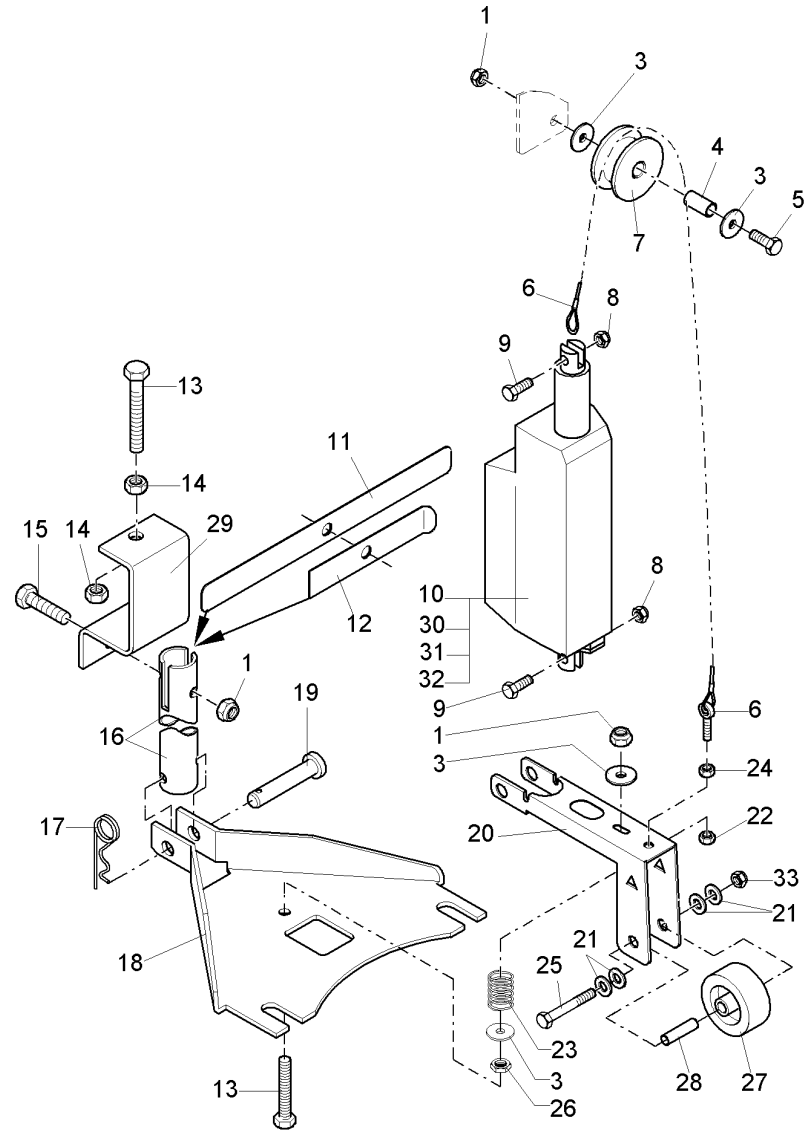
**Naßsaugfuss 110 cm / Squeegee 110 cm / Suceur humide 110 cm**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00053410	1	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE A8-MP-VERZ., W-Chrom.	DIN 128	
24	✓ 00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
25	✓ 00442480	1	Dichtleiste vorn, ölbeständig	ST	Sealing strip front, resistant to oil	PC Bord d' étanchéité avantdurables d'huiles	PCE		
26	✓ 01050370	1	Dichtleiste, vorn, hoch	ST	Sealing strip, front, high	PC Bord d' étanchéité, avant	PCE		
27	✓ 00442440	1	Dichtleiste hinten, ölbeständig	ST	Sealing strip rear, resistant to oil	PC Bord d' étanchéité arrière, durables d'huiles	PCE		
28	✓ 00442540	1	Dichtleiste, hinten, weich	ST	Sealing strip, rear, soft	PC Bord d' étanchéité, arrière	PCE		
29	✓ 01050380	1	Dichtleiste, hinten, hoch	ST	Sealing strip, rear, high	PC Bord d' étanchéité, arrière	PCE		
30	✓ 00442460	1	Stützleiste, ölbeständig	ST	Supporting border, resistant to oil	PC Lisiere d'etancheite, durables d'huiles	PCE		
31	✓ 00746390	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x90-8.8 A2G	DIN 933	
32	✓ 00047560	2	Distanzrohr	ST	Distance tube	PC Entretoise de écartement	PCE		
33	✓ 01050750	4	Polyamidrad	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
34	✓ 00974250	2	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
35	✓ 01050760	2	U-Bügel	ST	U-bow	PC Etrier-U	PCE		
36	✓ 01050530	1	Nachrüstsatz Saugfuss	ST	Retool set squeegee	PC Kit de modification	PCE		
37	✓ 01075930	1	Schlitzleiste PUR	ST	Slot strip PUR	PC Bord avec bride PUR	PCE 110cm		
38	✓ 01075940	1	Dichtleiste hinten PUR	ST	Sealing strip rear PUR	PC Bord d' étanchéité arrière, PUR	PCE 110cm		
39	✓ 01077020	1	Dichtleiste vorn	ST	Sealing strip front	PC Bord d' étanchéité avant	PCE		

Index: 97043707

89

Saugfussaushebung / Lifting assy for suction base unit / Relevage du suceur



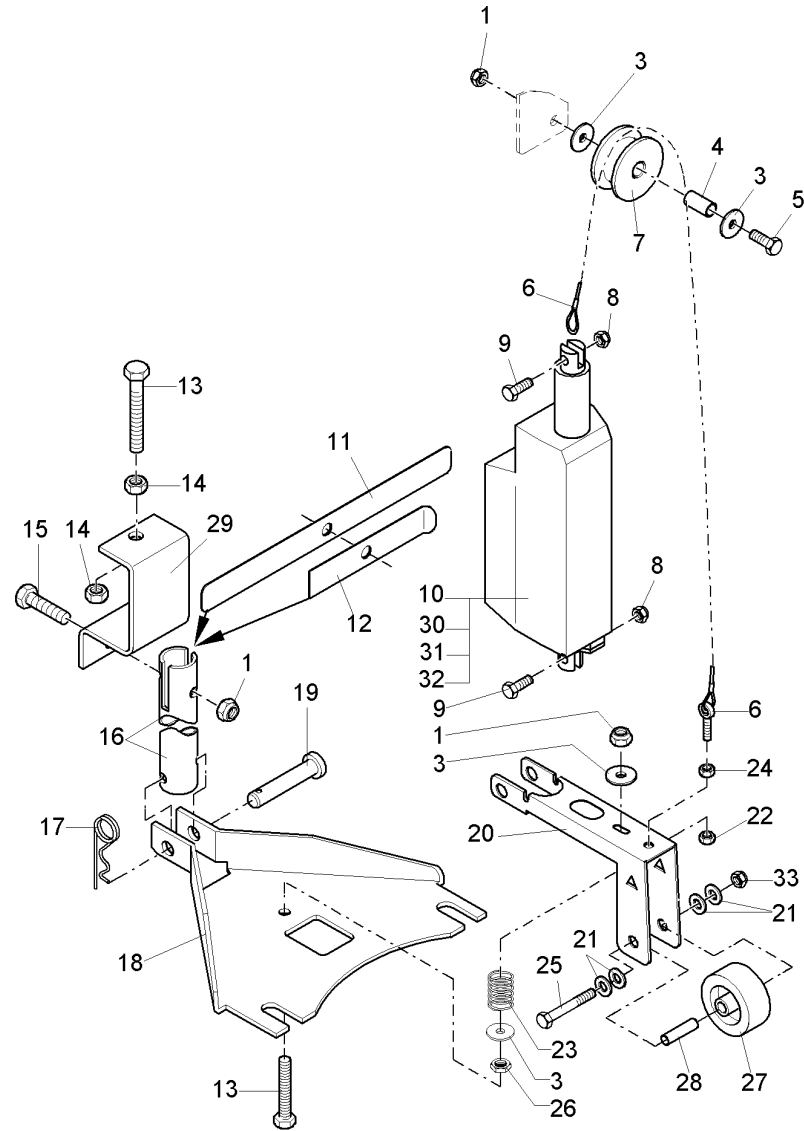
Saugfussaushebung / Lifting assy for suction base unit / Relevage du suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
3	✓ 00042900		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 00855240		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
5	✓ 00133700		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 01054900		Seilzug	ST	Pull of the rope	PC Câble	PCE		
7	✓ 00972140		Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
8	✓ 00051500		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00123690		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x35-8.8 A3G	DIN 933	
10	✓ 00712430		Hubelement	ST	Lifting element	PC Élément de course	PCE 24V		
11	✓ 00500290		Flachfeder	ST	flat spring	PC	PCE		
12	✓ 00158400		Flachfeder	ST	Spring	PC Ressort	PCE		
13	✓ 00053260		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00053350		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
15	✓ 00041600		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
16	✓ 00745810		Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
17	✓ 00744820		Federstecker	ST	Spring cotter	PC Goupille à ressort	PCE 3,2 A2G	DIN 11024	
18	✓ 01054980		Halter	ST	Support	PC Support	PCE 75676/01 (5*14=70)		
19	✓ 00556290		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x65x58-St A3G	DIN 1444	
20	✓ 01054990		U-Profil	ST	U-profil	PC Profile-U	PCE 70967/01		
21	✓ 00854210		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-A2	DIN 9021	
22	✓ 00051520		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
23	✓ 00550870		Zyl.Druckfeder	ST	Cyl.compression spring	PC Ressort à pression	PCE		

Index: 97069736

91

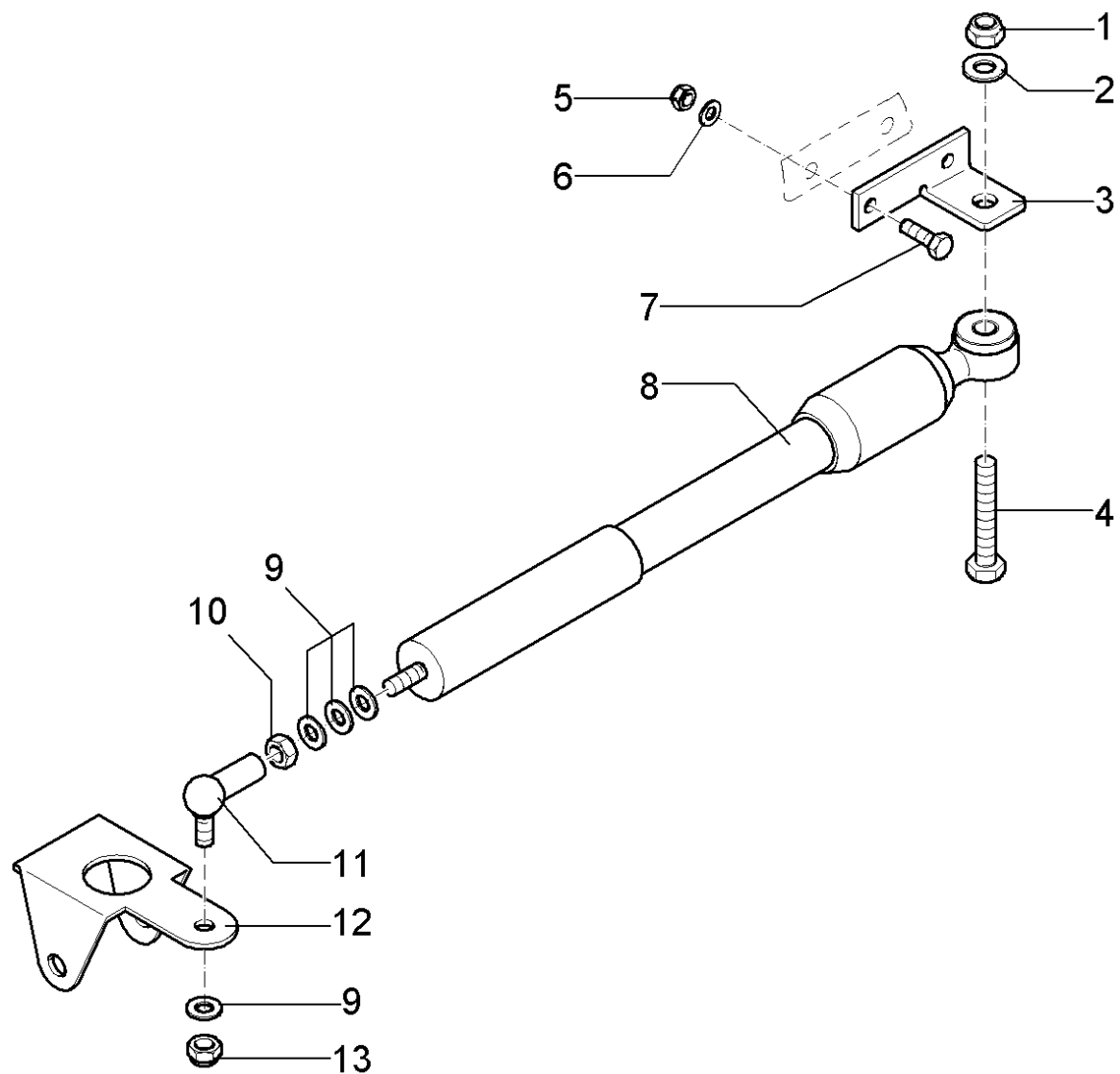
Saugfussaushebung / Lifting assy for suction base unit / Relevage du suceur



Saugfussaushebung / Lifting assy for suction base unit / Relevage du suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00053330		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
25	✓ 00047910		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-A2	DIN 933	
26	✓ 00046500		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
27	✓ 00902580		Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE Typ 85 S 50 18 1		
28	✓ 00902560		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
29	✓ 00745820		Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
30	✓ 00874660		Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE LA 12		
31	✓ 00903180		ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
32	✓ 00903190		Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/1,5-2,5		
33	✓ 00102140		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-A2-70	DIN 985	

Pendeldämpfer / Pendulum damper / Amortisseur de osciler



Pendeldämpfer / Pendulum damper / Amortisseur de osciler

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051500		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053760		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01056070		Halteblech	ST	Support plate	PC Tôle de stop	PCE 75710/01 (5x120=600)		
4	✓ 00052510		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x45-8.8 A3G	DIN 933	
5	✓ 00051520		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
6	✓ 00053730		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00053020		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00271420		Dämpfer	ST	Damper	PC Amortisseur	PCE		
9	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00053350		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
11	✓ 00527690		Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC Joint d'angle	PCE CS13 A2G	DIN 71802	
12	✓ 01056080		U-Blech	ST	U-panel	PC Tôle-U	PCE 75673/01 (5x44=220)		
13	✓ 00051510		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

---

**Saugfuß kpl.110cm (ab Fahrgst.Nr.7744.00.7.3644.5 bis ca. Ende März 2012) / Squeegee 110cm (from ser.no7744.00.7.3644.5 until appr. 3/2012) / Suceur humide 110cm (à partir ser.no7744.00.7.3644.5 jusqu'a d' 2012-03)**

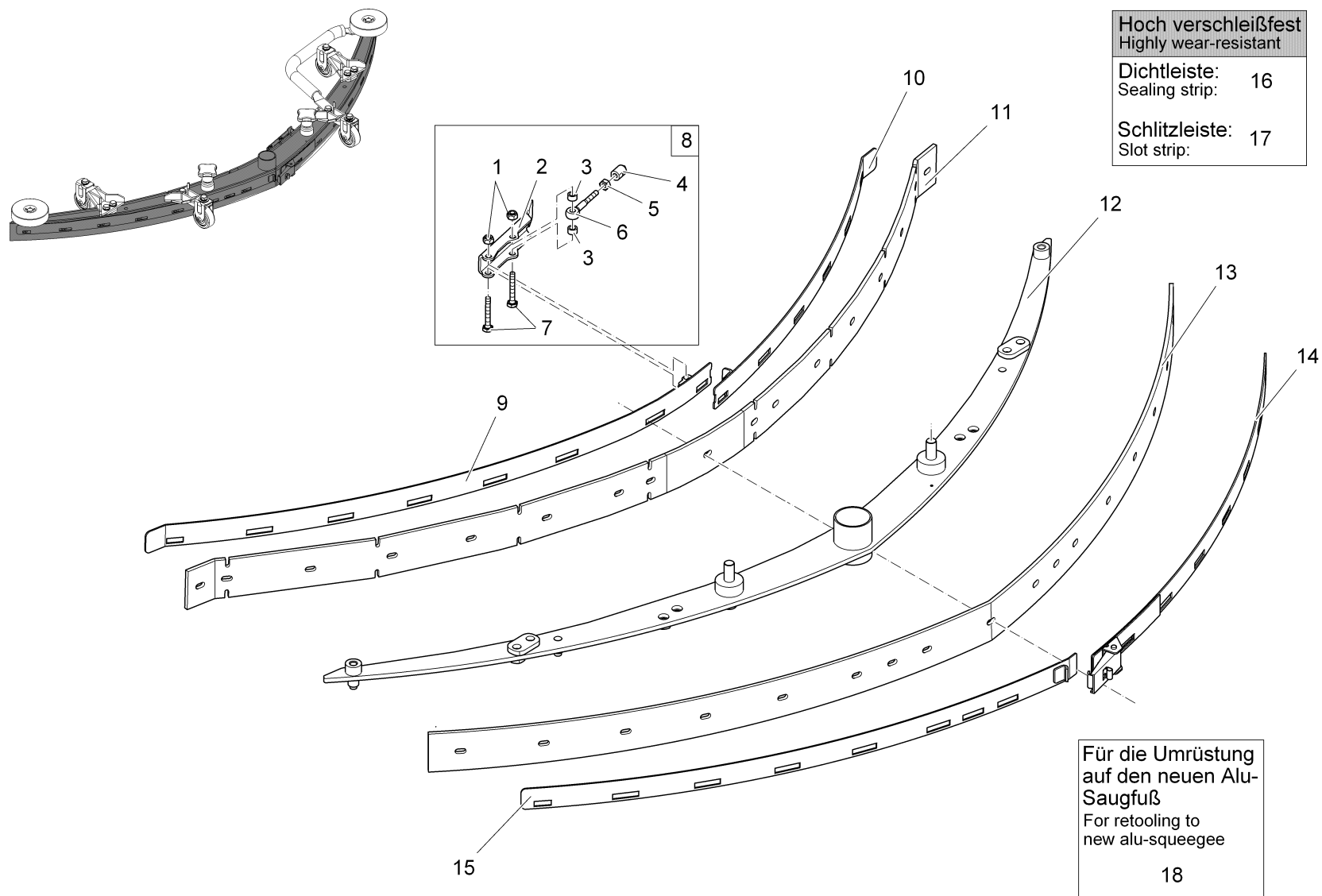
---

<b>Baugruppe Mounting group Groupe d'montage</b>	<b>Benennung</b>	<b>Description</b>	<b>Designation</b>	<b>Seite Page</b>
97096234-1	Saugfuß 110cm Teil 1 (bis ca. Ende März 2012)	Squeegee 110cm part 1 (until appr. 3/2012)	Suceur 110cm 1ère partie (jusqu'a d' 2012-03)	97
97096234-2	Saugfuß 110cm Teil 2 (bis ca. Ende März 2012)	Squeegee 110cm part 2 (until appr. 3/2012)	Suceur 110cm 2ème partie (jusqu'a d' 2012-03)	100
97099725	Saugfußaushebung	Lifting assy for suction base unit	Relevage du suceur	102



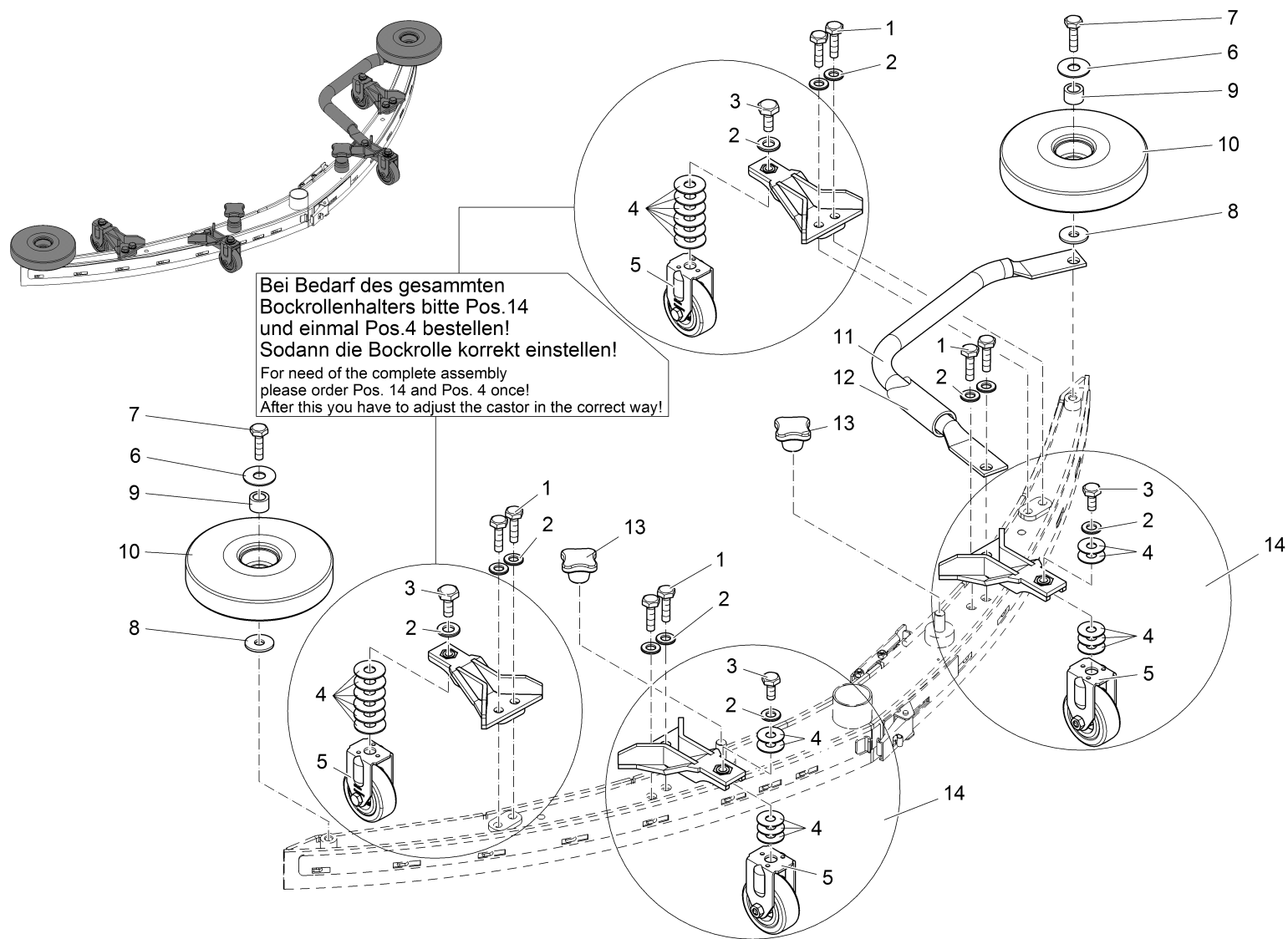


Saugfuß 110cm Teil 1 (bis ca. Ende März 2012) / Squeegee 110cm part 1 (until appr. 3/2012) / Suceur 110cm 1ère partie (jusqu'a d' 2012-03)



Saugfuß 110cm Teil 1 (bis ca. Ende März 2012) / Squeegee 110cm part 1 (until appr. 3/2012) / Suceur 110cm 1ère partie (jusqu'a d' 2012-03)

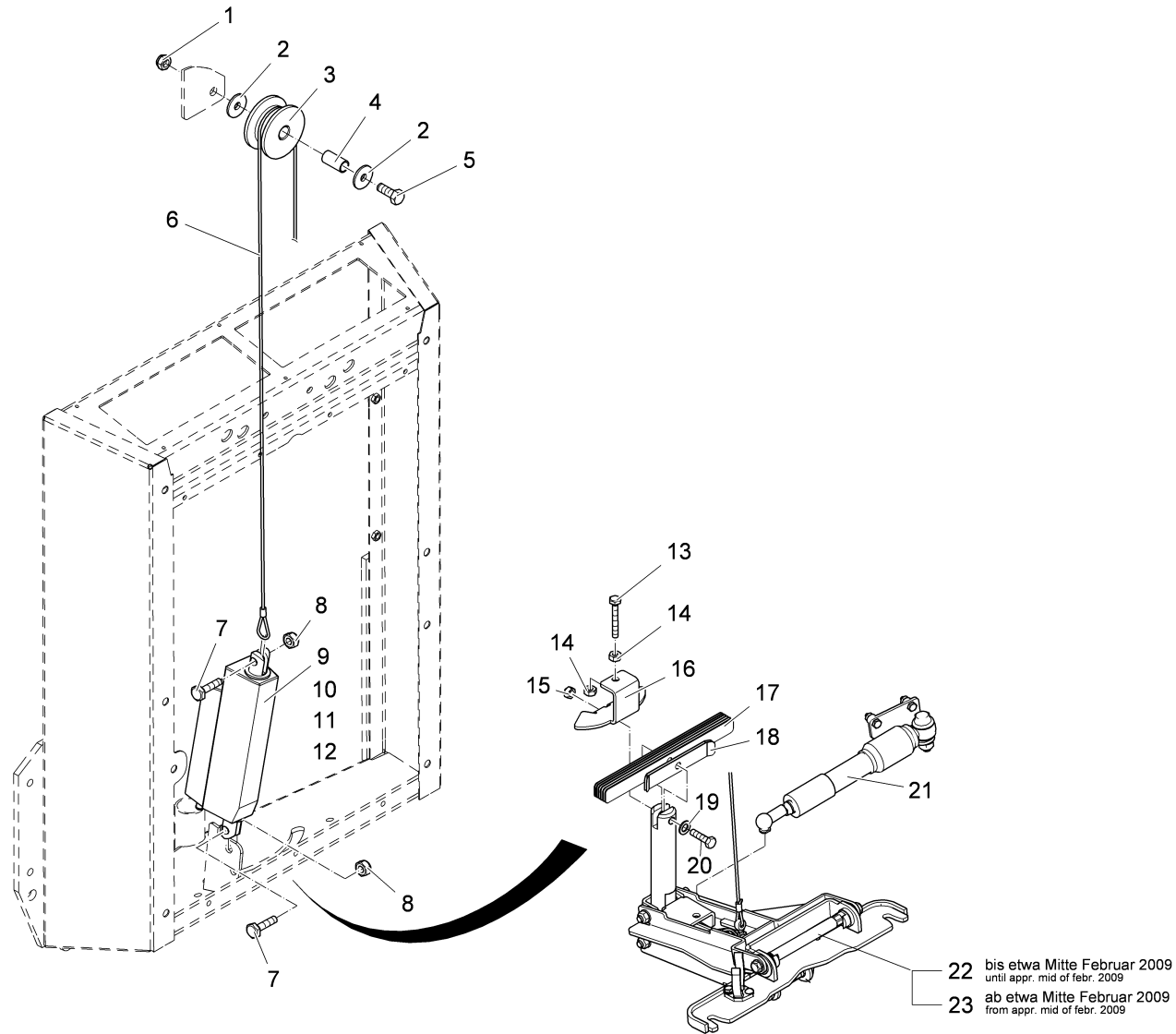
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01017660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
2	✓ 01077580	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE 75170/01		
3	✓ 01077590	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	✓ 01078090	1	Druckstück	ST	Pressure piece	PC Pièce à pression	PCE		
5	✓ 00902250	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A4	DIN 934	
6	✓ 01077500	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM5x40-A4	DIN 444	
7	✓ 01079890	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 5x30-A2-70	DIN 933	
8	✓ 00009010	1	Verschluss Saugfuß	ST	Lock suction unit	PC Arrêt d' succeur	PCE		
9	✓ 01079880	1	Spannband vorne, vollst.	ST	Front tension band	PC Bande d' tension avant	PCE		
10	✓ 01079870	1	Spannband vorne, vollst.	ST	Front tension band	PC Bande d' tension avant	PCE		
11	✓ 01079790	1	Schlitzleiste	ST	Slot strip	PC Bord avec bride	PCE		
12	✓ 01079900	1	Saugfuß 1110mm, vollst.	ST	Suction unit 1110mm	PC Suceur 1110mm	PCE		
13	✓ 01079780	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
14	✓ 01079910	1	Spannband hinten, vollst.	ST	Rear tension band	PC Bande d' tension arrière	PCE		
15	✓ 01079920	1	Spannband hinten, vollst.	ST	Rear tension band	PC Bande d' tension arrière	PCE		
16	✓ 01179200	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		für 110cm Saugfuß
17	✓ 01179190	1	Schlitzleiste	ST	Slot strip	PC Lisere d' étanchéité	PCE		für 110cm Saugfuß
18	✓ 00009480	1	Saugfußkit 1100mm	ST	Suction unit kit 1100mm	PC Kit d' unité d' aspiration 1100mm	PCE		



Saugfuß 110cm Teil 2 (bis ca. Ende März 2012) / Squeegee 110cm part 2 (until appr. 3/2012) / Suceur 110cm 2ème partie (jusqu'a d' 2012-03)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01078690	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-A2-70	DIN 933	
2	✓ 00101550	12	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
3	✓ 01071740	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
4	✓ 01079080	22	Distanzscheibe (Verbundteil)	ST	Spacer	PC Rondelle de distance	PCE		
5	✓ 01077810	4	Bockrolle	ST	Fixed castor	PC Chevalet	PCE		
6	✓ 01079080	2	Distanzscheibe (Verbundteil)	ST	Spacer	PC Rondelle de distance	PCE		
7	✓ 01059530	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8X25-A2-70	DIN 933	
8	✓ 00902280	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
9	✓ 00879030	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
10	✓ 01171790	2	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
11	✓ 01079930	1	Bügel	ST	Bracket	PC Support	PCE SF110		
12	✓ 00911270	0, 305	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	
13	✓ 01274760	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	Star handle yellow	PC Étrier étoilée jaune	PCE M10		
14	✓ 01079070	2	Bockrollenhalter, kpl.	ST	Fixed castor	PC Support d' galet	PCE		

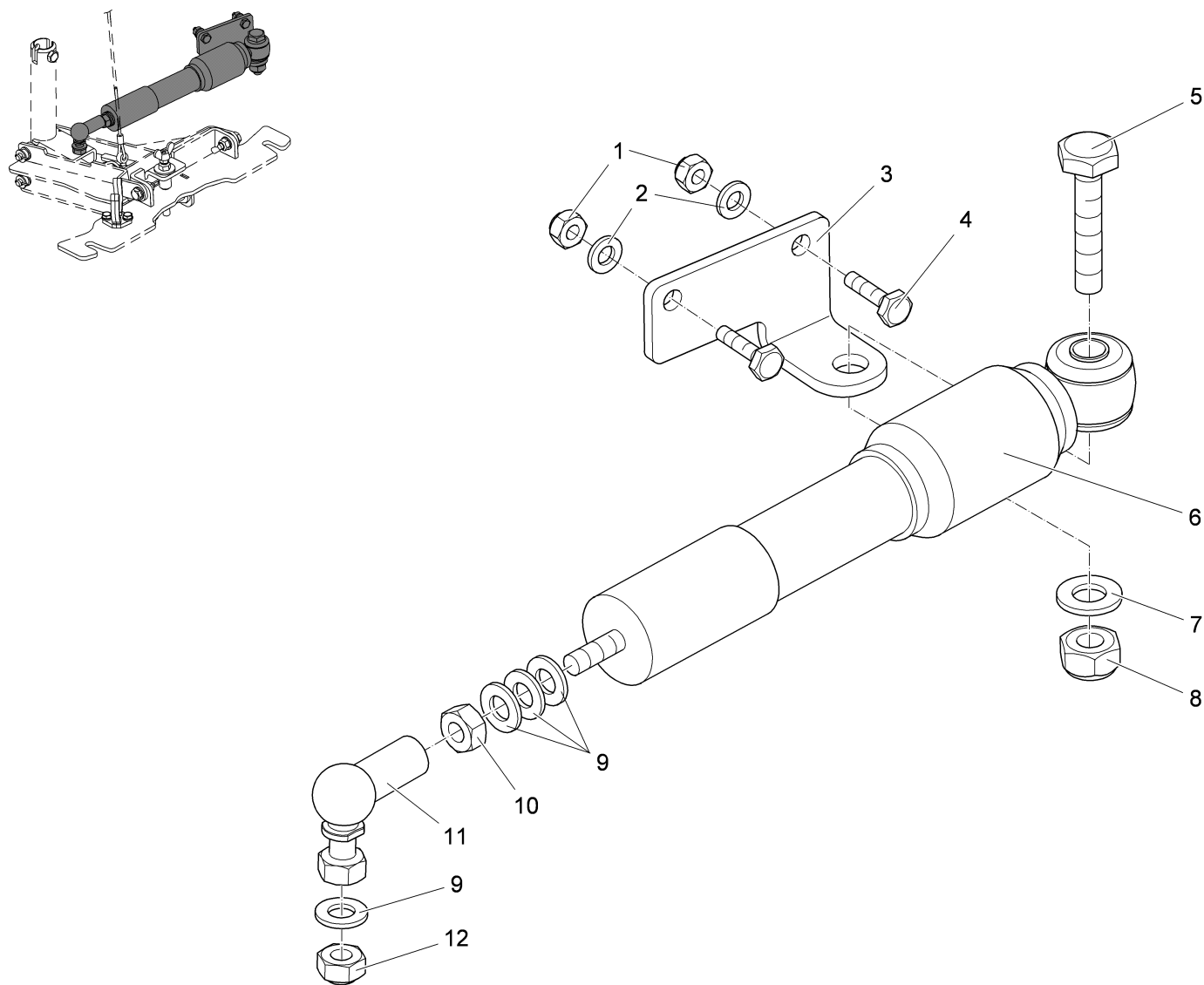
Saugfußaushebung / Lifting assy for suction base unit / Relevage du suceur



Saugfußaushebung / Lifting assy for suction base unit / Relevage du suceur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
3	✓ 00972140	1	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
4	✓ 00855240	1	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
5	✓ 00133700	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 01079980	1	Seilzug	ST	Linkage	PC Câble d' traction	PCE		
7	✓ 00123690	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x35-8.8 A3G	DIN 933	
8	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00712430	1	Hubelement	ST	Lifting element	PC Élément de course	PCE 24V		
10	✓ 00874660	1	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE LA 12		
11	✓ 00903180	1	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
12	✓ 00903170	2	Flachstecker	ST	Tab	PC Prise de courant	PCE 6,3/0,5-1,0mm²		
13	✓ 00053260	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
14	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
15	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
16	✓ 01170640	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
17	✓ 00500290	6	Flachfeder	ST	flat spring	PC	PCE		
18	✓ 00158400	2	Flachfeder	ST	Spring	PC Ressort	PCE		
19	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
20	✓ 00041600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
21			<b>Dämpfer</b>		<b>Damper</b>	<b>Amortisseur</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>104</b>
22			<b>Aushebung</b>		<b>Lifting</b>	<b>Relevage</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>106</b>
23			<b>Aushebung</b>		<b>Lifting</b>	<b>Relevage</b>		<b>Seite/Page</b>	<b>110</b>

Dämpfer / Damper / Amortisseur

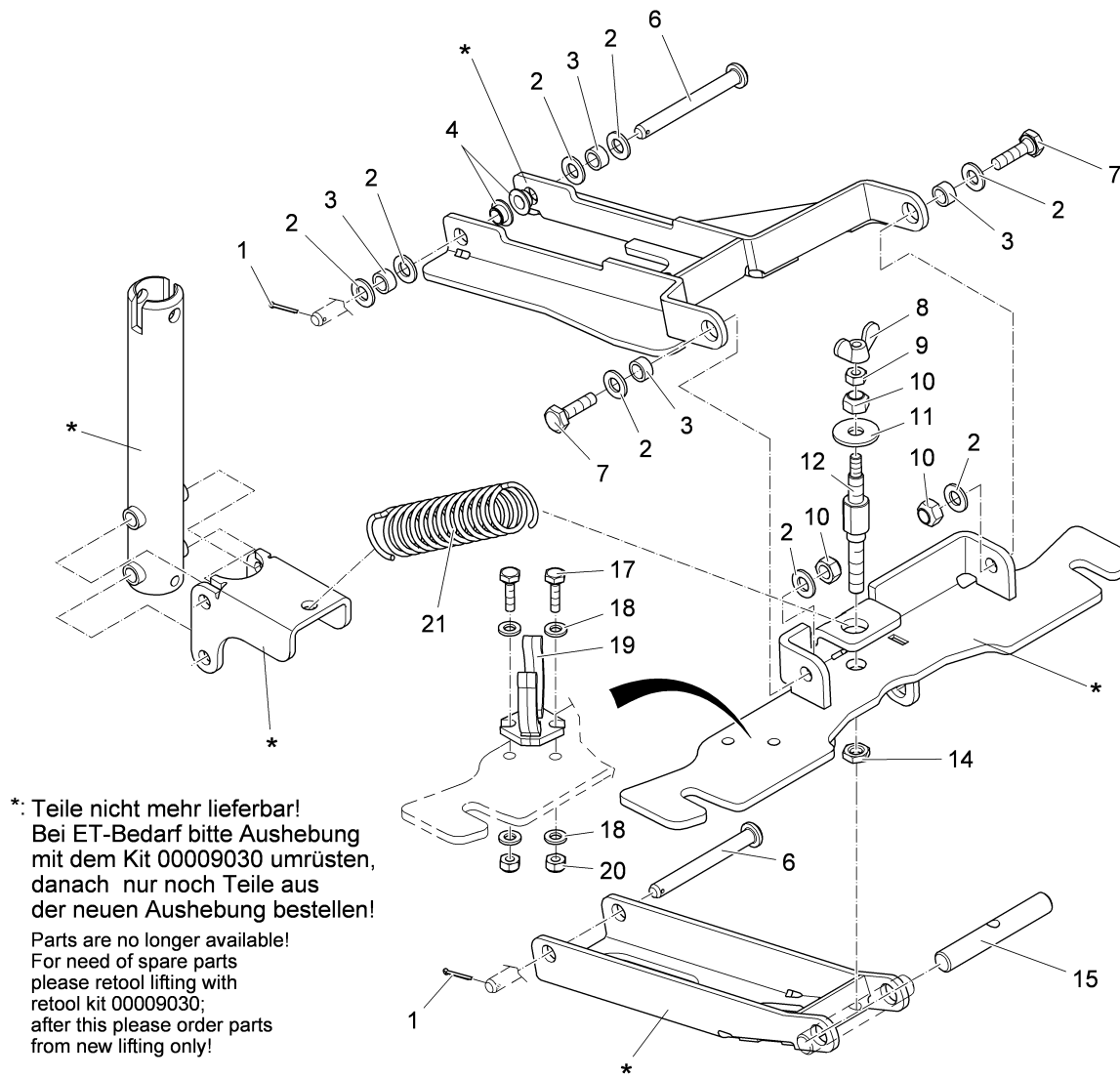




## Dämpfer / Damper / Amortisseur

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051520	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01170690	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
4	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00052510	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M10x45-8.8 A3G	DIN 933	
6	✓ 00271420	1	Dämpfer	ST	Damper	PC Amortisseur	PCE		
7	✓ 00053760	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A10,5-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 00051500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M10-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 00053350	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
11	✓ 00527690	1	Winkelgelenk	ST	Angle joint	PC Joint d'angle	PCE CS13 A2G	DIN 71802	
12	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	

**Aushebung / Lifting / Relevage**  
 (1900-01-01 -> 2009-02-14)

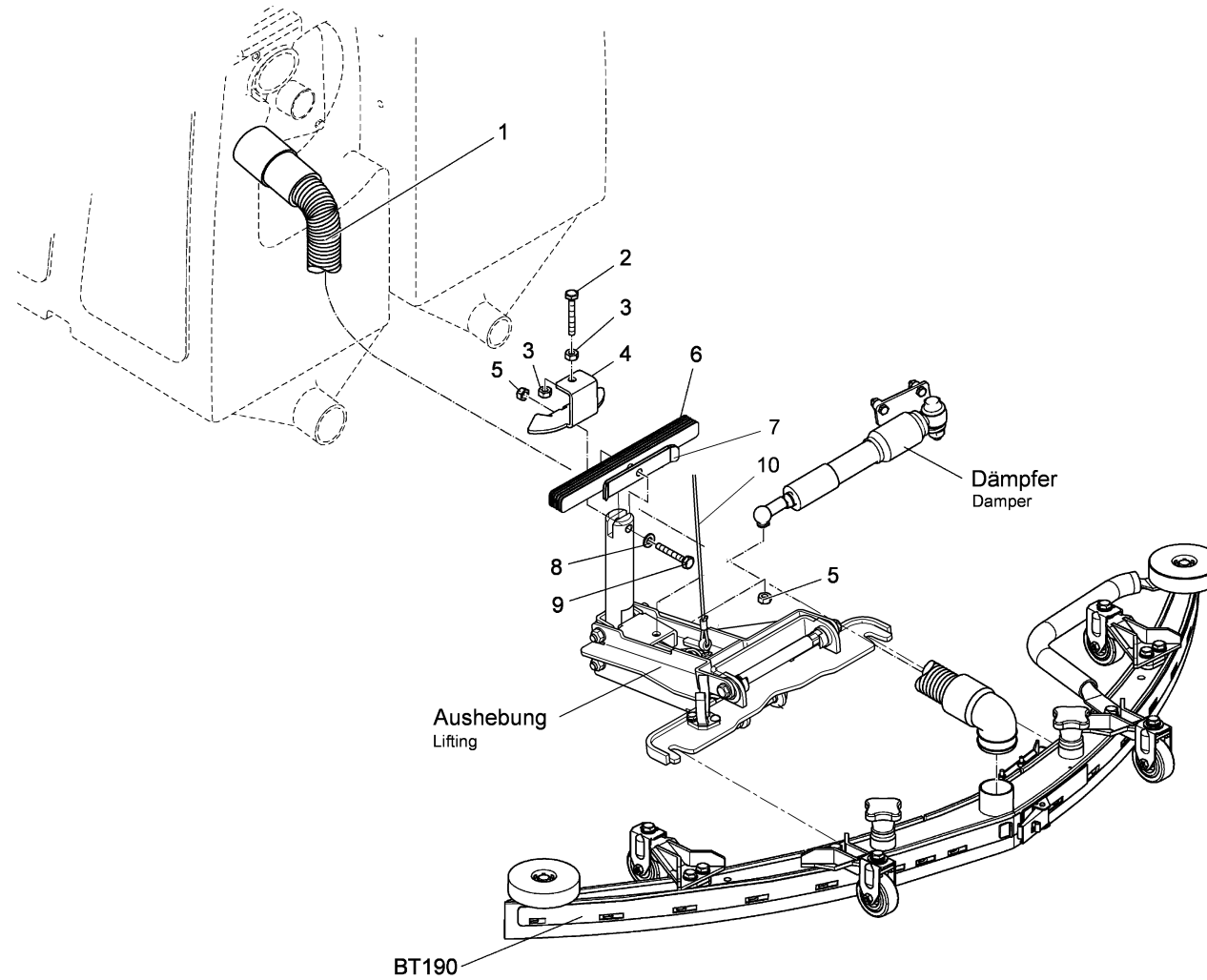


\*: Teile nicht mehr lieferbar!  
 Bei ET-Bedarf bitte Aushebung  
 mit dem Kit 00009030 umrüsten,  
 danach nur noch Teile aus  
 der neuen Aushebung bestellen!  
 Parts are no longer available!  
 For need of spare parts  
 please retool lifting with  
 retool kit 00009030;  
 after this please order parts  
 from new lifting only!

**Aushebung / Lifting / Relevage**  
(1900-01-01 -> 2009-02-14)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00054860	2	Splint	ST	Cotter pin	PC Goupille fendue	PCE 2x16-St A2G	ISO 1234	
2	✓ 00053750	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 01077700	4	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
4	✓ 01078230	4	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille d' palier à glissement	PCE GFM-0810-05		
6	✓ 01078220	2	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B8h11x75-St A3G	DIN 1444	
7	✓ 00053100	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
8	✓ 00054020	1	Flügelmutter	ST	Wing nut	PC Écrou à ailettes	PCE M6-5 A2G	DIN 315	
9	✓ 00053330	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	
10	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
11	✓ 00042900	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
12	✓ 01077850	1	Gewindezapfen	ST	Threaded pin	PC Bouchon de fileté	PCE		
14	✓ 00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
15	✓ 01077680	1	Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
17	✓ 00053020	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 00053730	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 01078120	1	Schlauchhalter	ST	Hose support	PC Support d' tuyau	PCE		
20	✓ 00051520	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
21	✓ 01078150	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
KIT	✓ 00009030	1	<b>Umrüstsatz SAUGFUßAUSHEB UNG B910</b>	ST	<b>Retool kit LIFTING SUCTION UNIT B910</b>	<b>PC Pièces mod RELEVAGE D' SUCEUR B910</b>	<b>PCE</b>	<b>Seite/Page 108</b>	

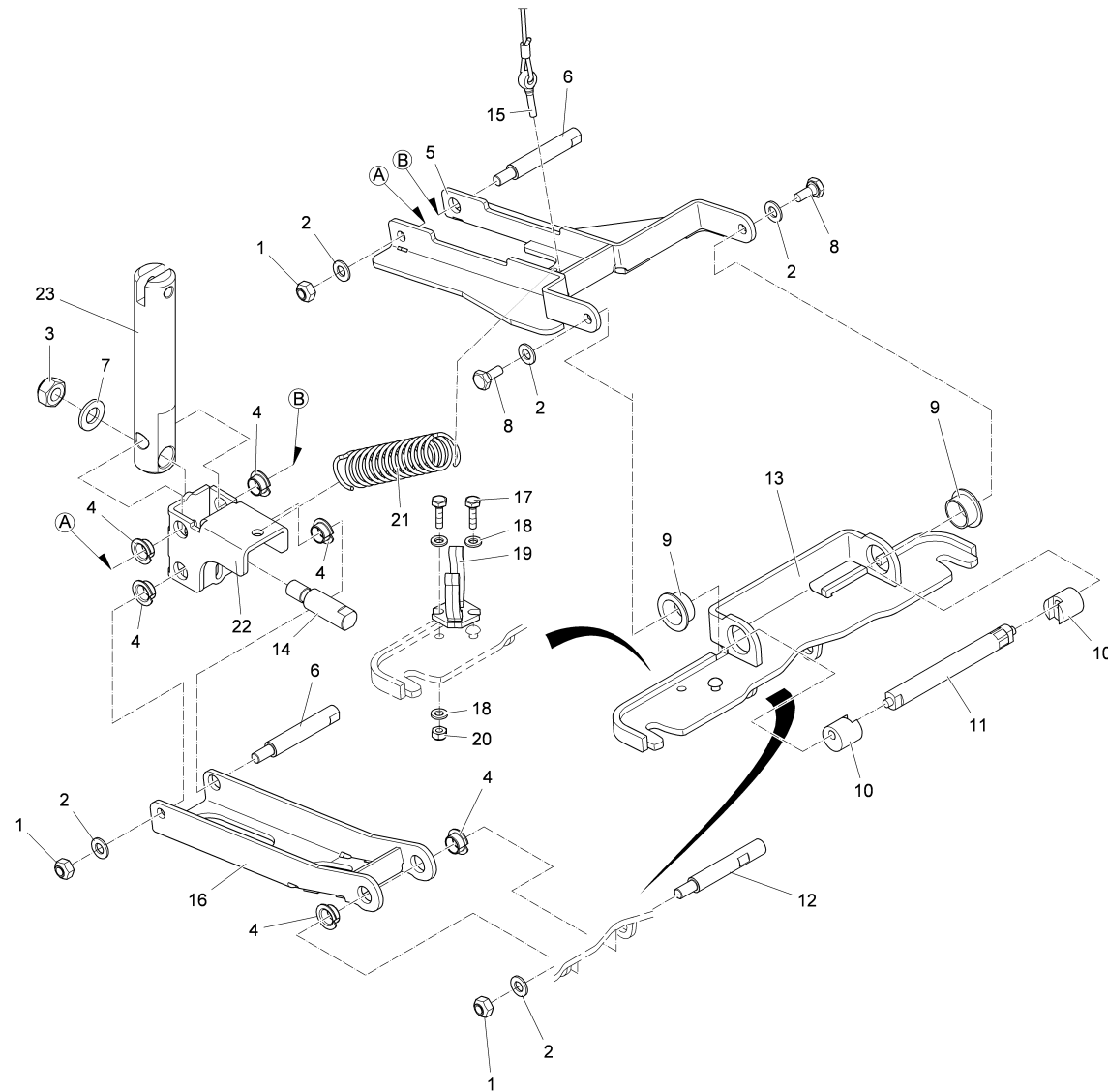
Umrüstsatz SAUGFUßAUSHEBUNG B910 / Retool kit LIFTING SUCTION UNIT B910 / Pièces mod RELEVAGE D' SUCEUR B910



Umrüstsatz SAUGFUßAUSHEBUNG B910 / Retool kit LIFTING SUCTION UNIT B910 / Pièces mod RELEVAGE D' SUCEUR B910

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01079310	1	Schlauch, vollst.	ST	Hose	PC Tuyau	PCE		
2	✓ 00053260	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x50-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00053350	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 934	
4	✓ 01170640	1	Winkel	ST	Angle	PC Angle	PCE		
5	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
6	✓ 00500290	6	Flachfeder	ST	flat spring	PC	PCE		
7	✓ 00158400	2	Flachfeder	ST	Spring	PC Ressort	PCE		
8	✓ 00053750	8	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00041600	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x45-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 01079980	1	Seilzug	ST	Linkage	PC Câble d' traction	PCE		

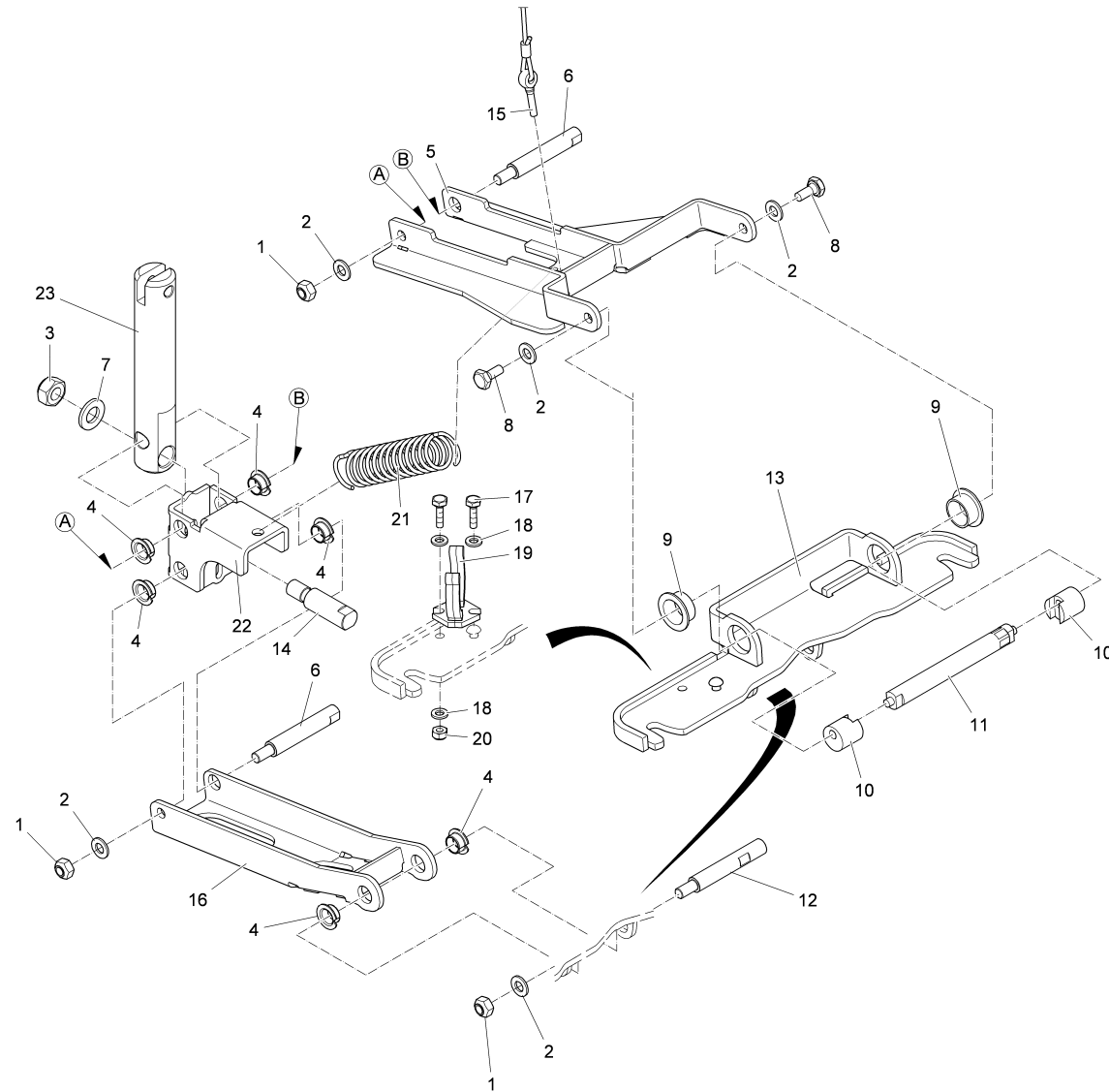
Aushebung / Lifting / Relevage  
(2009-02-15 -> )



**Aushebung / Lifting / Relevage**  
(2009-02-15 -> )

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
2	✓ 00053750	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00051490	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M12-6 A3G	DIN 985	
4	✓ 01171330	6	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille d' palier à glissement	PCE AMV BV-12x14x20-7		
5	✓ 01178370	1	Winkel, vollst.	ST	Angle	PC Angle	PCE		
6	✓ 01178380	2	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE		
7	✓ 00053770	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
8	✓ 01071740	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8X16-A2	DIN 933	
9	✓ 01130470	2	Gleitlagerbuchse	ST	Slide bearing bush	PC Douille à coussinet	PCE		
10	✓ 01171370	2	Exzenter	ST	Eccentric cam	PC Exentrique	PCE		
11	✓ 01171360	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		
12	✓ 01171540	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE		
13	✓ 01171310	1	Blech, vollst.	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
14	✓ 01178390	1	Gewindebolzen	ST	Threaded bolt	PC Boulon fileté	PCE		
15	✓ 01079980	1	Seilzug	ST	Linkage	PC Câble d' traction	PCE		
16	✓ 01178400	1	Strebe	ST	Truss	PC Potence	PCE 70391/01 **		
17	✓ 00053020	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
19	✓ 01078120	1	Schlauchhalter	ST	Hose support	PC Support d' tuyau	PCE		
20	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
21	✓ 01078150	1	Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort à tension	PCE		
22	✓ 01178410	1	Gelenkteil	ST	Round part	PC Articulation	PCE 75480/01 ** (5x29=145)		

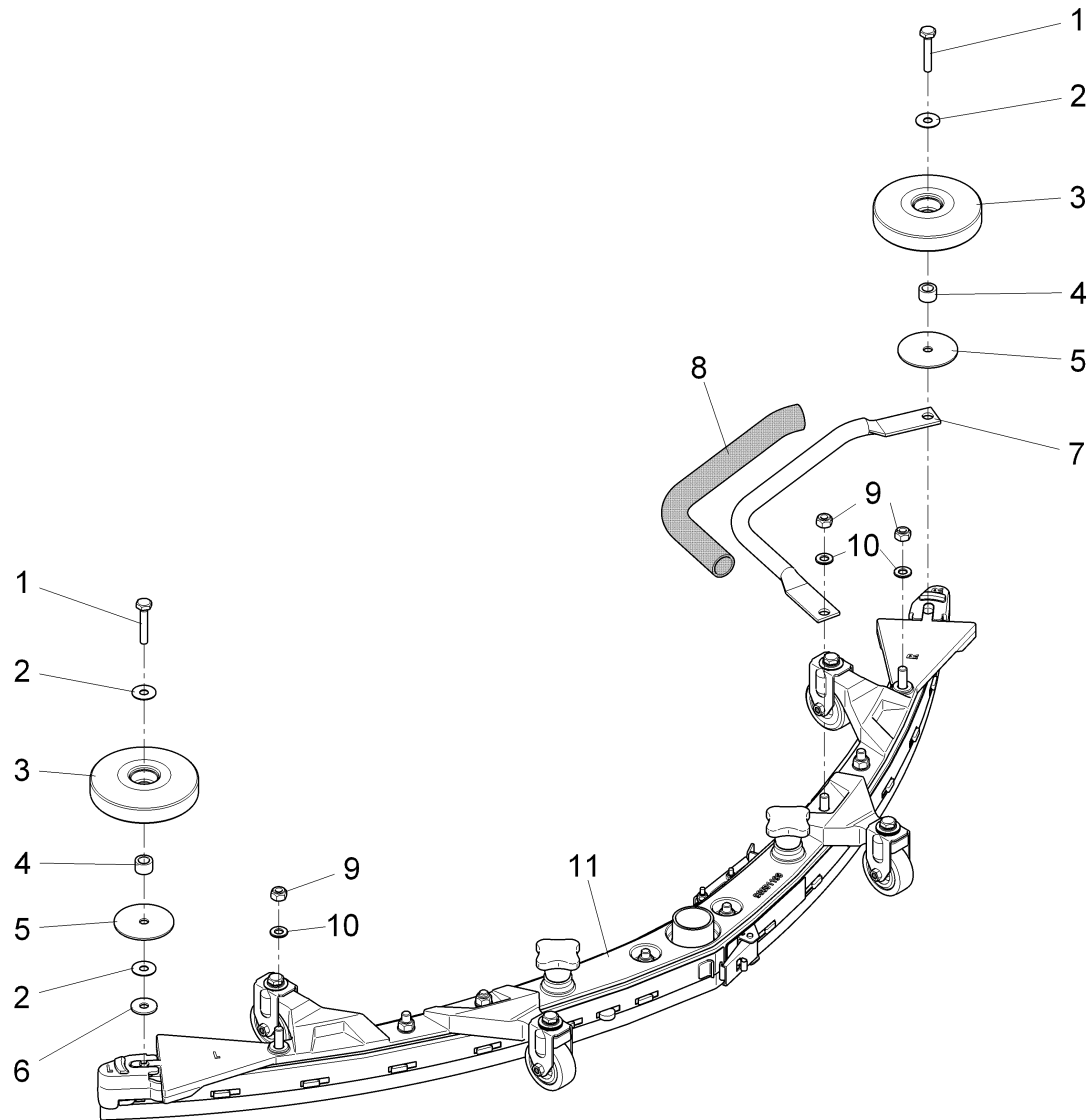
Aushebung / Lifting / Relevage  
(2009-02-15 -> )





**Aushebung / Lifting / Relevage**  
(2009-02-15 -> )

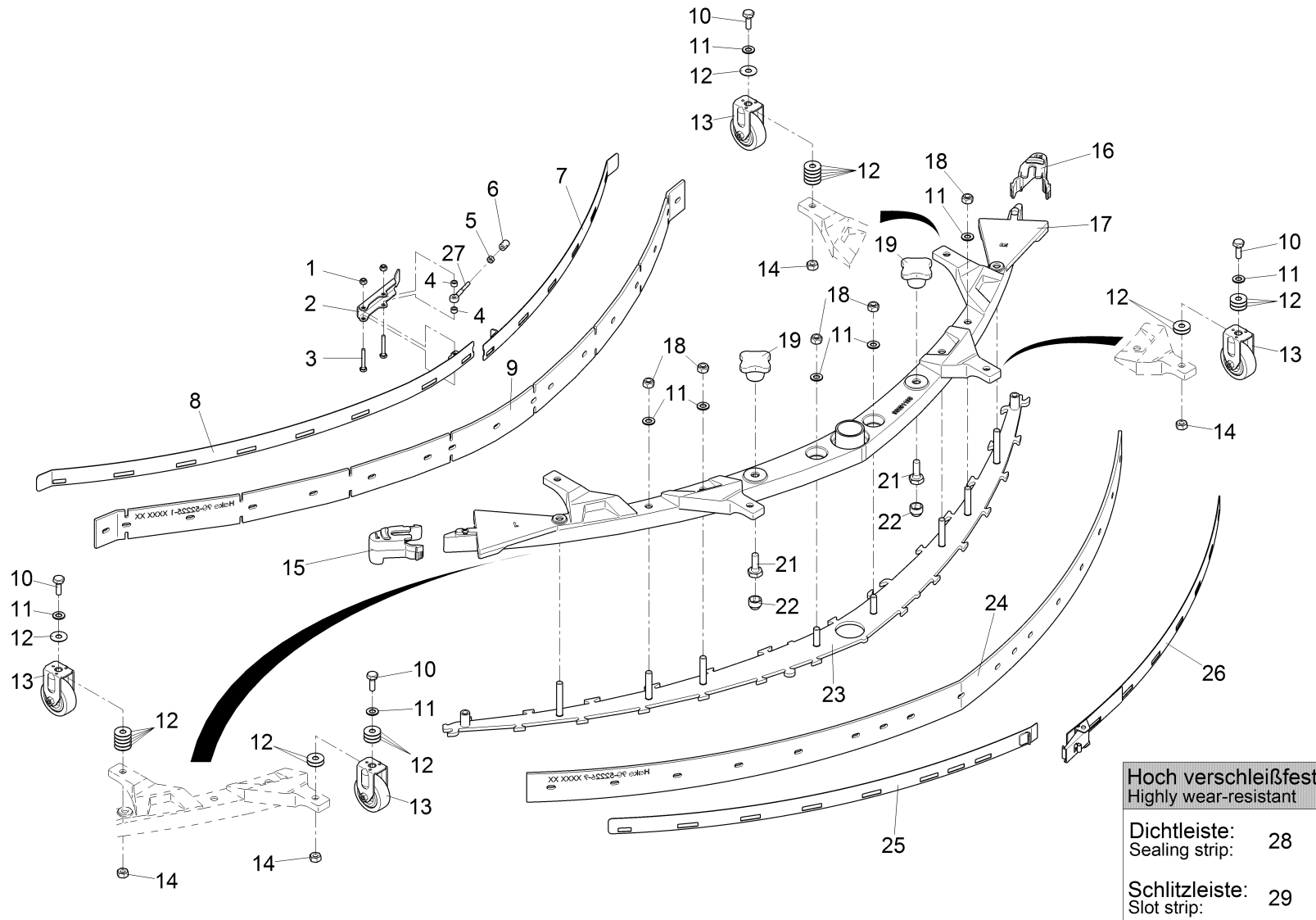
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 01178420	1	Welle	ST	Shaft	PC Arbre	PCE		



Saugfuß 1100 mm kpl. (ab ca. April 2012) / Squeegee 1100 mm cpl. (from appr. 4/2012) / Succeur 1100 mm cpl. (à partir 2012-04)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00059460	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x40-A2	DIN 933	
2	✓ 01079080	3	Distanzscheibe (Verbundteil)	ST	Spacer	PC Rondelle de distance	PCE		
3	✓ 01171790	2	Abweisrolle	ST	Deflector roller	PC Bobine de rejet	PCE		
4	✓ 00879030	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
5	✓ 01178290	2	Spannscheibe	ST	Conical spring washer	PC Rondelle à tension	PCE 75730/01 (5x140=700)**(10x)		
6	✓ 00902280	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-A4	DIN 9021	
7	✓ 01275650	1	Bügel	ST	Bracket	PC Étrier	PCE		
8	✓ 00911270	0, 290	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	
9	✓ 00101540	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
10	✓ 00101550	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
11			<b>Saugfuß 1100 mm</b>		<b>Squeegee 1100 mm</b>	<b>Succeur 1100 mm</b>		<b>Seite/Page 116</b>	

Saugfuß 1100 mm / Squeegee 1100 mm / Succeur 1100 mm



<b>Hoch verschleißfest</b> Highly wear-resistant	
Dichtleiste: Sealing strip:	28
Schlitzleiste: Slot strip:	29

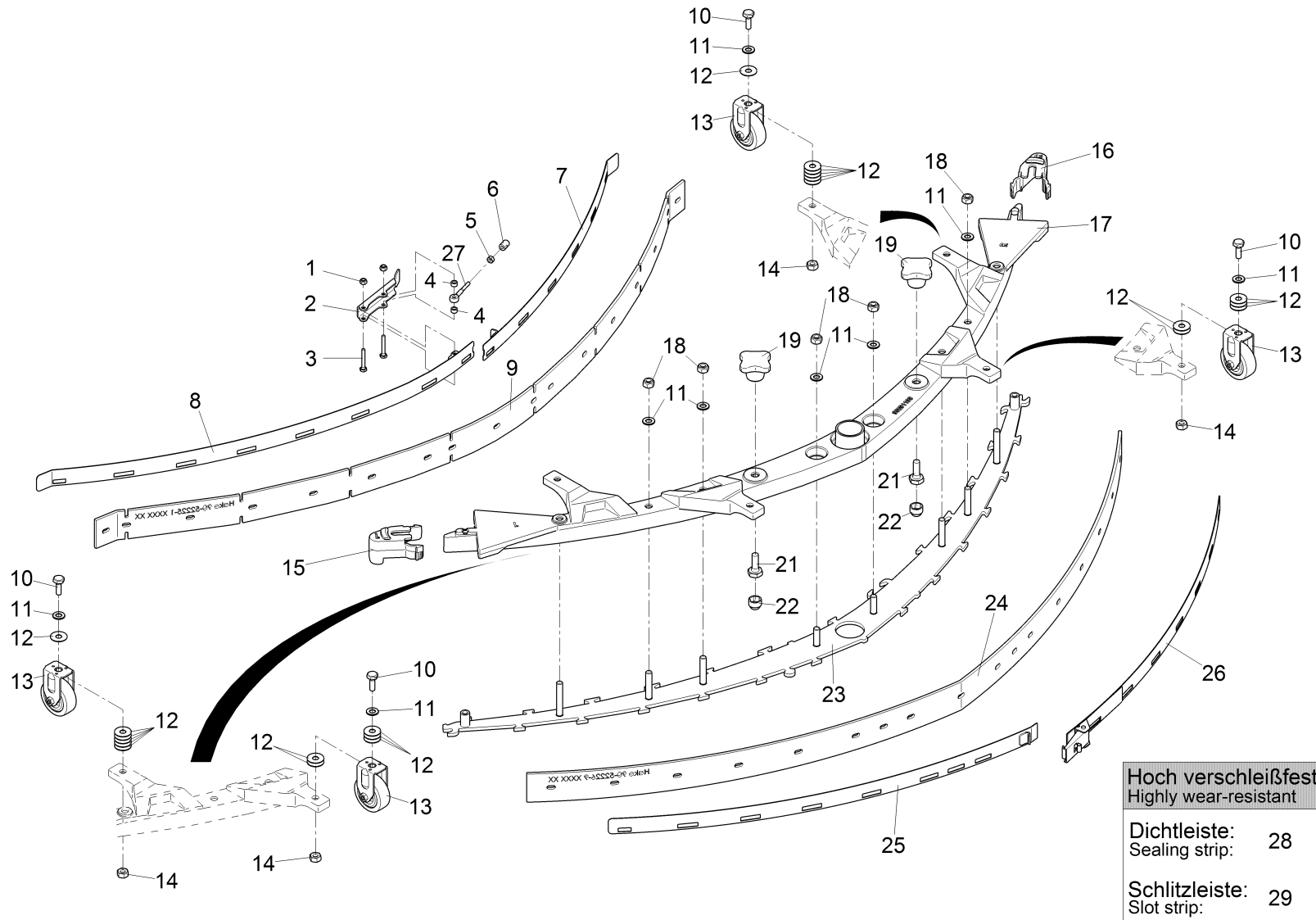
Saugfuß 1100 mm / Squeegee 1100 mm / Succeur 1100 mm

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01017660	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A2-70	DIN 985	
2	✓ 01077580	1	Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE 75170/01		
3	✓ 01079890	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M 5x30-A2-70	DIN 933	
4	✓ 01077590	2	Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
5	✓ 00902250	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M5-A4	DIN 934	
6	✓ 01078090	1	Druckstück	ST	Pressure piece	PC Pièce à pression	PCE		
7	✓ 01079870	1	Spannband vorne, vollst.	ST	Front tension band	PC Bande d' tension avant	PCE		
8	✓ 01079880	1	Spannband vorne, vollst.	ST	Front tension band	PC Bande d' tension avant	PCE		
9	✓ 01079790	1	Schlitzeleiste	ST	Slot strip	PC Bord avec bride	PCE		
10	✓ 01162510	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-A2-70	DIN 933	
11	✓ 00101550	10	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE B8,4-140Hv-A2	DIN 125	
12	✓ 01079080	22	Distanzscheibe (Verbundteil)	ST	Spacer	PC Rondelle de distance	PCE		
13	✓ 01077810	4	Bockrolle	ST	Fixed castor	PC Chevalet	PCE		
14	✓ 00971400	4	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A4	DIN 934	
15	✓ 01178320	1	Schutzkappe links	ST	Protection cap L.H.	PC Bonnet d' protection à gauche	PCE		
16	✓ 01178310	1	Schutzkappe rechts	ST	Protection cap R.H.	PC Bonnet d' protection à droite	PCE		
17	✓ 01275660	1	Saugfußkörper 1100mm	ST	Suction unit body	PC Corps de succeur	PCE		
18	✓ 00101540	5	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-A2-70	DIN 985	
19	✓ 01274760	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	Star handle yellow	PC Étrier étoilée jaune	PCE M10		
21	✓ 01019850	2	6kt. Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M10x25-A2	DIN 933	

Index: 97099287

117

Saugfuß 1100 mm / Squeegee 1100 mm / Succeur 1100 mm

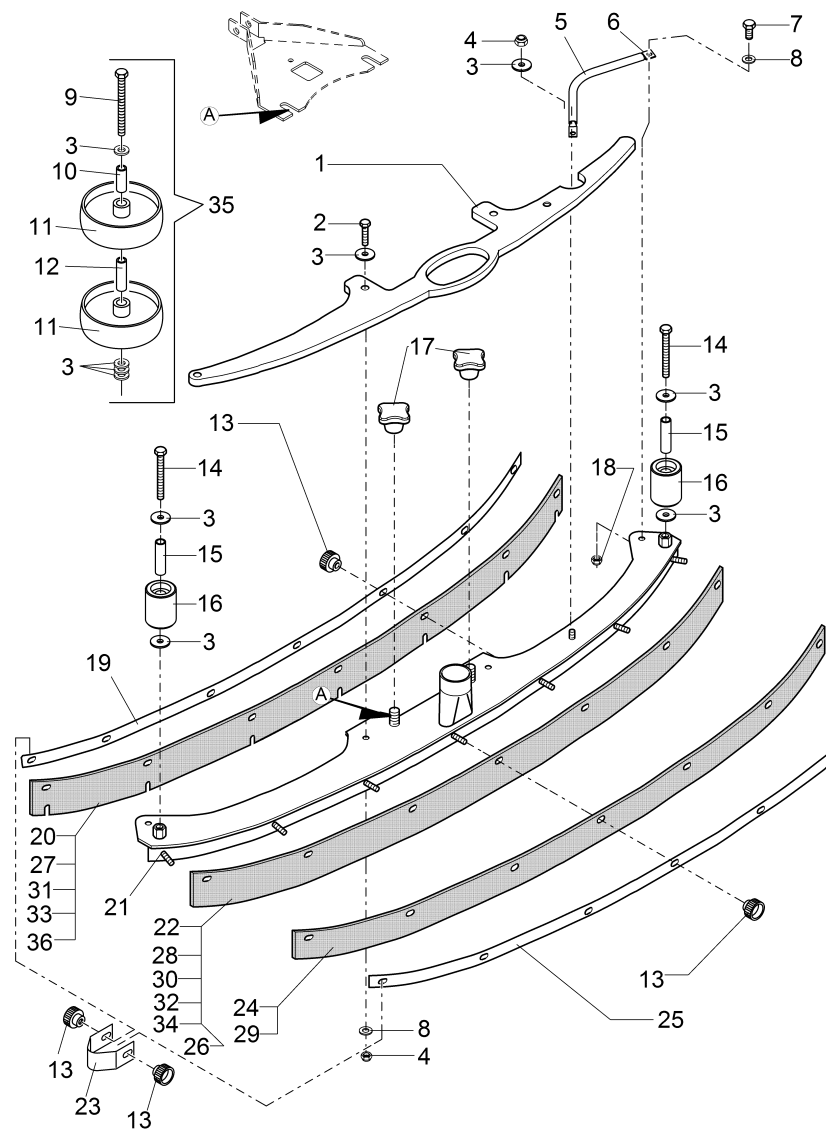


<b>Hoch verschleißfest</b> Highly wear-resistant	
Dichtleiste: Sealing strip:	28
Schlitzleiste: Slot strip:	29

Saugfuß 1100 mm / Squeegee 1100 mm / Succeur 1100 mm

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00131610	2	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE 1000/893 SW		
23	✓ 01275640	1	Grundplatte, vollst.	ST	Base plate	PC Plaque de base	PCE		
24	✓ 01079780	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
25	✓ 01079920	1	Spannband hinten, vollst.	ST	Rear tension band	PC Bande d' tension arrière	PCE		
26	✓ 01079910	1	Spannband hinten, vollst.	ST	Rear tension band	PC Bande d' tension arrière	PCE		
27	✓ 01077500	1	Augenschraube	ST	Eye bolt	PC Boulon à oeillet	PCE BM5x40-A4	DIN 444	
28	✓ 01179200	1	Dichtleiste	ST	Sealing strip	PC Bord d' étanchéité	PCE		
29	✓ 01179190	1	Schlitzleiste	ST	Slot strip	PC Lisere d' étanchéité	PCE		

Kurzer Saugfuß (Bestellbar! Nr.: 99761900) / Short squeegee (Available! No.: 99761900) / Suceur humide breve (Commander possible! No.: 99761900)

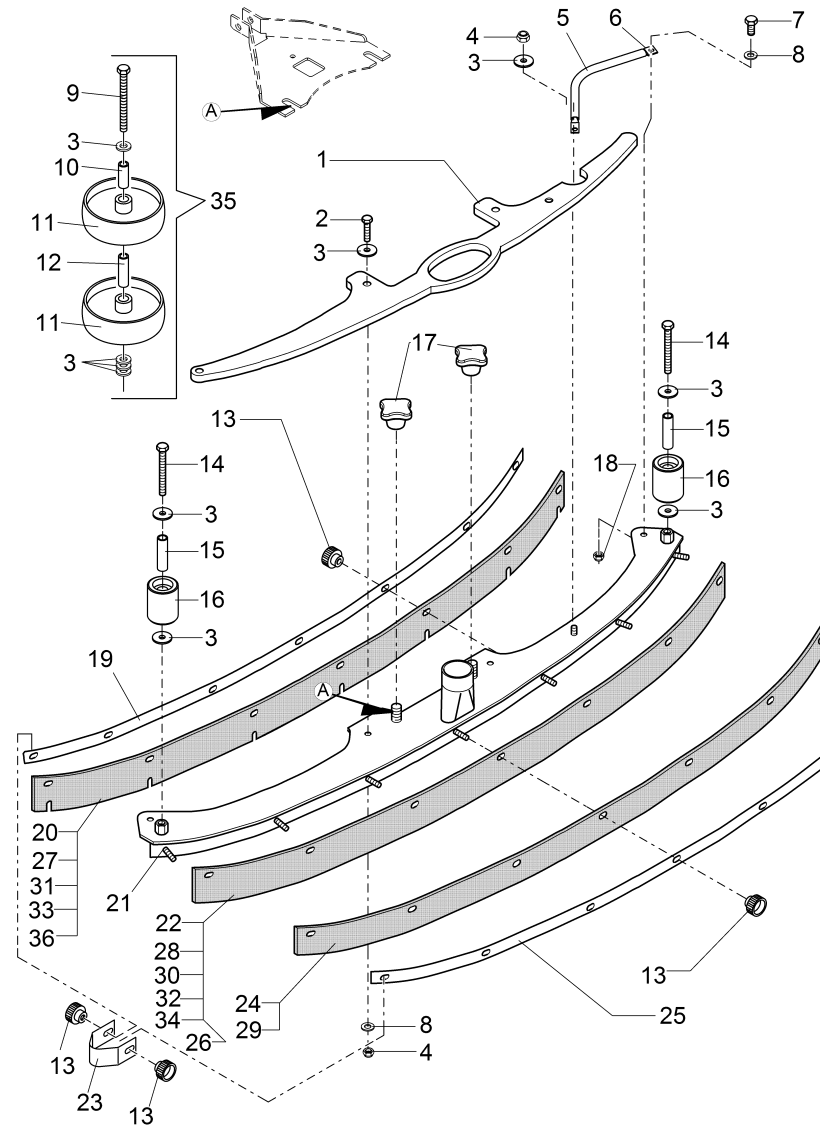




Kurzer Saugfuß (Bestellbar! Nr.: 99761900) / Short squeegee (Available! No.: 99761900) / Suceur humide breve (Commander possible! No.: 99761900)

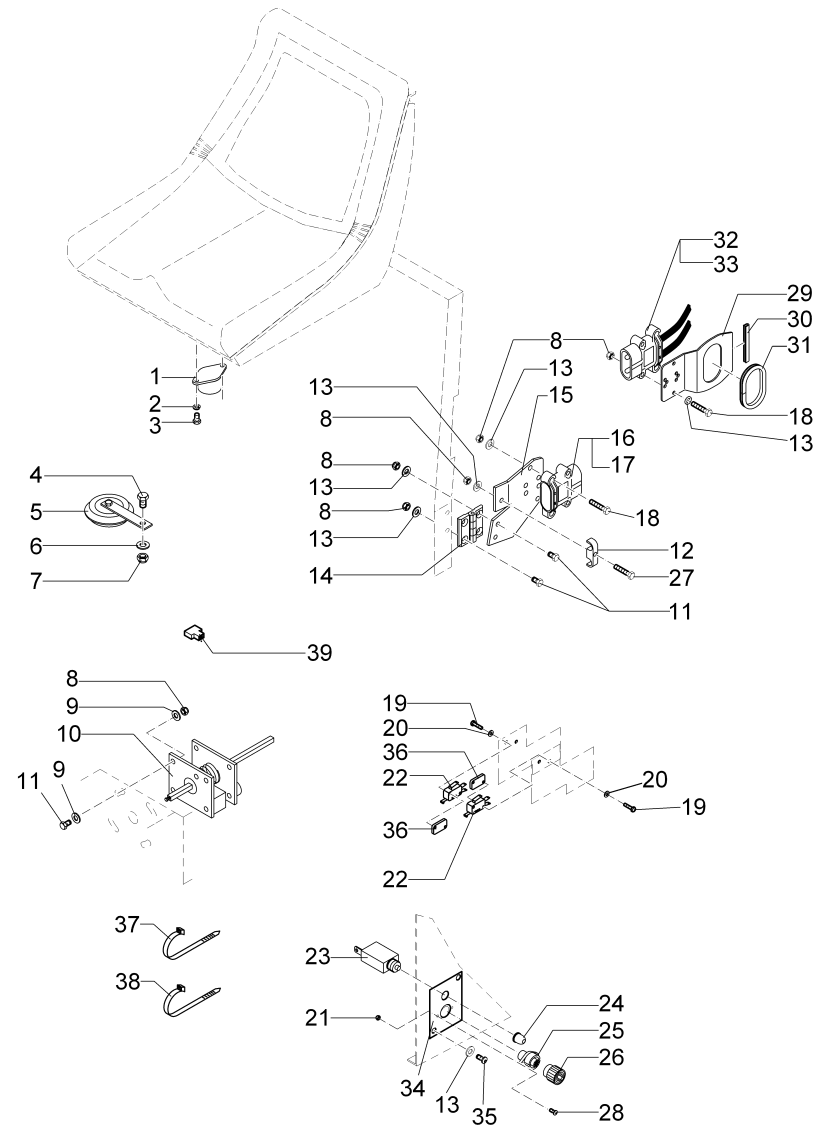
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01056050	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
2	✓ 00053110	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x30-8.8 A2G	DIN 933	
3	✓ 00042900	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 8,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
4	✓ 00051510	3	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
5	✓ 00911270	1	Schlauch	M	Hose	M Tuyau	M 19x2,5 PVC-transp.	DIN 16940	
6	✓ 00911330	1	Bügel	ST	Handle	PC Étrier	PCE		
7	✓ 00864230	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16-10.9 A2G	DIN 933	
8	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
9	✓ 00746390	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x90-8.8 A2G	DIN 933	
10	✓ 00047560	2	Distanzrohr	ST	Distance tube	PC Entretoise de écartement	PCE		
11	✓ 01050750	4	Polyamidrad	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
12	✓ 00974250	2	Distanzstück	ST	Spacer piece	PC Pièce de distance	PCE		
13	✓ 00903210	14	Rändelmutter	ST	Knurled nut	PC Écrou a molet	PCE P 1612012-M6 PA6		
14	✓ 00557600	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x70-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00976580	2	Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
16	✓ 00976590	2	Rolle	ST	Roller	PC Bobine	PCE		
17	✓ 01274760	2	Sterngriff gelb (mit ZTS)	ST	Star handle yellow	PC Étrier étoilée jaune	PCE M10		
18	✓ 00046500	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
19	✓ 00245920	1	Leiste	ST	Fitting strip	PC Liteau	PCE		
20	✓ 00671600	1	Dichtleiste vorne, standard	ST	sealing strip front, standard	PC Bord d' étanchéité , standard avant, durables d'h	PCE		
21	✓ 01056060	1	Saugfuß	ST	Squeegee	PC Suceur humide	PCE		

Kurzer Saugfuß (Bestellbar! Nr.: 99761900) / Short squeegee (Available! No.: 99761900) / Suceur humide breve (Commander possible! No.: 99761900)



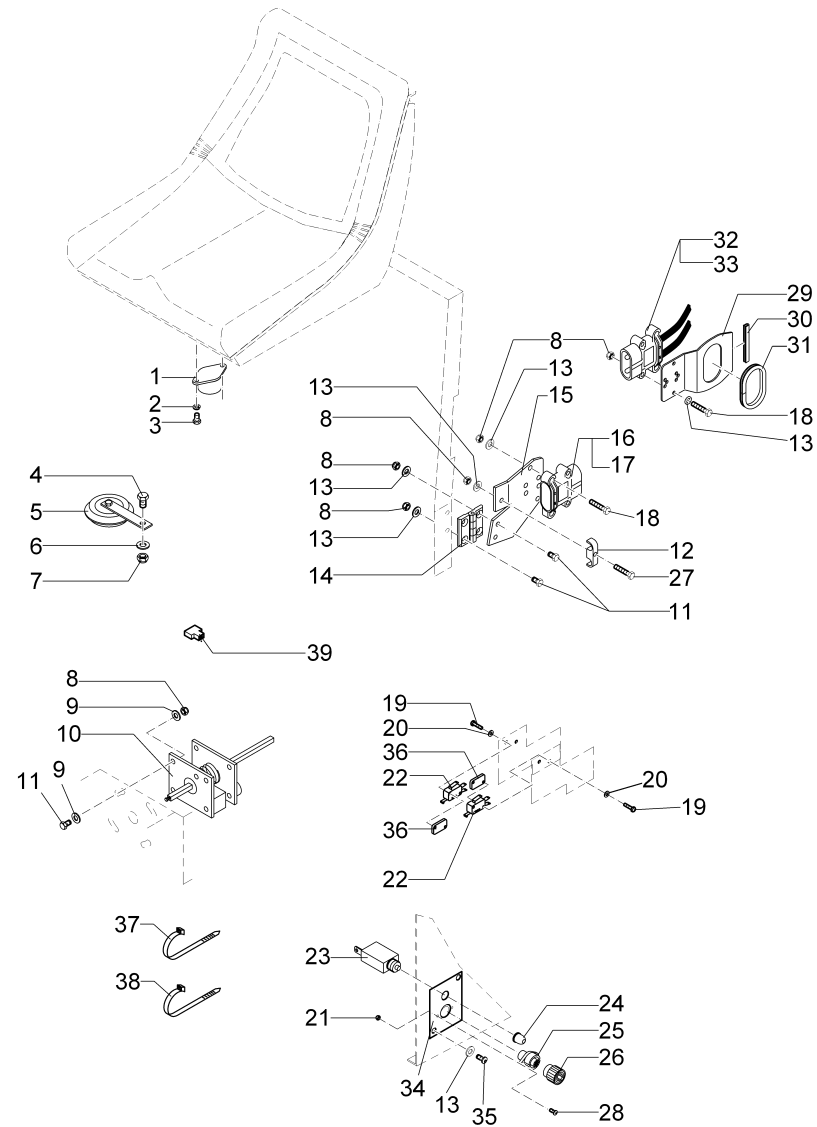
Kurzer Saugfuß (Bestellbar! Nr.: 99761900) / Short squeegee (Available! No.: 99761900) / Suceur humide breve (Commander possible! No.: 99761900)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
22	✓ 00670750	1	Dichtleiste, hinten, standard	ST	Sealing strip, rear standard	PC Bord d' étanchéité, arrière standard	PCE		
23	✓ 01050760	1	U-Bügel	ST	U-bow	PC Etrier-U	PCE		
24	✓ 00563350	1	Stützleiste	ST	Supporting border	PC Lisiere d'etancheite	PCE		
25	✓ 00245910	1	Leiste	ST	Fitting strip	PC Liteau	PCE		
26	✓ 01077010	1	Dichtleiste hinten	ST	Sealing strip rear	PC Bord d' étanchéité arrière	PCE		
27	✓ 00442260	1	Dichtleiste vorn, ölbeständig	ST	Sealing strip front, resistant to oil	PC Bord d' étanchéité avantdurables d'huiles	PCE		
28	✓ 00442280	1	Dichtleiste hinten, ölbeständig	ST	Sealing strip rear, resistant to oil	PC Bord d' étanchéité arrière, durables d'huiles	PCE		
29	✓ 00442300	1	Stützleiste, ölbeständig	ST	Supporting border, resistant to oil	PC Lisiere d'etancheite, durables d'huiles	PCE		
30	✓ 00442500	1	Dichtleiste, hinten, weich	ST	Sealing strip, rear, soft	PC Bord d' étanchéité, arrière	PCE		
31	✓ 01050390	1	Dichtleiste, vorn, hoch	ST	Sealing strip, front, high	PC Bord d' étanchéité, avant	PCE		
32	✓ 01050400	1	Dichtleiste, hinten, hoch	ST	Sealing strip, rear, high	PC Bord d' étanchéité, arrière	PCE		
33	✓ 01075910	1	Schlitzleiste PUR	ST	Slot strip PUR	PC Bord avec bride PUR	PCE 94,5cm		
34	✓ 01075920	1	Dichtleiste hinten PUR	ST	Sealing strip rear PUR	PC Bord d' étanchéité arrière, PUR	PCE 94,5cm		
35	✓ 01050530	1	Nachrüstatz Saugfuss	ST	Retool set squeegee	PC Kit de modification	PCE		
36	✓ 01077060	1	Dichtleiste vorn	ST	Sealing strip front	PC Bord d' étanchéité avant	PCE		



Elektrik (Teil 1) / Electric (Part1) / Electrique (1ère partie)

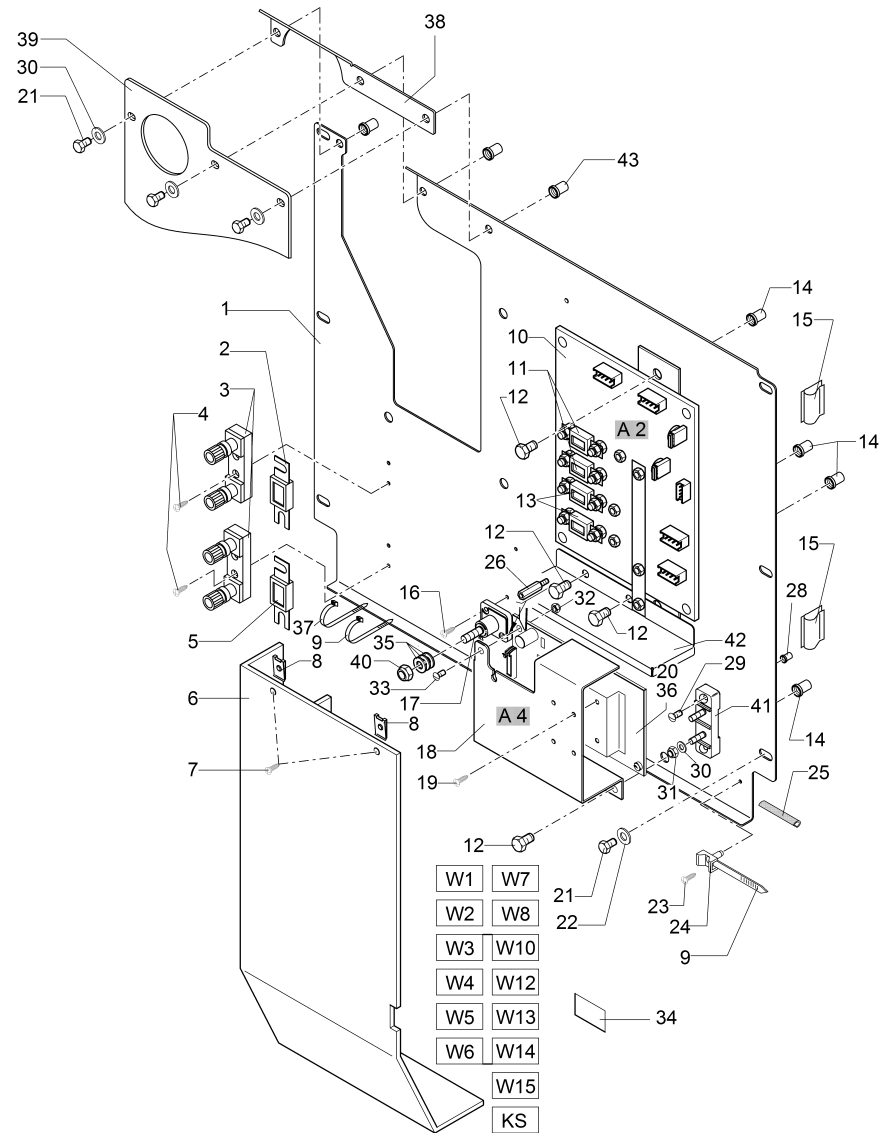
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00905240	1	Sitzkontaktschalter	ST	Contact switch for seat	PC Interrupteur de contact de siège	PCE		
2	✓ 00905250	2	Federring	ST	Lock washer	PC Rondelle frein	PCE 1/4		
3	✓ 00522140	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE UNC 1/4-20x5/8 A2G		
4	✓ 00053090	1	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
5	✓ 00852420	1	Signalhorn	ST	Signal horn	PC Klaxon	PCE 24V		
6	✓ 00053750	1	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
7	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
8	✓ 00051520	7	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
9	✓ 00135120	4	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
10	✓ 00712190	1	Schalteinsatz	ST	Switch unit	PC Garniture interrupteur	PCE		
11	✓ 00053020	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
12	✓ 00748300	1	Schelle	ST	Clamp	PC Clamp	PCE B15 Nylfix		
13	✓ 00053730	7	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
14	✓ 00740450	1	Scharnier	ST	Hinge	PC Charniere	PCE		
15	✓ 03003730	1	Halter	ST	Retainer	PC Support	PCE 75677/01 (5x36=180)**		
16	✓ 00972330	1	Stecker	ST	Connector	PC Fiche mâle	PCE B160/35		
17	✓ 00974130	2	Stift	ST	Pin	PC Goupille	PCE 160A-16		
18	✓ 00535110	2	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x45-8.8 A2G	DIN 933	
19	✓ 00022180	4	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M3x20-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00747400	4	Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE 3,2-140HV-St A3G	DIN 9021	
21	✓ 00022200	2	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
22	✓ 00975510	2	Mikroschalter	ST	Micro switch	PC Microrupteur	PCE		



Elektrik (Teil 1) / Electric (Part1) / Electrique (1ère partie)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. Unit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00041140	2	Überstromschutzsc halter	ST	Protective switch (Overvoltage)	PC Interrupteur de surintensité	PCE		
24	✓ 00902480	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE		
25	✓ 00059670	1	Steckdose	ST	Socket	PC Prise	PCE		
26	✓ 00059680	1	Schutzkappe	ST	Lens cap	PC Capot de protection	PCE		
27	✓ 00053040	1	6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M6x30-8.8 A2G	DIN 933	
28	✓ 00504550	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x16-4.8-H A2G	DIN 7985	
29	✓ 01056090	1	Griff	ST	Handle	PC Étrier	PCE 75662/01		
30	✓ 00721090	0	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
		70 mm							
31	✓ 00721090	0	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
		222 mm							
32	✓ 00972440	1	Steckdose	ST	Socket	PC Prise	PCE 160A-35		
33	✓ 00974100	2	Hülse	ST	Sleeve	PC Douille	PCE 160A-25		
34	✓ 03003740	1	Platte	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
35	✓ 00556950	2	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M6x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
36	✓ 01074840	2	Gewindeplatte	ST	Thread base plate	PC	PCE		
37	✓ 00121010	30	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
38	✓ 00967760	6	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
39	✓ 00108370	1	Leitungsverteiler	ST	Plug in connector	PC Distributeur	PCE 6,3		

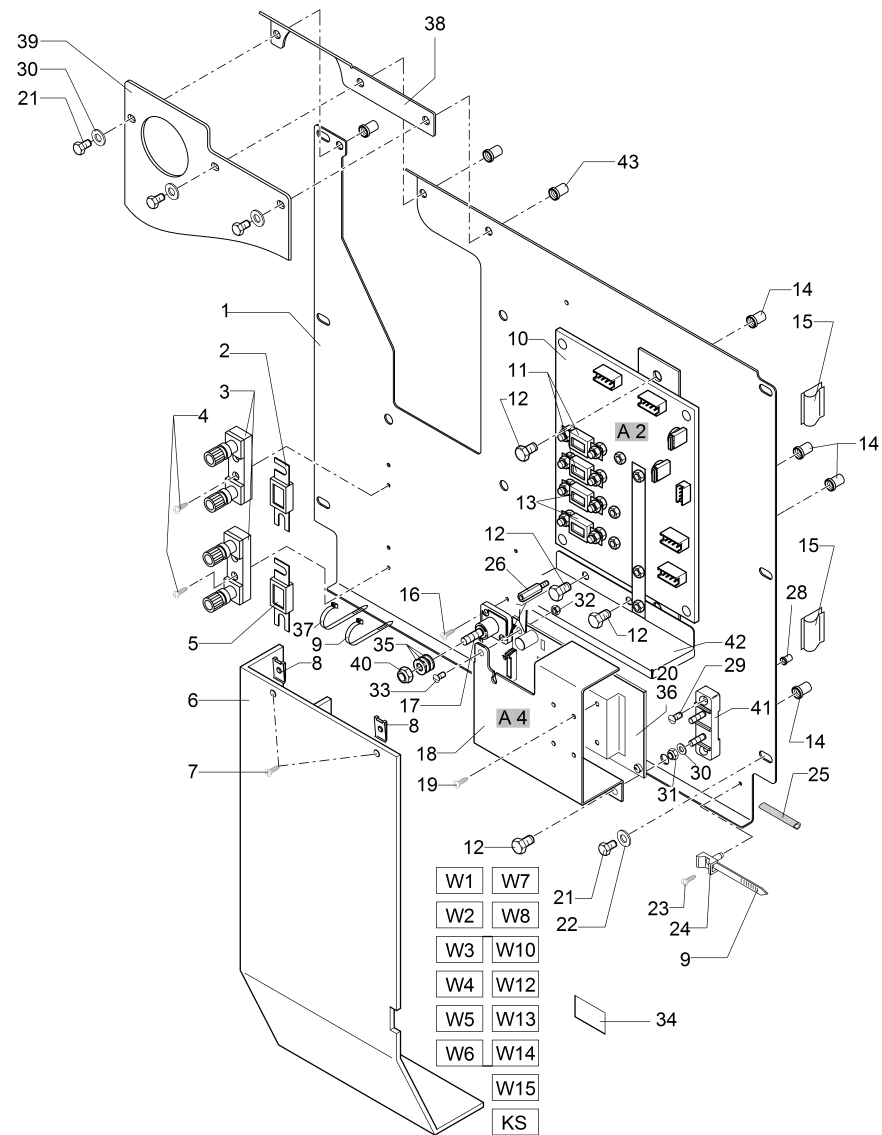
Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)  
 (1999-09-01 -> 2013-05-31)





**Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)**  
**(1999-09-01 -> 2013-05-31)**

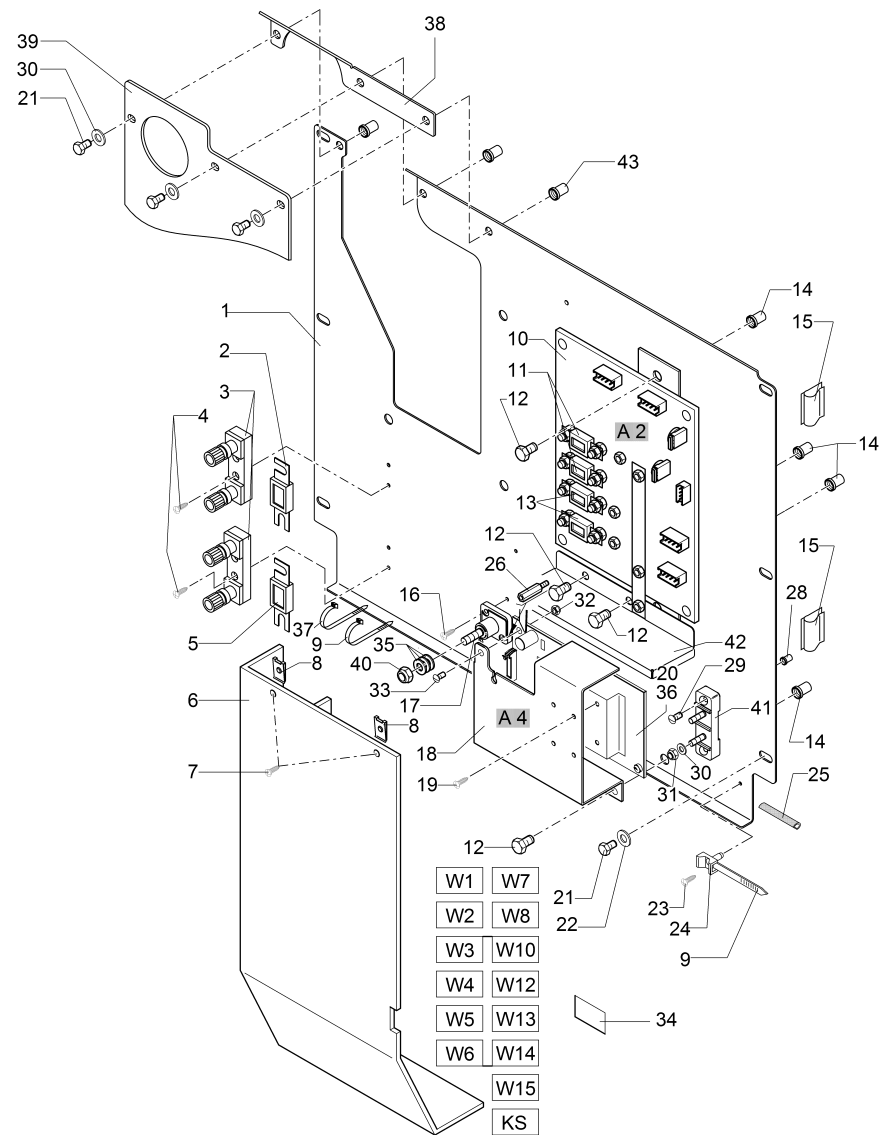
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
	✓ 01055000	1	Fahrsteuerung	ST	Driving control	PC Commande à impulsion	PCE Curtis 1223		
1	✓ 03003750	1	Schalttafel, vollst.	ST	Control panel	PC Plaque de service	PCE		
2	✓ 01056100	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B63	DIN 43560	
3	✓ 00121440	2	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
4	✓ 00157110	6	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
5	✓ 00059580	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B125	DIN 43560	
6	✓ 00712150	1	Abdeckhaube	ST	Dust cover	PC Couverture	PCE		
7	✓ 00538900	2	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x19-C A2G	DIN 7981	
8	✓ 00903540	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		
9	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
10	✓ 00752920	1	Modul	ST	Module	PC Module	PCE 1 KUD		
11	✓ 00876690	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B35	DIN 43560	
12	✓ 00151810	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00744700	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B50A/80V	DIN 43560	
14	✓ 00552770	4	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M8-R Universal		
15	✓ 00020650	2	Kabelclip	ST	Cable clip	PC Serre-câble	PCE 43 512		
16	✓ 00157110	6	Blechschraube	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
17	✓ 00744670	1	Einzelklemme	ST	Single clamp	PC Borne unique	PCE EKS127A		
18	✓ 03003760	1	Kühlblech	ST	Cooling plate	PC Plaque de réfrigération	PCE		
19	✓ 00132360	4	Linsenschraube	ST	lens head screw M4x10	PC	PCE M4x10-4.8-H A2G	DIN 7985	



**Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)**  
**(1999-09-01 -> 2013-05-31)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
20	✓ 00009590	1	Umrüstsatz FAHRSTEUERUNG ITALSEA	ST	Retool kit DRIVING CONTROL	PC Pièces mod UNITÉ DE COMMANDE D' IMPULSION	PCE		Fahrstrg. CURTIS nicht mehr lieferbar! Bei Bedarf bitte Umrüstsatz bestellen und montieren! Danach gelten ET der BG 97067201-2B!
21	✓ 00025260	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 933	
22	✓ 00135120	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
23	✓ 00134850	1	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST3,5x9,5-C A2G	DIN 7981	
24	✓ 00780710	1	Schraubsockel	ST	Socket	PC Base de vissage	PCE TC 141		
25	✓ 00721090	0, 050	Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
26	✓ 01074370	1	Distanzbolzen	ST	Spacer bolt	PC Boulon de distance	PCE		
28	✓ 00523260	2	Einnietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M5-R A2G		
29	✓ 00073160	2	Senkschraube	ST	Countersunk screw	PC Vis à tête fraisée	PCE M5x12-4.8-H A2G	DIN 965	
30	✓ 00053730	2	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
31	✓ 00051520	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-6 A2G	DIN 985	
32	✓ 00133830	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M4-6 A2G	DIN 985	
33	✓ 00132360	1	Linsenschraube	ST	lens head screw M4x10	PC	PCE M4x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
34	✓ 03003000	2	Trägerfolie	ST	Transparency	PC Feuille de responsable	PCE		
35	✓ 00053750	3	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
36	✓ 01075430	1	Leuchtdiode Diagnose Fahrsteuerung	ST	indicator diode	PC	PCE		
37	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE 4,8x360		

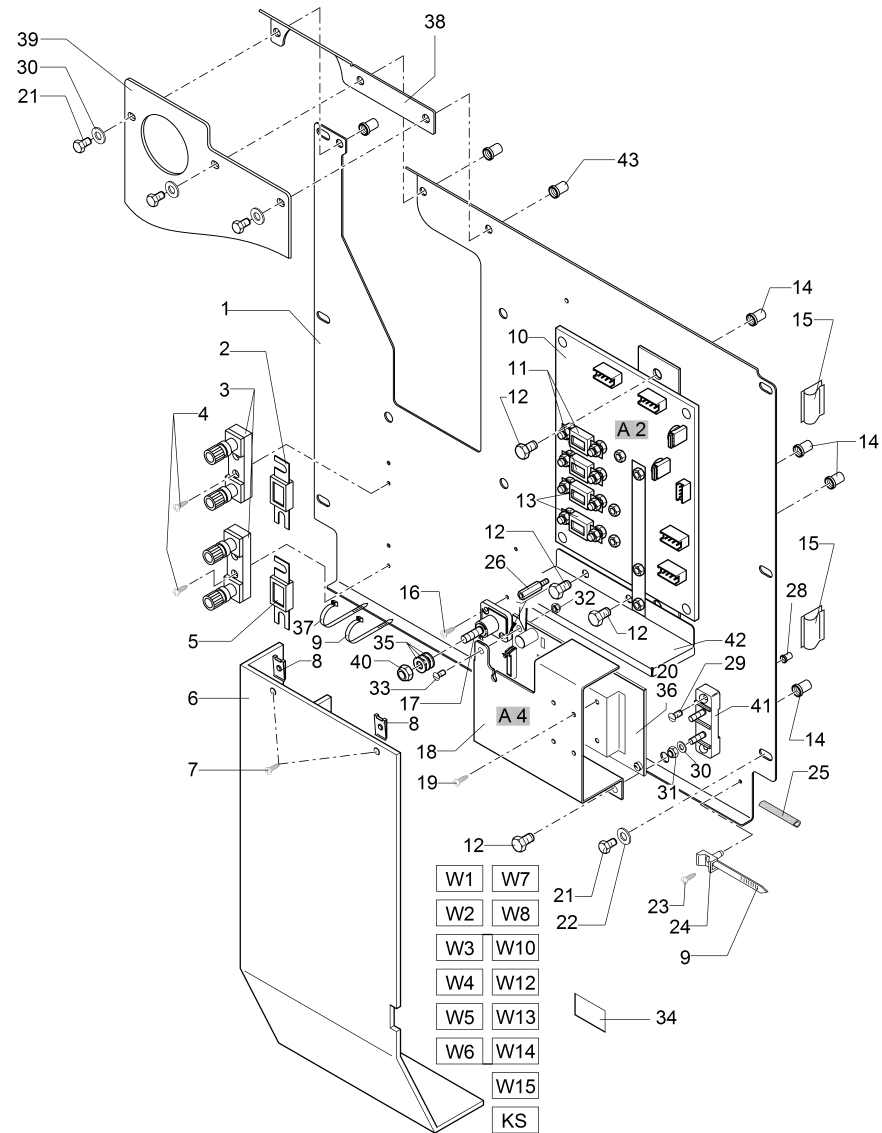
Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)  
 (1999-09-01 -> 2013-05-31)



**Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)**  
**(1999-09-01 -> 2013-05-31)**

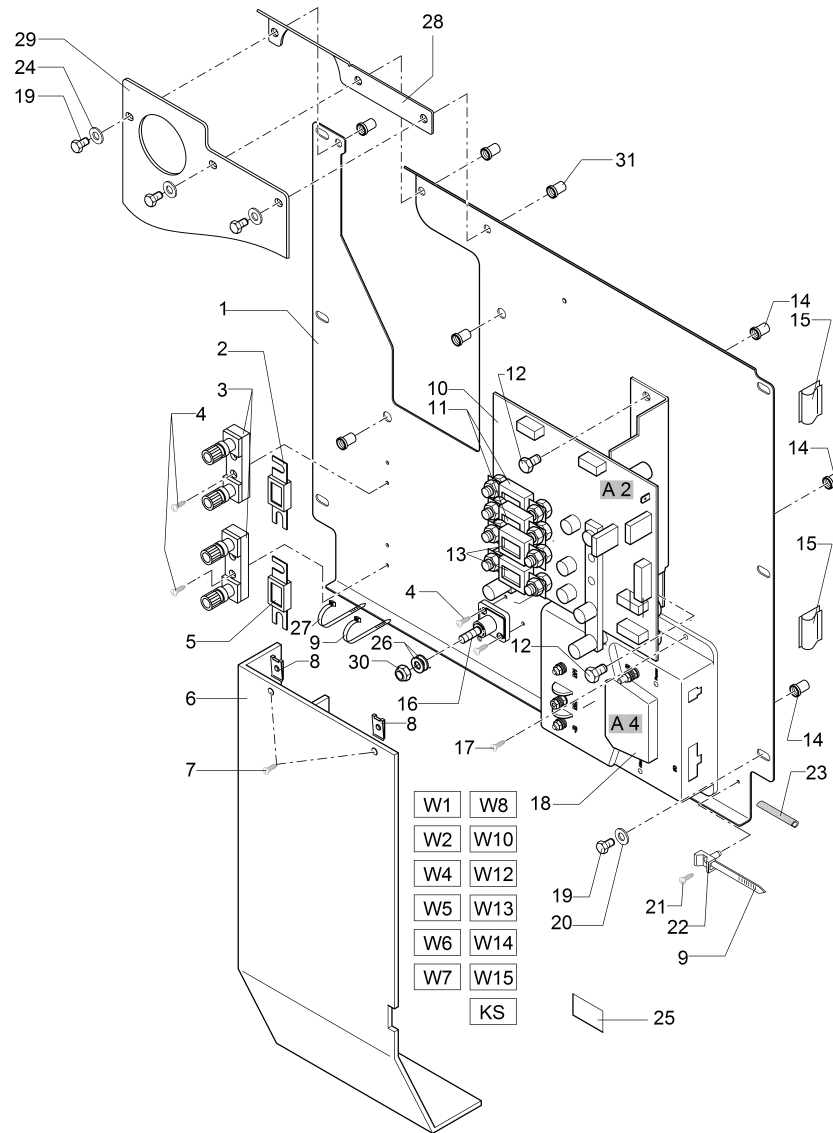
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
38	✓ 01174780	1	Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
39	✓ 01174790	1	Spritzschutz	ST	Splash guard	PC Plaque d' protection	PCE		
40	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
41	✓ 00152830	1	Klemmblock	ST	Clamp strip	PC Bloc de serrage	PCE KL53/M6		
42	✓ 01174800	1	Tropfblech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
43	✓ 00133120	3	Nietmutter	ST	Nut	PC Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
KS	✓ 03013430	1	Kabelsatz	ST	Cable loom	PC Kit des câbles	PCE		
W1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97067508 Kabelbaum W1
W2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97067516 Kabelbaum W2
W3	✓ 03013370	1	Kabelbaum W3	ST	Wiring harness W3	PC Faisceau des câbles W3	PCE		
W4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97067532 Kabelbaum W4
W5	✓ 03015380	1	Kabelbaum W5	ST	Wiring harness W5	PC Faisceau des câbles W5	PCE		
W6	✓ 03013380	1	Kabelbaum W6	ST	Wiring harness W6	PC Faisceau des câbles W6	PCE		
W7	✓ 03013390	1	Kabelbaum W7	ST	Wiring harness W7	PC Faisceau des câbles W7	PCE		
W8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97067573 Kabelbaum W8
W10	✓ 03015390	1	Kabelbaum W10	ST	Wiring harness W10	PC Faisceau des câbles W10	PCE		
W12	✓ 03013360	1	Kabelbaum W12	ST	Wiring harness W12	PC Faisceau des câbles W12	PCE		
W13	✓ 03015370	1	Kabelbaum W13	ST	Wiring harness W13	PC Faisceau des câbles W13	PCE		

Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)  
 (1999-09-01 -> 2013-05-31)



**Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)**  
**(1999-09-01 -> 2013-05-31)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97067631 Kabelbaum W14
W15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			97069892 Kabelbaum W15

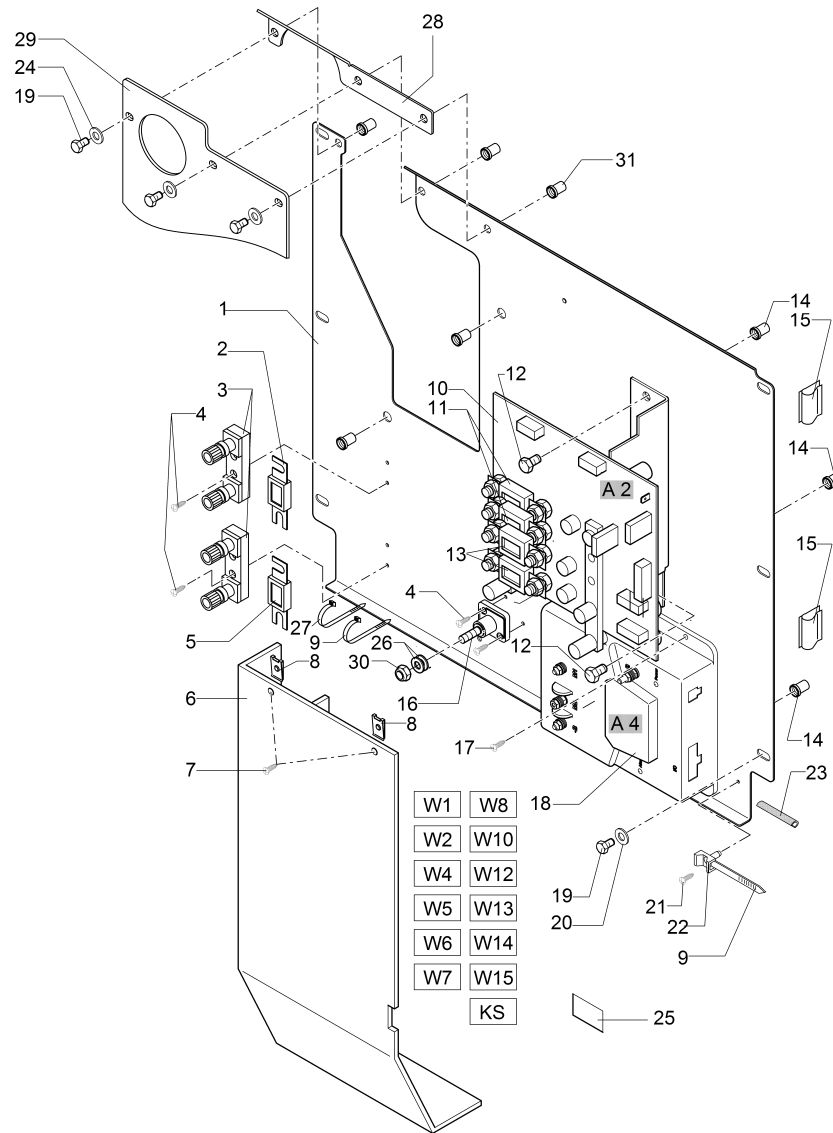




**Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)**  
**(2013-06-01 -> )**

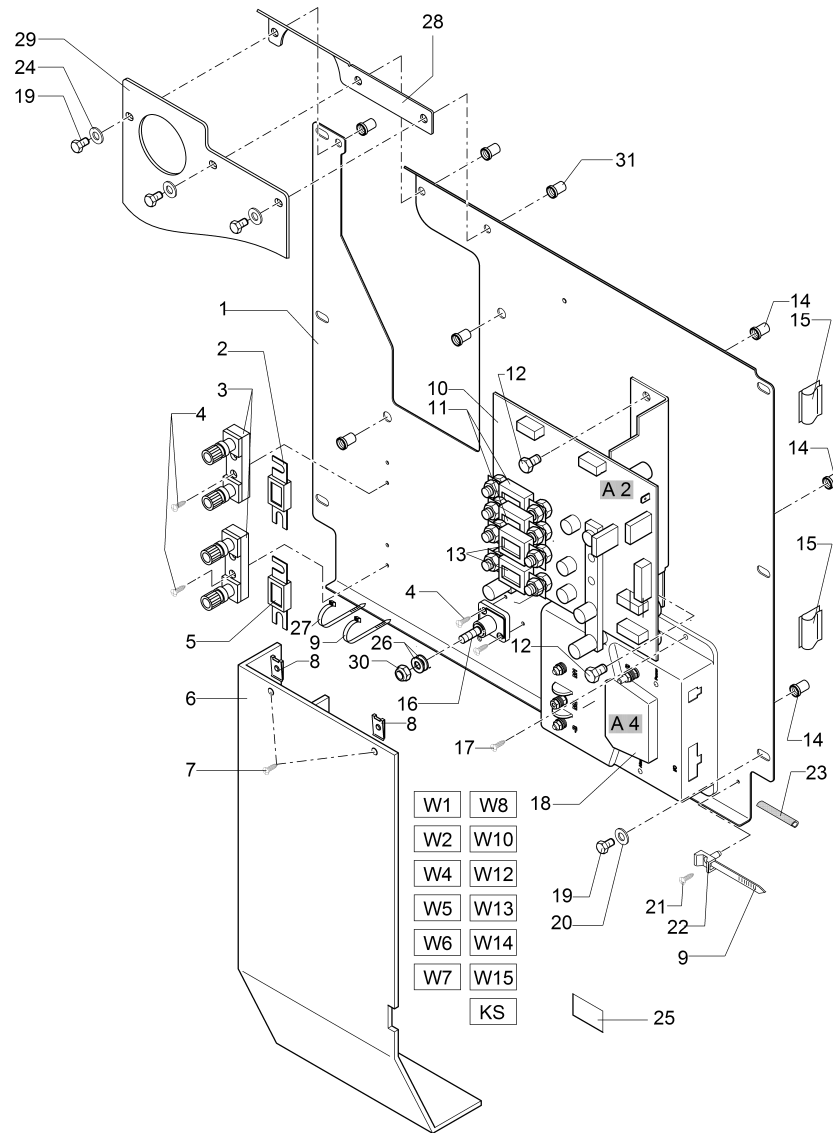
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03003750	1	Schalttafel, vollst.	ST	Control panel	PC Plaque de service	PCE		
2	✓ 01056100	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B63	DIN 43560	
3	✓ 00121440	2	Sicherungshalter	ST	Fuse holder	PC Appui à fusible	PCE		
4	✓ 00157110	6	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,2x13-C A2G	DIN 7981	
5	✓ 00059580	1	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B125	DIN 43560	
6	✓ 00712150	1	Abdeckhaube	ST	Dust cover	PC Couverture	PCE		
7	✓ 00538900	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x19-C A2G	DIN 7981	
8	✓ 00903540	2	Schnappmutter	ST	Snap nut	PC Écrou d'arrêt	PCE B10 4,8 A2G		
9	✓ 00121010	2	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110		
10	✓ 00752920	1	Modul	ST	Module	PC Module	PCE 1 KUD		
11	✓ 00876690	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B35	DIN 43560	
12	✓ 00151810	2	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x12-8.8 A2G	DIN 933	
13	✓ 00744700	2	Sicherungseinsatz	ST	Fuse	PC Fusible	PCE B50A/80V	DIN 43560	
14	✓ 00552770	5	Nietmutter	ST	Rivet nut	PC Écrou à rivet	PCE M8-R Universal		
15	✓ 00020650	2	Kabelclip	ST	Cable clip	PC Serre-câble	PCE 43 512		
16	✓ 00744670	1	Einzelklemme	ST	Single clamp	PC Borne unique	PCE EKS127A		
17	✓ 00052620	4	Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M4x12-4.8-H A2G	DIN 7985	
18	✓ 01276290	1	Fahrsteuerung ITALSEA	ST	Driving control ITALSEA	PC <small>Unité de commande</small> d'impulsion ITALSEA	PCE		
19	✓ 00025260	5	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 933	
20	✓ 00135120	5	Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
21	✓ 00134850	2	Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST3,5x9,5-C A2G	DIN 7981	
22	✓ 00780710	1	Schraubsockel	ST	Socket	PC Base de vissage	PCE TC 141		

Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)  
 (2013-06-01 -> )



**Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)**  
**(2013-06-01 -> )**

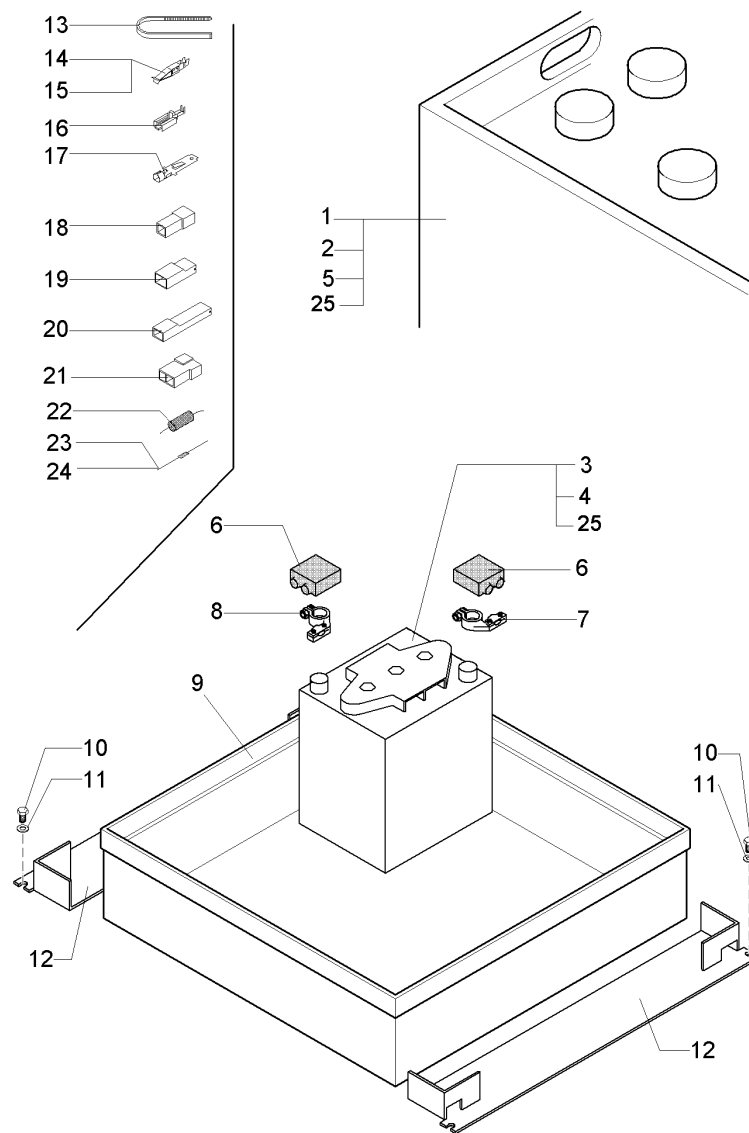
Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit	Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
23	✓ 00721090	0, 050	Kantenschutz	M	Edge protection	M	Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
24	✓ 00053730	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
25	✓ 03003000	2	Trägerfolie	ST	Transparency	PC	Feuille de responsable	PCE		
26	✓ 00053750	3	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
27	✓ 00967760	1	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE 4,8x360		
28	✓ 01174780	1	Blech	ST	Sheet metal	PC	Tôle	PCE		
29	✓ 01174790	1	Spritzschutz	ST	Splash guard	PC	Plaque d' protection	PCE		
30	✓ 00051510	1	6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC	Écrou à 6 pans	PCE M8-8 A2G	DIN 985	
31	✓ 00133120	3	Nietmutter	ST	Nut	PC	Écrou à rivet	PCE M6-R Universal A2G		
KS	✓ 03013500	1	Kabelsatz	ST	Cable loom	PC	Kit des câbles	PCE		
W1	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97067508 Kabelbaum W1
W2	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97067516 Kabelbaum W2
W4	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97067532 Kabelbaum W4
W5	✓ 03015380	1	Kabelbaum W5	ST	Wiring harness W5	PC	Faisceau des câbles W5	PCE		
W6	✓ 03013480	1	Kabelbaum W6	ST	Wiring harness W6	PC	Faisceau des câbles W6	PCE		
W7	✓ 03013490	1	Kabelbaum W7	ST	Wiring harness W7	PC	Faisceau des câbles W7	PCE		
W8	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande			97067573 Kabelbaum W8
W10	✓ 03015390	1	Kabelbaum W10	ST	Wiring harness W10	PC	Faisceau des câbles W10	PCE		
W12	✓ 03013470	1	Kabelbaum W12	ST	Wiring harness W12	PC	Faisceau des câbles W12	PCE		



**Elektrik (Teil 2) / Electric (Part 2) / Électrique (2ème partie)**  
**(2013-06-01 -> )**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
W13	✓ 03015370	1	Kabelbaum W13	ST	Wiring harness W13	PC	Faisceau des câbles W13	PCE	
W14	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97067631 Kabelbaum W14
W15	---	1	Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request		Pièce de rechange sur demande		97069892 Kabelbaum W15

Batterie - Elektroteile / Battery - Electric pieces / Batterie - Pièces d'électrique



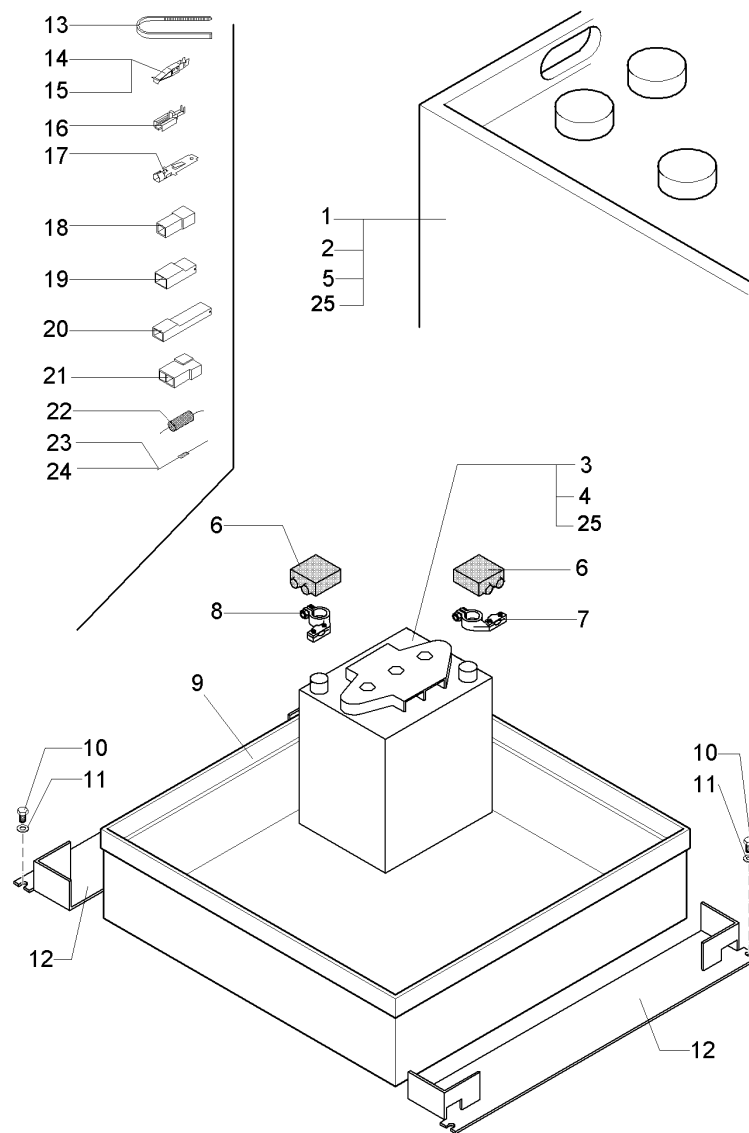
**Batterie - Elektroteile / Battery - Electric pieces / Batterie - Pièces d'électrique**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 99745002	1	Trogatterie	ST	Tray battery	PC	PCE 24V/320Ah PzS L AQM		
2	✓ 99745100	1	Trogatterie	ST	Tray battery	PC	PCE 24V/280Ah PzV		
3	✓ 99741100	4	Blockatterie	ST	Block battery	PC	Batterie en bloc	PCE 6V/180Ah GiV	
4	✓ 99740100	4	Blockatterie	ST	Block battery	PC	Batterie en bloc	PCE 6 V/240 Ah GiV	
5	✓ 99733402	2	Trogatterie	ST	Tray battery	PC	PCE 24V/240Ah PzS		
6	✓ 00006470	2	Kappe	ST	Cap	PC	Capot	PCE	
7	✓ 00126430	1	Schraubklemme	ST	Screw rail clip	PC	Collier de vissage	PCE C	DIN 72331
8	✓ 00126420	1	Schraubklemme	ST	Screw rail clip	PC	Collier de vissage	PCE D	DIN 72331
9	✓ 00563090	1	Batteriewanne	ST	Battery tray	PC	Cuve accumulateur	PCE	
10	✓ 00053080	4	6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC	Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933
11	✓ 00053750	4	Scheibe	ST	Washer	PC	Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125
12	✓ 00560050	2	Halter	ST	Support	PC	Support	PCE	
13	✓ 00121010	30	Kabelbinder	ST	Cable tie	PC	Cravatte de câble	PCE PLT1M-M 2x110	
14	✓ 00874790	60	Flachsteckhülse	ST	Case	PC	Cas d'affilage plat	PCE DFFC 0,5-1,0	
15	✓ 00749660	25	Flachsteckhülse	ST	Case	PC	Cas d'affilage plat	PCE DFFC 1,5-2,5	
16	✓ 00559670	26	BU-Kont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0.5-1.5)	ST	Socket-cont. Pos. Lock 6,3x0,8 (0,5-1, 5)	PC	Contact de douille Pos. Lock 6,3x0,8 (0, 5-1,5)	PCE	
17	✓ 00903170	35	Flachstecker	ST	Tab	PC	Prise de courant	PCE 6,3/0,5-1,0mm <sup>2</sup>	
18	✓ 00083650	45	ST-Gehäuse 1-pol FASTIN-ON 6,3	ST	Male-housing 1-pole FASTIN-ON 6,3	PC	Boîte de connecteur 1-pole FASTIN-ON 6, 3	PCE B	
19	✓ 00083640	42	BU-Gehäuse 1-pol Positive Lock	ST	Female-housing 1-pole Positive Lock	PC	Logement de douille 1-pole Positive Lock	PCE A	
20	✓ 00976540	19	Kunststoffschutzhülse	ST	Plastic cover	PC	Cas de protection de matière plastique	PCE E 6,3	

Index: 99774400BT240

143

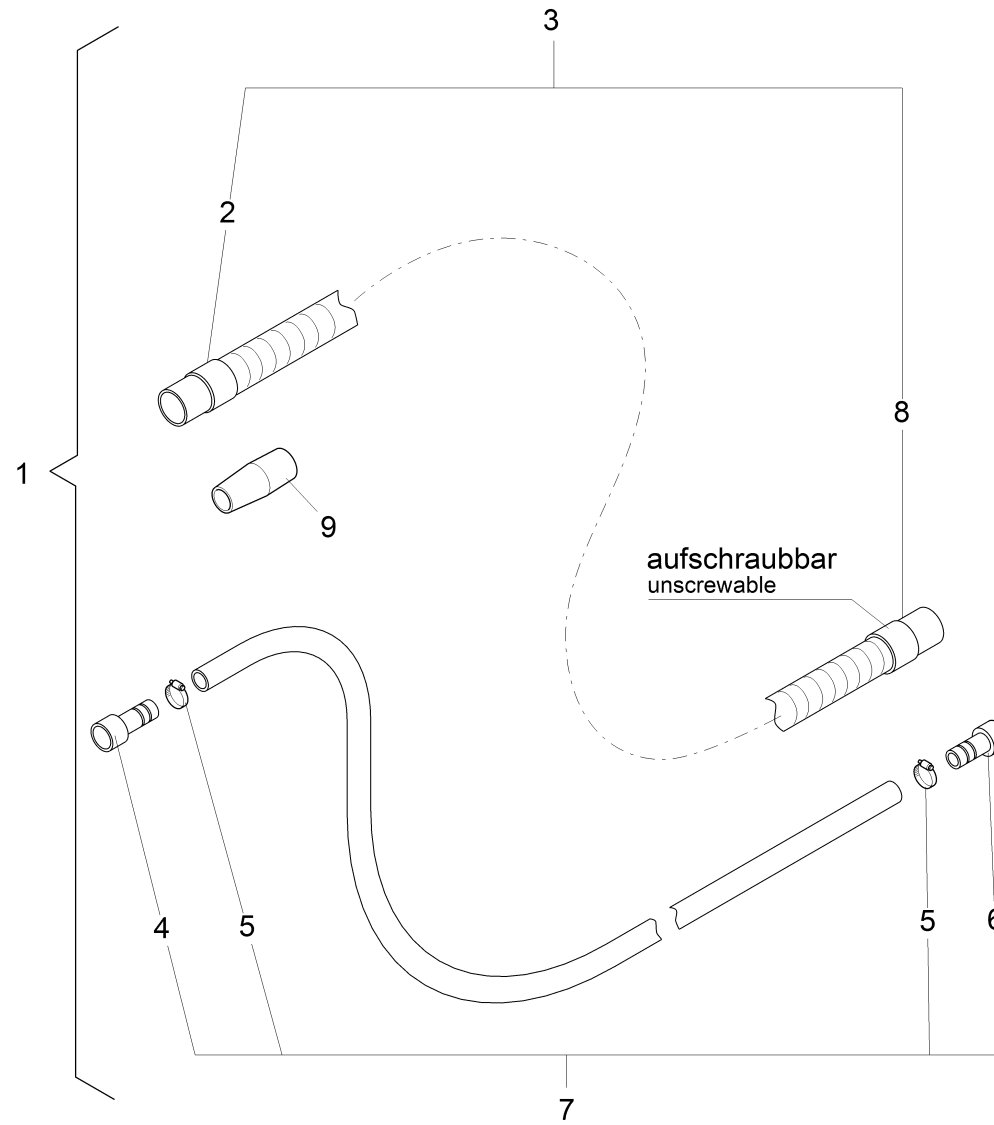
Batterie - Elektroteile / Battery - Electric pieces / Batterie - Pièces d'électrique





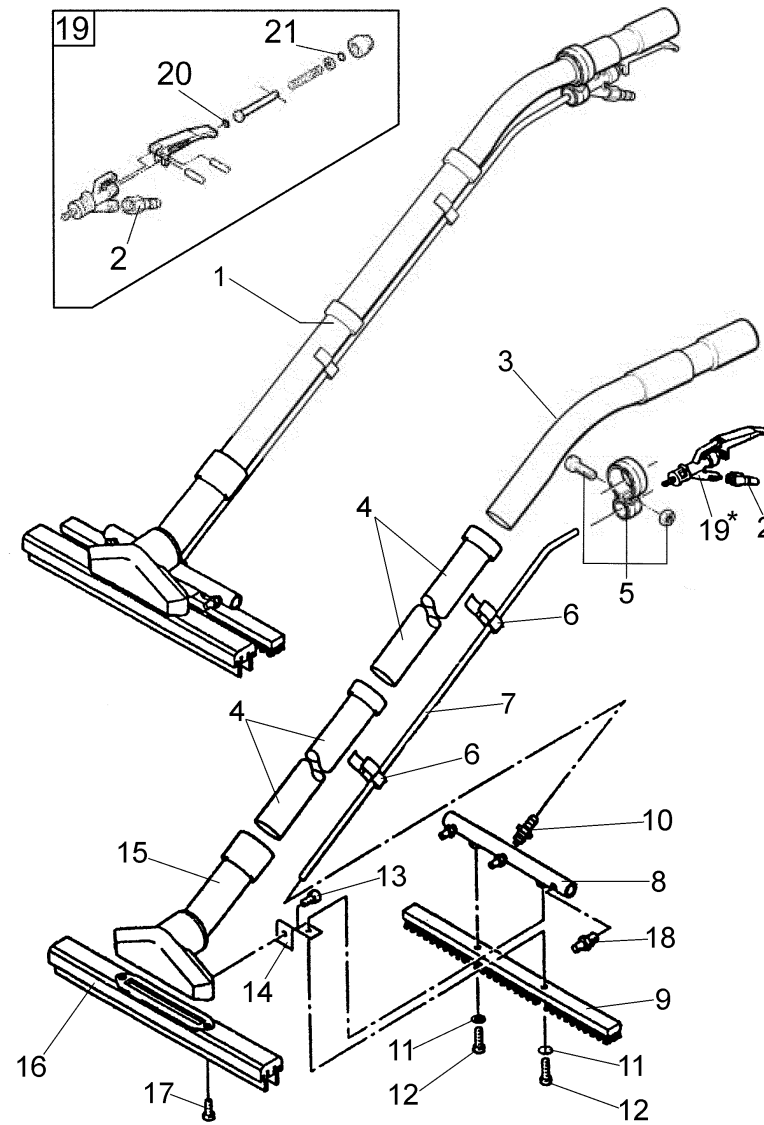
**Batterie - Elektroteile / Battery - Electric pieces / Batterie - Pièces d'électrique**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
21	✓ 00903180	20	ST-Gehäuse	ST	Male-housing	PC Boîte mâle	PCE 2-pol FASTIN-ON 6,3		
22	✓ 00050760	2	Diode	ST	Diode	PC Diode	PCE		
23	✓ 00134970	2	Widerstand	ST	Resistance	PC Résistance	PCE 120 R		
24	✓ 00121430	1	Widerstand	ST	Resistance	PC Résistance	PCE 3K6/1W		
25	✓ 99400300	1	Batterieladegerät	ST	Battery charger	PC Chargeur de batteries	PCE 24V/35A Stat.		



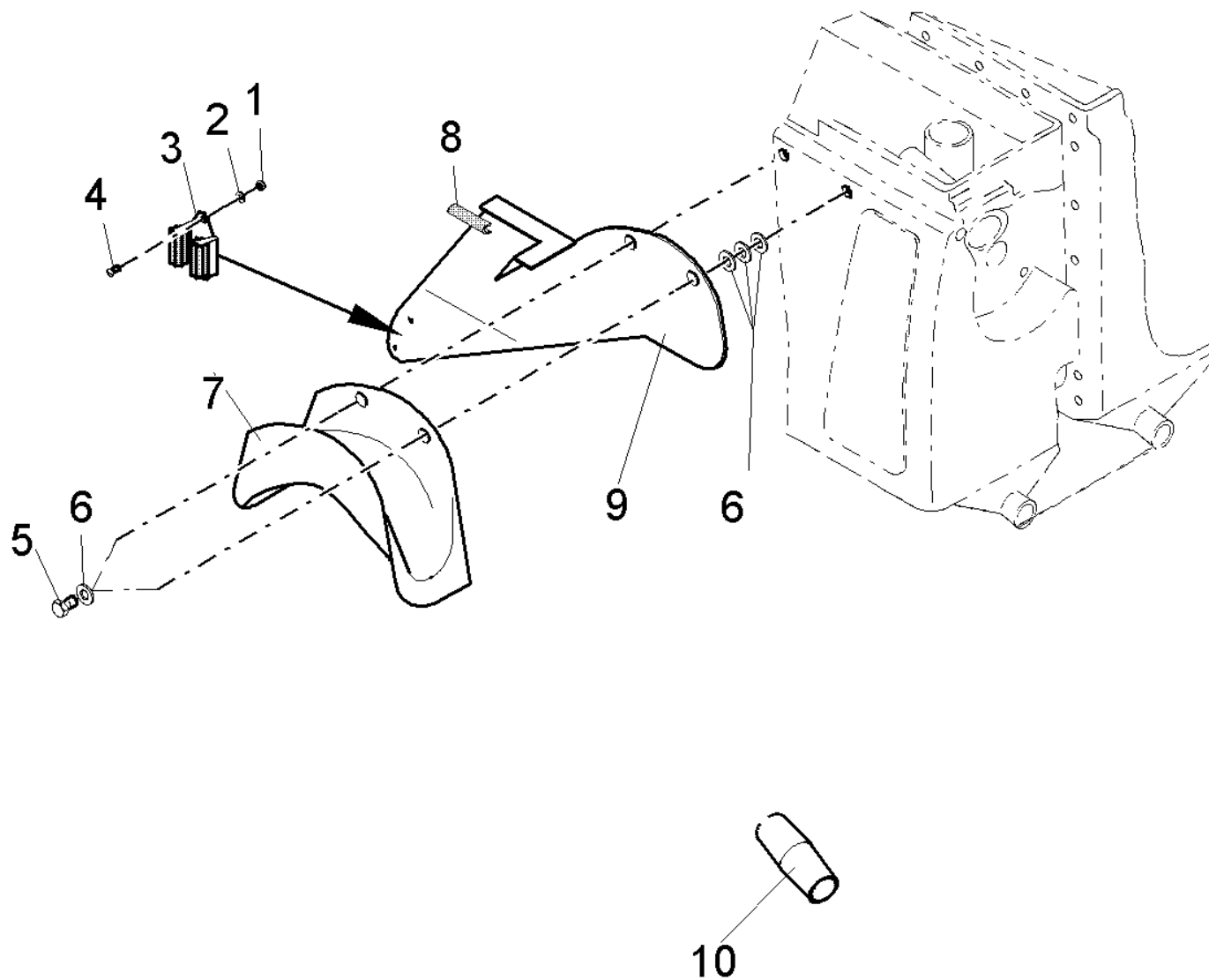
Saug - Sprüh - Schlauch (7766.00) / Suction - Spray - Hose (7766.00) / Aspiration - Atomiseur - Tuyau (7766.00)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 99776600	1	Saug-Sprüh-Schlauch	ST	Suction- + spray hose	PC Tuyau visant sucer et arroser	PCE		
2	✓ 00782240	2	Anschlussmuffe	ST	Hose socket	PC Douille de raccordement	PCE		
3	✓ 00010670	1	Saugschlauch, kpl.	ST	Suction hose	PC Tuyau d'aspiration	PCE 5m		
4	✓ 00552400	1	Schnellkupplung	ST	Quick hitch	PC Embrayage rapide	PCE		
5	✓ 00074300	2	Schlauchschele	ST	Hose clamp	PC Hose clamp	PCE A-8-16x 9-W2-2	DIN 3017	
6	✓ 00552380	1	Stecknippel	ST	Nipple	PC Embout de mise	PCE		
7	✓ 01074690	1	Sprühschlauch, kpl.	ST	Spraying hose	PC Tuyau de jaillissement	PCE 6m		
8	✓ 00101280	1	Anschlussmuffe	ST	Hose socket	PC Douille de raccordement	PCE		
9	✓ 00929530	1	Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		



**Bodenschrubbwerkzeug (7009.00) / Floor scrubber tool (7009.00) / Autil à sol balai (7009.00)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 99700900		Schrubb-Saug-Werkzeug (Tool)	ST	Scrubbing-vacuum tool	PC Autil à sol balai	PCE		
2	✓ 00054440		Kupplungsrippel	ST	Clutch nipple	PC Embout d'embrayage	PCE "1/4""		
3	---		Ersatzteil auf Anfrage		Spare part on request	Pièce de rechange sur demande			
4	✓ 00442330		Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
5	✓ 00552440		Rohrhalter	ST	Pipe bracket	PC Appui de tube	PCE		
6	✓ 00552410		Schlauchspanne	ST	Hose clip	PC Agrafe de tuyau	PCE		
7	✓ 00704720		Schlauch	ST	Hose	PC Tuyau	PCE NW 6x1130		
8	✓ 00704730		Düsenrohr	ST	Blast pipe	PC Tube de bec	PCE 22cm, kpl.		
9	✓ 00112340		Bürstenleiste	ST	Brush strip	PC Bord de brosses	PCE		
10	✓ 00054450		Nippel	ST	Nipple	PC Raccord	PCE		
11	✓ 00053730		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
12	✓ 00136910		Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M6x16-8.8 A2G	DIN 912	
13	✓ 00134200		Zylinderschraube	ST	Socket head screw	PC Socket head screw	PCE M6x10-8.8 A2G	DIN 912	
14	✓ 03500300		Haltebügel	ST	Retaining bracket	PC	PCE		
15	✓ 00112350		Düsenkörper	ST	Nozzle body	PC Corps de bec	PCE		
16	✓ 00112360		Ersatzgummidüse	ST	Spare rubber nozzle	PC Buse de caoutchouc de rechange	PCE		
17	✓ 00538900		Blechschrabe	ST	Tapping screw	PC Vis de tôle	PCE ST4,8x19-C A2G	DIN 7981	
18	✓ 00501580		Sprühdüse	ST	Spraying nozzle	PC Pulvérisateur	PCE "K2,5-1/8""		
19	✓ 00552250		Hebelventil, kpl.	ST	Lever valve, cpl.	PC Soupape cpl	PCE		incl. Pos.2,20,21
20	00552330		O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 5,23		
21	✓ 00552320		O-Ring	ST	O-ring	PC Joint circulaire	PCE 5		



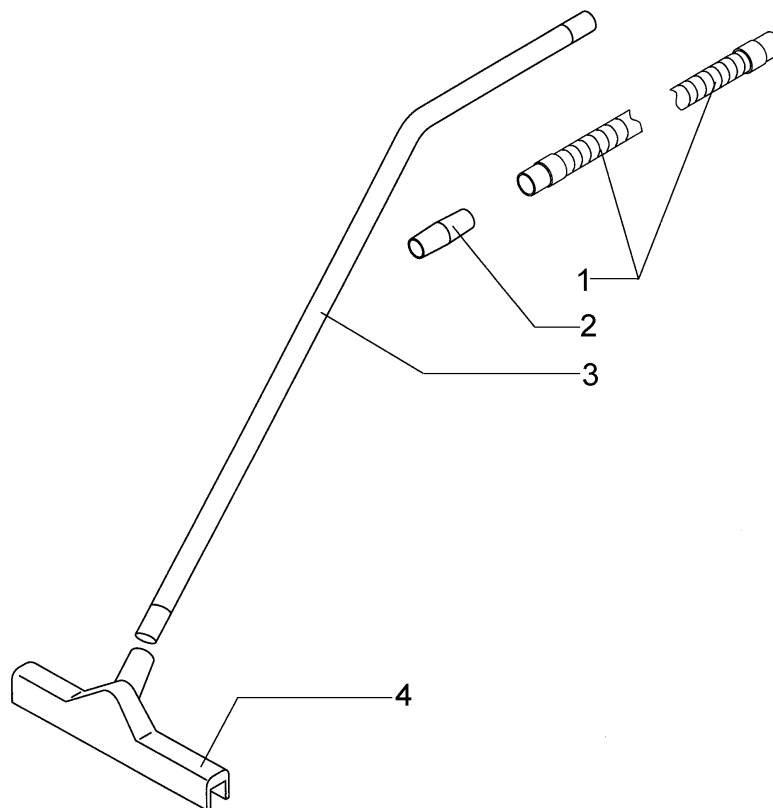
Toolhalterung (Bestellbar! Nr.: 99701300) / Tool holder (Available! No.: 99701300) / Support pour outil (Commander possible! No.: 99701300)

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einheit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 00022200		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M3-6 A2G	DIN 985	
2	✓ 00553740		Scheibe	ST	Washer	PC Rondelle	PCE A3,2-140HV-St A2G	DIN 125	
3	✓ 00560010		Gerätehalter	ST	Clamping piece	PC Pieces de serrage	PCE		
4	✓ 00535780		Linsenschraube	ST	Fillister-head screw	PC Vis de lentille	PCE M3x10-4.8-H A2G	DIN 7985	
5	✓ 00053030		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x25-8.8 A2G	DIN 933	
6	✓ 00135120		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
7	✓ 00111960		Schlauchhalter	ST	Hose support	PC Support, tuyau	PCE		
8	✓ 00721090		Kantenschutz	M	Edge protection	M Protection d'affilage	M 1,0-2,0 schwarz		
9	✓ 03003770		Halteplatte	ST	Locking plate	PC Plaque de fixation	PCE		
10	✓ 00929530		Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		

---

Saugrohr (7881.00) - Saugschlauch (7880.00) - Saugdüse / Suction pipe (7881.00) - Suction hose (7880.00) - Suction nozzle / Tube d'aspiration (7881.00) - Tuyau d'aspiration (7880.00) - Buse d' aspiration

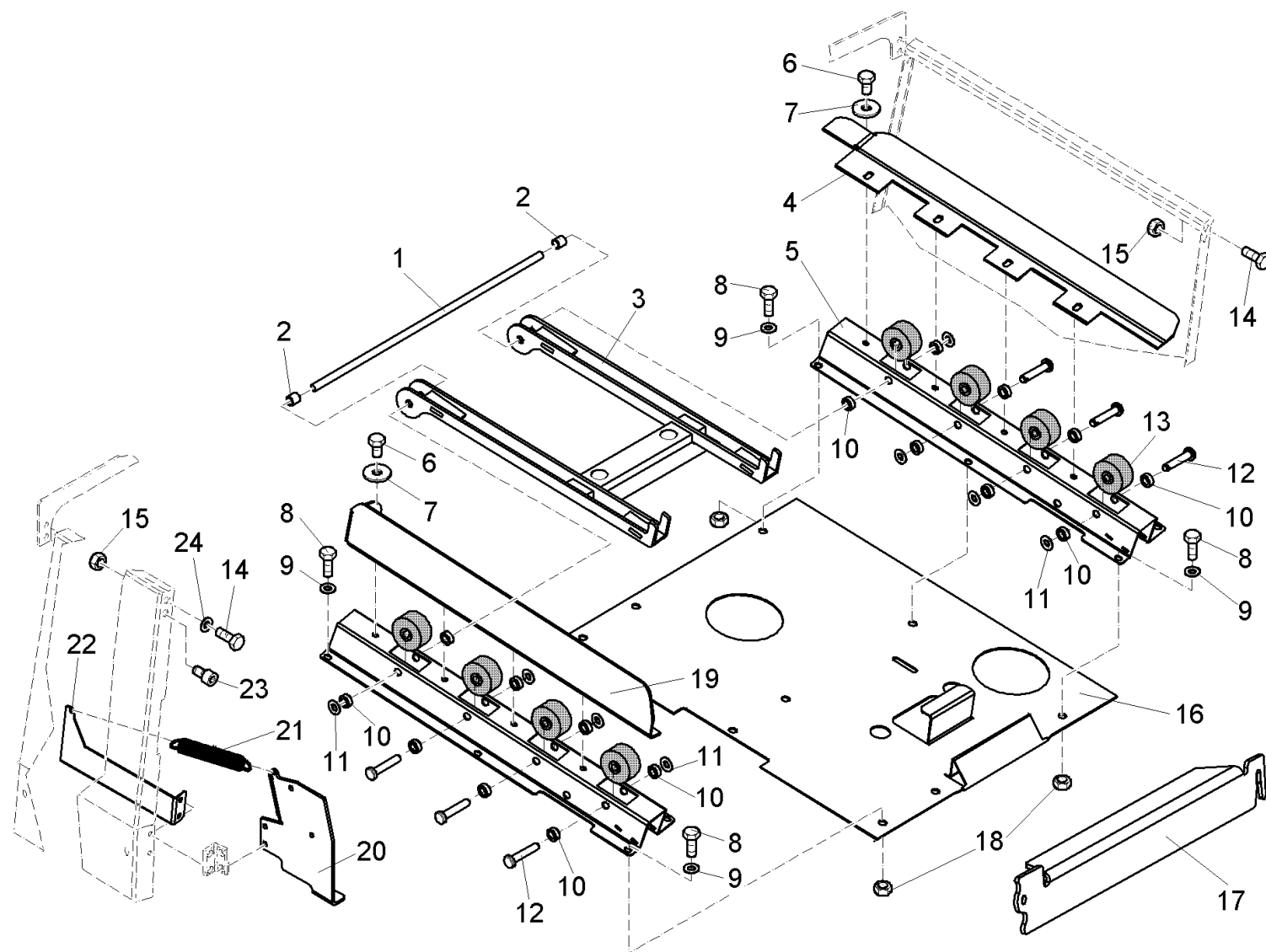
---





Saugrohr (7881.00) - Saugschlauch (7880.00) - Saugdüse / Suction pipe (7881.00) - Suction hose (7880.00) - Suction nozzle / Tube d'aspiration (7881.00) - Tuyau d'aspiration (7880.00) - Buse d'aspiration

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 99788000		Verlängerungsschlauch	ST	Hose	PC TUYEAU	PCE 3m		
2	✓ 00929530		Adapter	ST	Adapter	PC Adapteur	PCE		
3	✓ 99788100		Saugrohr	ST	Suction tube	PC TUBE D'ASPIRATION	PCE 130 cm		
4	✓ 99788300		Saugdüse	ST	Suction nozzle	PC SUCEUR A EAU	PCE 38 cm		

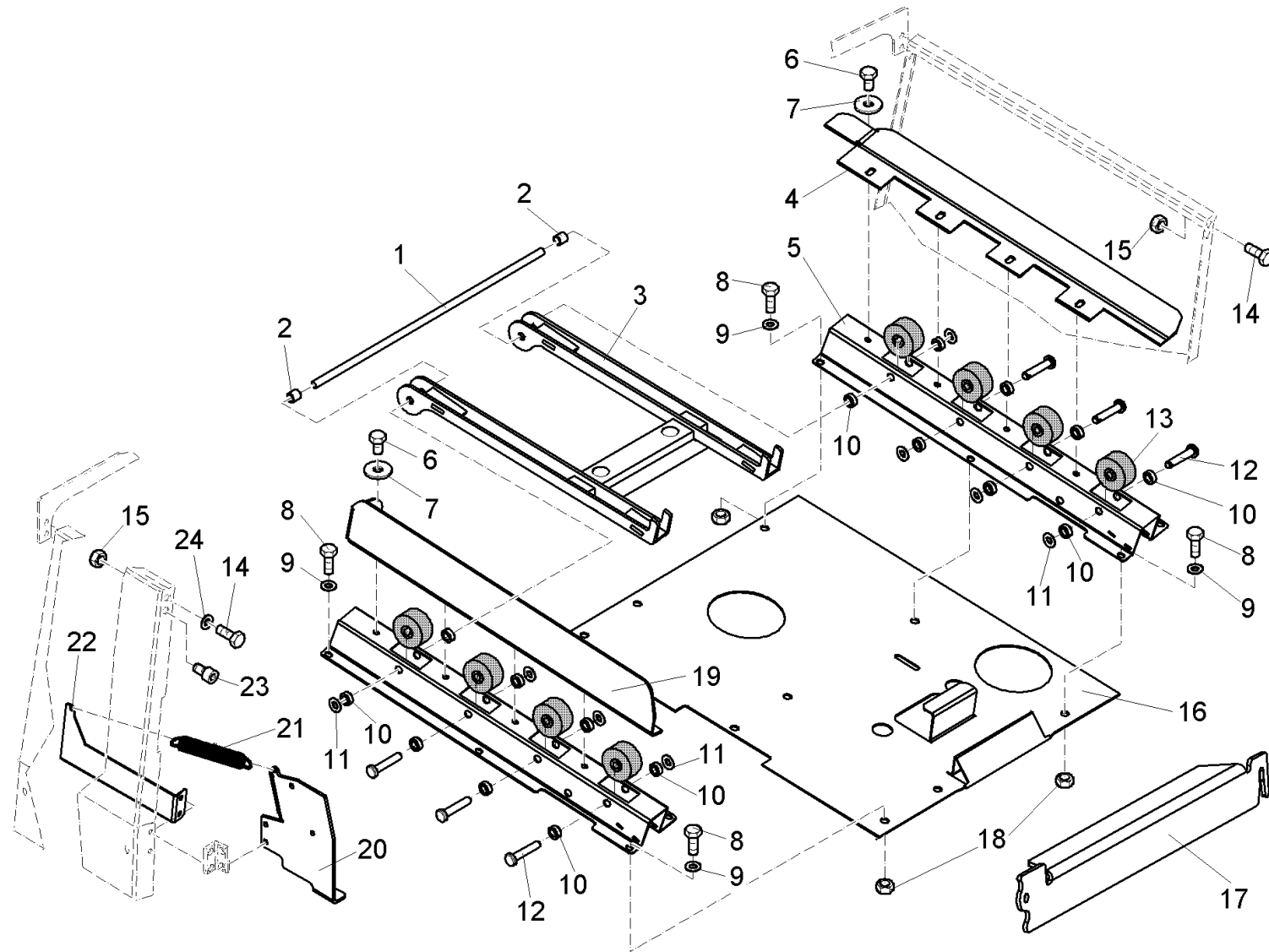


**Ausrüstung Batteriewechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730100) / Equip. battery exchange system (Available! No.: 99730100) / Equipment de rechange de batterie (Commander possible! No.: 99730100)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03003780		Achse	ST	Axle	PC Essieu	PCE		
2	✓ 01059720		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
3	✓ 03003790		Verriegelung	ST	Lock	PC Verrou	PCE		
4	✓ 03003880		Anschlag, rechts	ST	Stop limit, R.H.	PC Butoir	PCE		
5	✓ 03003800		Batterieträger, vollst.	ST	Battery carrier, cpl.	PC Support de batterie, cpl.	PCE		
6	✓ 00104500		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 00135120		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
8	✓ 00053080		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
9	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
10	✓ 01059680		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
11	✓ 00852380		Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
12	✓ 00706440		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
13	✓ 01059670		Polyamidrad	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
14	✓ 00053100		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x25-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00046500		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE BM8-04 A2G	DIN 439	
16	✓ 03003810		Blech	ST	Panel	PC Plaque	PCE		
17	✓ 03003890		Blech	ST	Panel	PC Plaque	PCE		
18	✓ 00560070		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8	DIN 934	
19	✓ 03003900		Anschlag, links	ST	Stop limit, L.H.	PC Butoir	PCE		
20	✓ 03003910		Blech	ST	Plate	PC Plaque	PCE		
21	✓ 01055930		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
22	✓ 03003920		Blech	ST	Panel	PC Plaque	PCE		
23	✓ 00154410		Zylinderschraube	ST	Cylinder head screw	PC Vis de cylindre	PCE M8x16-8.8 A2G	DIN 912	

Index: 7301.00

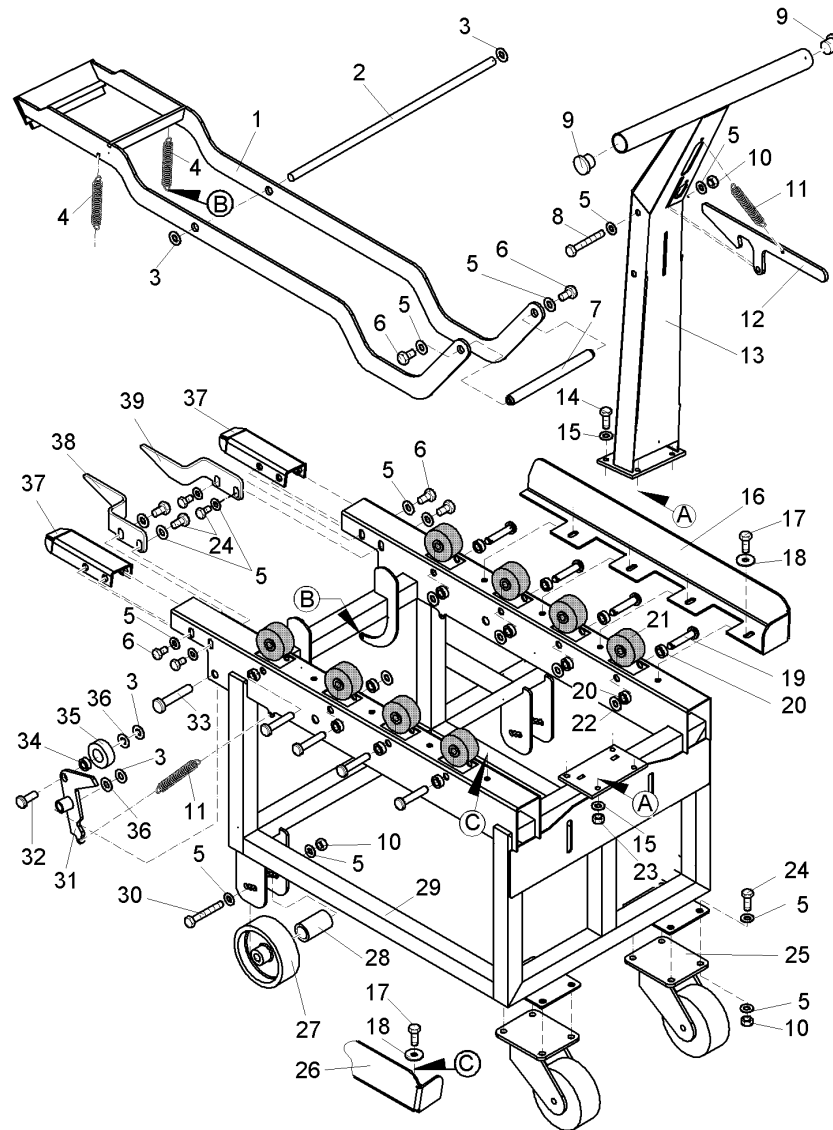
155



**Ausrüstung Batteriewechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730100) / Equip. battery exchange system (Available! No.: 99730100) / Equipment de rechange de batterie (Commander possible! No.: 99730100)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stc k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00127660		Pass-Scheibe	ST	Adjusting washer	PC Glace de passeport	PCE 8x14x0.5	DIN 988	

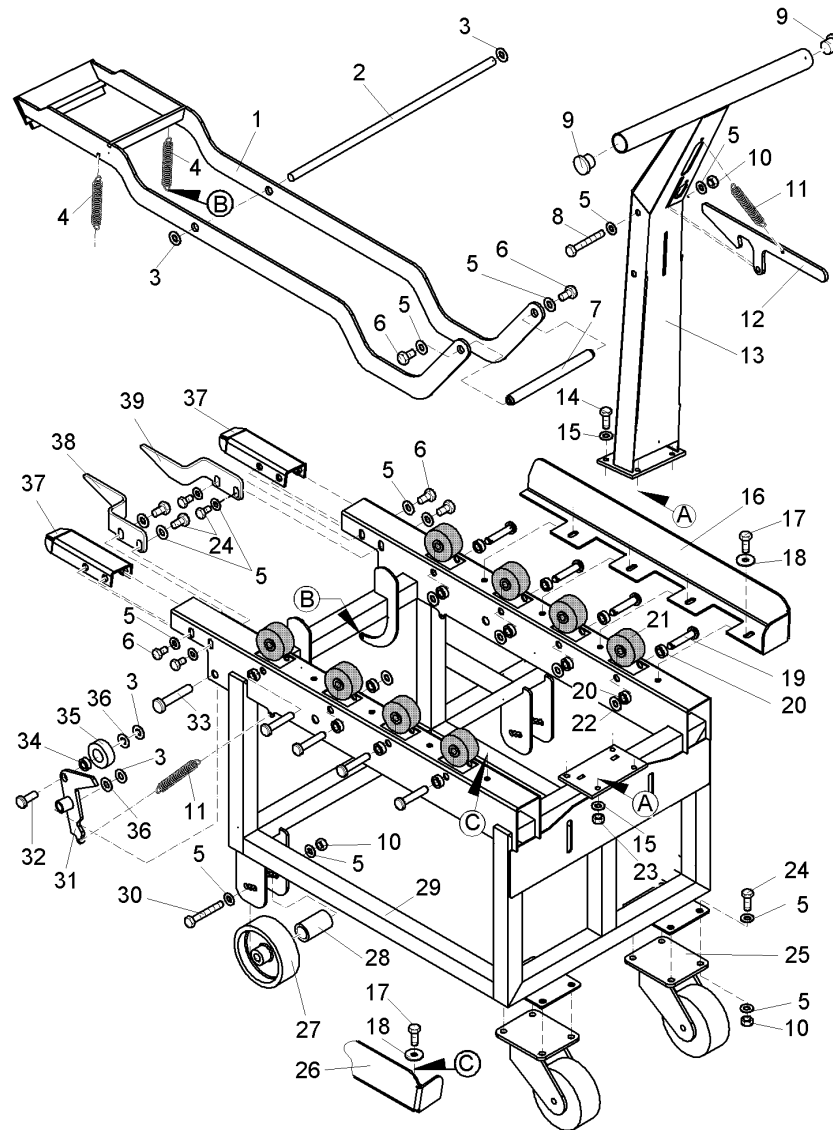
Batteriewagen für Wechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730200) / Battery trolley for exchange system (Available! No.: 99730200) / Transporteur de batterie (Commander possible! No.: 99730200)



**Batteriewagen für Wechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730200) / Battery trolley for exchange system (Available! No.: 99730200) / Transporteur de batterie (Commander possible! No.: 99730200)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 03003820		Haken	ST	Hook	PC Crochet	PCE		
2	✓ 03003830		Achse	ST	Axle	PC Essieu	PCE		
3	✓ 00706180		Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 12 verz.		
4	✓ 00106180		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
5	✓ 00053750		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A8,4-140HV-St A2G	DIN 125	
6	✓ 00053080		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x16 8.8 A2G	DIN 933	
7	✓ 03003840		Bügel	ST	Handle	PC Étrier	PCE		
8	✓ 00534440		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x80-8.8 A2G	DIN 931	
9	✓ 00152850		Verschluss-Stopfen	ST	Drain plug	PC Bouchon	PCE F232 WS		
10	✓ 00560070		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M8-8	DIN 934	
11	✓ 00109410		Zugfeder	ST	Tension spring	PC Ressort de traction	PCE		
12	✓ 01059660		Hebel	ST	Lever	PC Levier	PCE		
13	✓ 03003850		Holm	ST	Capping piece	PC Traverse	PCE		
14	✓ 00053020		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x20-8.8 A2G	DIN 933	
15	✓ 00053730		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A6,4-140HV-St A2G	DIN 125	
16	✓ 03003900		Anschlag, links	ST	Stop limit, L.H.	PC Butoir	PCE		
17	✓ 00104500		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M6x12-8.8 A2G	DIN 933	
18	✓ 00135120		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE 6,4-140HV-St A3G	DIN 9021	
19	✓ 00706440		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B10h11x55-St A2G	DIN 1444	
20	✓ 01059680		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
21	✓ 01059670		Polyamidrad	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
22	✓ 00852380		Sicherungsscheibe	ST	Thrust washer	PC Rondelle à fusible	PCE 10 verz.		
23	✓ 00053330		6kt.Mutter	ST	Hex. Nut	PC Écrou à 6 pans	PCE M6-8 A2G	DIN 934	

Batteriewagen für Wechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730200) / Battery trolley for exchange system (Available! No.: 99730200) / Transporteur de batterie (Commander possible! No.: 99730200)

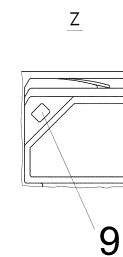
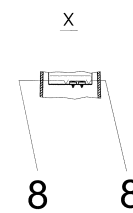
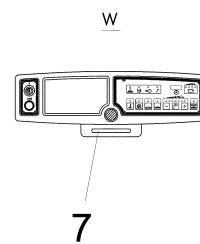
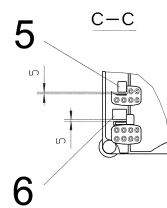
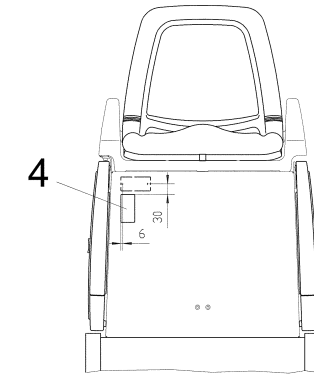
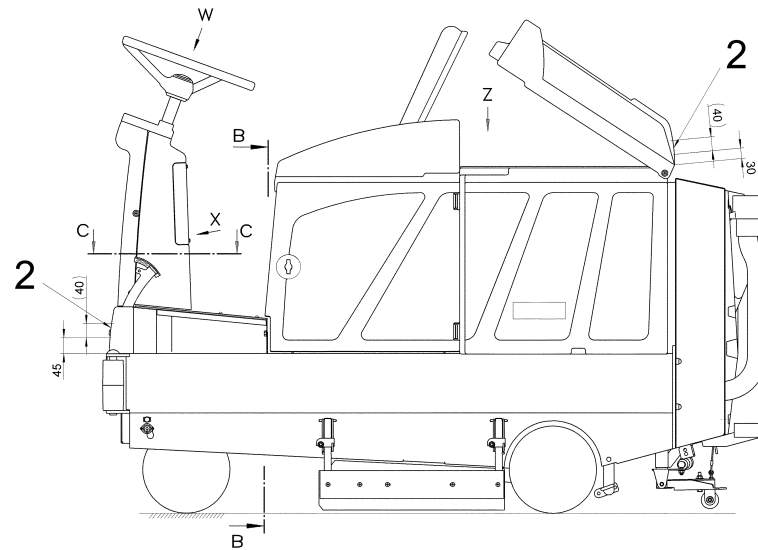
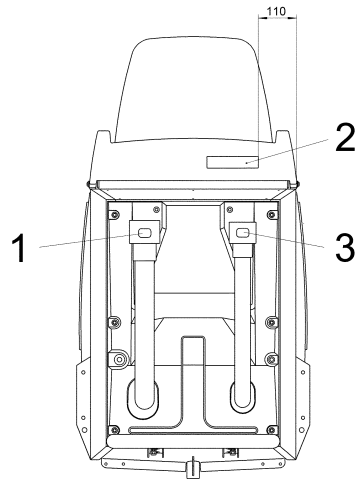




**Batteriewagen für Wechselsystem (Bestellbar! Nr.: 99730200) / Battery trolley for exchange system (Available! No.: 99730200) / Transporteur de batterie (Commander possible! No.: 99730200)**

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk k. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
24	✓ 00053090		6kt.Schraube	ST	Hexagon screw	PC Vis à 6 pans	PCE M8x20-8.8 A2G	DIN 933	
25	✓ 00781220		Lenkrolle	ST	Steering roller	PC Poulie de guidage	PCE		
26	✓ 03003880		Anschlag, rechts	ST	Stop limit, R.H.	PC Butoir	PCE		
27	✓ 01059700		Rad	ST	Wheel	PC Roue	PCE		
28	✓ 01059690		Rohr	ST	Pipe	PC Tube	PCE		
29	✓ 03003860		Batteriewagen	ST	Battery chart	PC Vehicule de batterie	PCE		
30	✓ 01073400		6kt.Schraube	ST	Hex.bolt	PC Vis à 6 pans	PCE M8x70-8.8	DIN 931	
31	✓ 01059710		Blech	ST	Sheet metal	PC Tôle	PCE		
32	✓ 00733830		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE		
33	✓ 00879630		Bolzen	ST	Bolt	PC Boulon	PCE B12h11x85-St A3G	DIN 1444	
34	✓ 01057660		Buchse	ST	Bushing	PC Douille	PCE		
35	✓ 01057650		Gummipuffer	ST	Rubber buffer	PC Butoir en caoutchouc	PCE		
36	✓ 00053770		Scheibe	ST	Washer	PC Washer	PCE A13-140HV-St A2G	DIN 125	
37	✓ 03003870		Führung	ST	Guide	PC Guidage	PCE		
38	✓ 03003930		Führung, links	ST	Guide, L.H.	PC Guidage	PCE		
39	✓ 03003940		Führung, rechts	ST	Guide, R.H.	PC Guidage	PCE		

Beschriftung B 910 / Labels B 910 / Étiquetage B 910



Beschriftung B 910 / Labels B 910 / Étiquetage B 910

Pos.	Best. Nr. PN Ref.No.	Stk. Qty. Qté.	Bezeichnung	Einh. eit	Description	Unit Designation	Abmessungen Unité Measurement Mesurage	DIN / ISO	Bemerkungen Remarks Remarques
1	✓ 01170060	1	Aufkleber SCHMUTZWASSER	ST	Decal FOUL WATER	PC Autocollant	PCE		
2	✓ 01076790	2	HAKO-Firmenzeich en silber	ST	Decal HAKO silver	PC Autocollant HAKO en argent	PCE 147x40		
3	✓ 01170150	1	Aufkleber LAUGENTANK	ST	Decal SOLUTION TANK	PC Autocollant	PCE		
4	✓ 01071710	1	Aufkleber "Bedienungsanleitu ng"	ST	Decal "Instruction manual"	PC Autocollant - "Bedienungsanleitu ng"	PCE		
5	✓ 01074580	1	Aufkleber BÜRSTENDRUCK	ST	Decal BRUSH PRESSURE	PC Autocollant BÜRSTENDRUCK	PCE		
6	✓ 01131560	1	Aufkleber HANDBREMSE	ST	Decal PARKING BRAKE	PC Autocollant FREIN À MAIN	PCE		
7	✓ 01174770	1	Aufkleber HAKOMATIC B910	ST	Decal HAKOMATIC B910	PC Autocollant HAKOMATIC B910	PCE		
8	✓ 03003000	2	Trägerfolie	ST	Transparency	PC Feuille de responsable	PCE		"5A"
9	✓ 01074400	1	Aufkleber Laugentank	ST	Decal caustic solution tank	PC Autocollant Laugentank	PCE		



**Hako: von Anfang an umweltfreundlich**  
 Hako: environmentally friendly from the start  
 Hako: écologique par principe

**Überall und ganz in Ihrer Nähe**  
 Close to you wherever you are  
 Propreté et sécurité

**Sauberkeit mit Sicherheit**  
 Cleanliness with safety  
 Partout tout près de chez vous

## Ihr interaktiver Berater auf dem Weg zur passenden Maschine

Individuelle Aufgaben erfordern individuelle Lösungen abhängig von der zu reinigenden Fläche oder dem Einsatzort. Mit dem virtuellen Berater von Hako finden Sie die ideal für Ihren Einsatz passende Maschine einfach auf [www.hako.com/vb](http://www.hako.com/vb)

## An interactive advisor to help select the best machine

Individual tasks require individual solutions depending on the area to be cleaned or area of use. Use the virtual advisor from Hako to find the most appropriate machine to fulfil your demands, simply visit [www.hako.com/va](http://www.hako.com/va)

## Votre conseiller interactif pour vous aider à trouver la machine

Des tâches spécifiques demandent des solutions spécifiques en fonction de la surface à nettoyer ou du lieu d'utilisation. Le Conseiller Virtuel de Hako vous trouvera la machine adéquate pour votre application rendez-vous simplement sur [www.hako.com/va](http://www.hako.com/va)

